

**ESTI ZSOLOZSMÁK**

*Kiadó:*  
Görögkatolikus Metropólia

*Felelős kiadó:*  
Nyirán János

*Előkészületi munka:*  
Gánicz Tamás  
Ruszinkó Szergej

*Korrektúra:*  
Darabán Judit  
Tóthné Újteleki Ilona

*Kottakép:*  
Cselényi István Gábor

*Lektor:*  
Gaál Richárd  
Kocsis Fülöp  
Kanyó Árpád  
Nyirán János

*Tördelés és arculat:*  
Szabó Sándor

ISBN 978-615-5964-39-8

*Nyomda:*  
Kapitális Nyomda, Debrecen

Debrecen  
2024

## SZEPTEMBER

1. + Az egyházi év kezdete (Indiktion)  
– Oszlopos Simeon szé.  
– (Teremtésvédelmi imanap)
2. Mamász vt., János fp.
3. + Piusz fp. – (Antimosz fszvt., Teoktisztoz szé.)
4. Babilasz fszvt., Mózes pr.
5. Zakariás pr.
6. ☉ Mihály arkangyal kolosszei csodája
7. Kisboldogasszony eü. – Szózon vt. – (Himnuszköltő Kassziáni)
8. ☉ **Az Istenszülő születése (Kisboldogasszony)**
9. Joákim és Anna istenősök  
– (Szeveriános vt.)
10. Minodóra, Mitrodóra és Nimfodóra vtnők
11. Teodóra sza., Autonomosz fszvt.
12. ☉ Kisboldogasszony ünz.
13. ☉ A Feltámadás templomának felszent. – Eü. – (Kornél fszvt.)
14. ☉ **A Szent Kereszt felmagasztalása** – Böjti nap
15. Nikétász nvt.
16. Eufémia nvt.
17. Zsófia és leányai:  
Hit, Remény, Szeretet vtnők
18. Eumeniosz fp.
19. Trofimosz, Szavvátiosz és Dorimedón vtk.
20. Eusztáthiosz nvt. és felesége, Theopiszta, és két fiuk: Agapiosz és Theopisztosz
21. ☉ Keresztfelmagasztalás ünz.
22. Kodrátosz ap., Fókász fszvt.
23. ☉ Ker. János pr. fogantatása
24. Tekla nvt.
25. Eufrozina sza.
26. + János ap., evta. elhunyt
27. Kallsztrátosz és tsai. vtk.
28. ☉ Karitón szé.
29. Cirjék rem.
30. Gergely fszvt.

## OKTÓBER

1. + **Az Istenszülő oltalma**
2. Ciprián fszvt., Jusztina vtnő
3. Dénes fszvt.
4. Hierotheosz fp., Ananiás ap.
5. Karitina vtnő, Romanosz szé.
6. ☉ Tamás ap.
7. Szergiusz és Bakhusz vtk.
8. Pelágia sza.
9. ☉ Jakab ap., Alfeus fia  
– (Andronikosz és felesége szé.)
10. Evlampiosz és Evlampia vtk.
11. Fülöp ap., Teofán hv. fp.  
– **A hetedik egyetemes zsinat igazhitű atyái (okt. 11-17.)**
12. Probosz, Tarakhosz és Andronikosz vtk.
13. Kárposz és Papolász vtk.
14. Nazáriosz, Gerváziosz, Protáziosz és Kelziosz vtk., Kozma fp.
15. Lukiános vt.
16. Longinosz vt.
17. Ozeás pr., András vt.
18. ☉ Lukács ap., evta.
19. Joel pr., Várusz vt.
20. Artemiosz nvt.
21. Hiláron szé.
22. Averkiosz fp., Az efezusi hét vt.
23. ☉ Jakab ap., az Úr rokona  
– Nemzeti ünnep
24. Aretász és tsai. nvtk.
25. Markiánosz és Mártíriosz vtk.
26. + Demeter nvt.
27. Ünz. – Nesztor vt.
28. Terenciusz és tsai. vtk., István szé.
29. Anasztázia vtnő, Ábrám szé.
30. Zénó és Zenóbia vtn.
31. + Boldog Romzsa Tódor fszvt.  
– (Sztákisz és tsai. apk., Epimakhosz vt.)

### JELMAGYARÁZAT:

- ☉ – Doxológias
- + – Polieleozsos
- ☉ – Lítiás

## NOVEMBER

1. ☉ Kozma és Damján ingy. orv.
2. Akindinosz és tsai. vtk.
3. Akepszimász, József és Etele vtk., György nvt. ereklyéi
4. Joannikiosz szé., Nikandrosz fszvt. és tsa.
5. Galaktion és Episztémé vtk.
6. Pál hv. fp.
7. A melitinéi 33 vt., Lázár szé.
8. + Mihály és Gábor főangyalok, és a többi égi erők
9. Onéziforosz és Porfiriosz vtk., Matróna sza. – (Teoktisza sza.)
10. Olimpász és tsai. apk., Oresztész vt.
11. Ménász, Viktor és Vince vtk., Tivadar hv. – (Sztefánisz vtnő)
12. János fp., Nilus szé. – ☉ Jozafát fszvt.
13. + Aranyszájú János fp.
14. ☉ Fülöp ap.
15. Guriász, Számón és Abibosz vtk. – Karácsonyi bűnb. i. kezdete
16. ☉ Máté ap., evta.
17. Gergely fp.
18. Platón és Romanosz vtk.
19. Abdiás pr., Barlám vt.
20. Templombavezetés eü. – Gergely szé., Proklosz fp.
21. ☉ Az Istenszülő templombavezetése
22. Filemon és tsai. apk., Cecília vtnő és tsai.: Valeriánusz és Tibor vtk.
23. Amfilokhiosz fp., Gergely fp.
24. Kelemen fszvt., Péter fszvt.
25. + Templombavezetés ünz. – Katalin nvt. – Merkuriosz nvt.
26. Alipiosz szé., Győző szé.
27. Jakab nvt.
28. István és tsai. vtk., Irénarkhosz és tsai. vtk.
29. Paramonosz vt. és 370 vt. tsa., Filumenosz vt.
30. + András ap.

## DECEMBER

1. Náhúm pr.
2. Habakuk pr.
3. Szofoniasz pr.
4. ☉ Borbála nvt. nő, János szé.
5. + Száva szé.
6. ☉ Csodatevő Miklós főpap
7. Ambrus fp.
8. Anna csodálatos foganása eü., Patápiosz szé.
9. + Anna csodálatos foganása
10. Ménász, Hermogenész és Evgrafosz vtk.
11. Dániel szé.  
*Ósatyák vasárnapja (dec. 11-17.)*
12. + Szpiridon fp.
13. Eusztrátiosz és tsai. vtk., Lucia vtnő
14. Tirzusz és tsai. vtk.
15. Eleveriosz fszvt.
16. Aggeus pr.
17. Dániel pr. és a három ifjú
18. Sebestyén és tsai. vtk.  
*Őszövetségi szentatyák vas. (dec. 18-24.)*
19. Bonifác vt.
20. Ignác fszvt. – Karácsony eü. kezdete
21. Julianna vtnő
22. Anasztázia nvt. nő
23. A krétai tíz vt.
24. Karácsony előestje – Eugénia vtnő – Királyi imaórák – Böjti nap
25. ☉ Jézus Krisztus születése (Karácsony)
26. ☉ Az Istenszülő emlékezete, Az Úr rokonai (dec. 26-31.) – (A meg nem született életek n.)
27. + István földiakónus és első vt. – (Tivadar szé.)
28. A nikomédiai vtk.
29. Aprószentek vtk., Marcell szé.
30. Anizia vtnő, Melánia sza. – (Árvagondozó Zotikosz szé.)
31. ☉ Karácsony ünz.

## JANUÁR

1. ✦ **Az Úr körülmetélése**  
– Nagy Szent Bazil fp.  
– Polgári újév
2. Szilveszter fp.
3. Malakiás pr., Gordiusz vt.
4. A 70 apostol, Teoktisztoz szé.
5. Vízkereszt előestje  
– Teopemptosz és Teonász vtk.  
– (Szinklétika sza.)  
– Királyi imaórák – Böjti nap
6. ☉ **Istenjelenés (Vízkereszt)**
7. ☉ Keresztelő János pr.
8. György szé., Domnika sza.
9. Polieuktosz vt.  
– (Eusztrátiosz szé.)
10. Nisszai Gergely fp.,  
Markiánosz szé.  
– (Dometiánosz fp.)
11. ✦ Teodóziosz szé.
12. Tatjana vtnő – (Eupraxia sza.)
13. Hermilosz és Sztratonikosz vtk.,  
A sínai és raithi vtk.
14. ☉ Az Istenjelenés ünz.
15. Pál rem., János rem.
16. ☉ Péter ap. bilincsei
17. ✦ Antal rem.
18. ✦ Atanáz és Cirill fpk.
19. Makáriosz rem., Arzéniosz fp.  
– (Eufrozina sza.)
20. ✦ Eutim szé.
21. Hitvalló Maximosz szé.,  
Neofitosz vt.
22. Timóteus ap., Anasztáziosz vt.  
– (Mánuel fszvt.)
23. Kelemen fszvt., Agatangelosz vt.
24. Xénia sza.
25. ✦ Nazianzi Gergely fp.
26. Xenofon szé. és tsai.
27. ✦ Aranyszájú János fp.  
ereklyéinek átvitele
28. Efrém szé.
29. Ignác fszvt. ereklyéinek átvitele
30. ✦ **A három főpap** – (Ipoly fszvt.)
31. Cirusz és János ingy. orv. vtk.

## FEBRUÁR

1. Találkozás eü. – Trifón vt.
2. ☉ **Az Úr találkozása Simeonnal**
3. Simeon és Anna prk.
4. Izidor szé.
5. Ágota vtnő
6. Bukolosz fp.
7. Partheniosz fp., Lukács szé.
8. Tivadar nvt., Zakariás pr.
9. ☉ Találkozás ünz.
10. Karalamposz fszvt.,  
Nikéforosz vt.
11. Balázs fszvt.
12. Meletiosz fp.
13. Martiniánosz szé.
14. Auxentiosz szé.
15. Onezimosz ap.
16. Pamfilosz és tsai. vtk.
17. Tivadar nvt.
18. Leó fp.
19. Arkhipposz ap.
20. Leó fp.
21. Timóteus szé., Euszthiosz fp.
22. Az eugénioszi vtk. ereklyéinek  
megtalálása
23. Polikárp fszvt.
24. ✦ Ker. János pr. fejének  
I. és II. megtalálása
25. Taráziosz fp.
26. Porfiriosz fp.
27. Prokópiosz szé.
28. Bazil rem.
29. Kasszián szé.

## MÁRCIUS

1. Eudokia sza.
2. Teodótosz fszvt.
3. Eutrópiosz, Kleonikosz és Baziliszkosz vtk.
4. Gerázimosz rem.
5. Konón vt.
6. Az amórioni 42 vt.
7. A kerszoni fszvtk.
8. Teofilaktosz hv. fp.
9. † A szevasztei 40 vt.
10. Kodrátosz és tsai. vtk.
11. Szofróniosz fp.
12. Teofán szé.  
– (Dialógus Gergely fp.)
13. Nikéforosz fp. ereklyéi
14. Benedek szé., Sándor fszvt.
15. Agápiosz és tsai. vtk.
16. Szabin fszvt.
17. Elek szé.
18. Cirill fp.
19. Krizánt és Dária vtk.
20. A szávamostori 20 vt.
21. Jakab hv. fp.
22. Bazil fszvt.  
⊕ **HÚSVÉT**  
– *Jézus Krisztus feltámadása*  
(márc. 22. – ápr. 25.)  
(első lehetséges napja)
23. Győző és tsai. vtk.
24. Az Örömhírvétel eü.,  
Zakariás szé. – (Artemón fszvt.)
25. ⊕ **Az Istenszülő örömhírvétele**
26. Az Örömhírvétel ünz.,  
Gábor főangyal
27. Matróna vtnő
28. István és Hiláron szé. atyák
29. Márk fszvt. és tsai.
30. János szé.
31. Hipátiosz fszvt.

## ÁPRILIS

1. Egyiptomi Mária sza.
2. Titusz szé.
3. Nikétász szé.
4. György szé., Teodulosz és tsai. szé. atyák  
– (Himnuszköltő József szé.)
5. Kolos és tsai. vtk.
6. Eutik fp.
7. Kalliopiosz vt.
8. Heródion és tsai. apk.
9. Eupszikhiosz vt.
10. Terenciusz és tsai. vtk.
11. Antipász fszvt.
12. Bazil hv. fp.
13. Márton hv. fp.
14. Arisztarkosz, Pudenz és Trofimosz apk.
15. Kreszcensz vt.
16. Agapé és tsai. vtnők
17. Simeon fszvt. és tsai.,  
Ákos fszvt.
18. János szé.
19. Pafnutiosz fszvt., János szé.
20. Tivadar szé.
21. Januáriusz fszvt. és tsai.,  
Tivadar fszvt.
22. Tivadar fp.
23. † **György nagyvértanú**
24. Erzsébet sza. – (Száva vt.)
25. ☉ Márk ap., evta.  
⊕ **HÚSVÉT**  
– *Jézus Krisztus feltámadása*  
(márc. 22. – ápr. 25.)  
(utolsó lehetséges napja)
26. Bazil fszvt.
27. Simeon fszvt.
28. Jázon és Szozipáter apk.
29. A küzikei 9 vt., Memnon szé.
30. ☉ Jakab ap.

## MÁJUS

1. Jeremiás pr.
2. ☉ Atanáz fp.
3. Timóteus és Móra vtk.
4. Pelágia vtnő
5. Irén nvtűő
6. Jób pr.
7. A Szent Kereszt jeruzsálemi megjelenése
8. János ap., evta.
9. Izajás pr., Kristóf vt.  
– Csodatevő Miklós fp.  
ereklyéinek átvitele
10. ☉ Simon ap.
11. + Boldog Hopkó Bazil fszvt.  
– (Mókiosz fszvt.)
12. Epifániosz és Germánosz fpk.
13. Glikéria vtnő
14. Izidor vt.
15. Nagy Pakhómiosz szé.,  
Akhillész fp.
16. Tivadar rem.
17. Andronikosz és Junia apk.
18. Péter és tsai. vtk.
19. Patrik fszvt. és tsai.
20. Thalleleosz vt.
21. + Konstantin és Ilona társapk.
22. Baziliskosz vt.
23. Mihály hv. fp.
24. Simeon rem.
25. + Ker. János pr. fejének  
III. megtalálása
26. Kárpuz ap.
27. Helládiosz fszvt.
28. Eutik fszvt.
29. Teodózia vtnő
30. Izsák szé.
31. Hermiász vt.

## JÚNIUS

1. Jusztinosz és tsai. vtk.
2. Nikéforosz hv. fp.
3. Lukillíanosz és tsai. vtk.
4. Metrofán fp.
5. Dorotheosz fszvt.
6. Visszárión és Hilárión szé.
7. Teodosz fszvt.
8. ☉ Tivadar nvt. ereklyéinek  
átvitele
9. Cirill fp.
10. Sándor és Antónia vtk.,  
Timóteus fszvt.
11. ☉ Bertalan és Barnabás apk.
12. Onufriosz rem., Péter szé.
13. Akvilina vtnő
14. Elizeus pr., Metód hv. fp.
15. Ámosz pr.
16. Tikhón fp.
17. Mánuel és tsai. vtk.
18. Leontin vt.
19. ☉ Júdás ap.
20. Metód fszvt.
21. Julián vt.
22. Özséb fszvt.
23. Agrippin vtnő
24. + **Keresztelő János pr. születése**
25. Üü. – Febrónia vtnő
26. Dávid szé.
27. Sámson szé.
28. Cirusz és János ingy. orv. vtk.  
ereklyéi
29. ⊕ **Péter és Pál főapostolok**
30. ☉ A tizenkét apostol

## JÚLIUS

1. + Kozma és Damján  
ingy. orv. vtk.
2. ☉ Az Istenszülő köntösének  
elhelyezése
3. Jácint vt., Anatoliosz fp.
4. András fp.
5. ☉ Áthoszi Atanáz  
és Lampász szé. atyák
6. Sziszóész szé.
7. ☉ Cirill és Metód fpk.  
– (Tamás és Ákos szé. atyák,  
Kirjaka nvtnő)
8. ☉ Prokóp nvt.
9. Pongrác fszvt.
10. A nikápolyi 45 vt.,  
Barlanglakó Antal szé.
11. ☉ Eufémia nvtnő
12. Proklosz és Hiláron vtk.
13. ☉ Gábor főangyal,  
István szé. fp.  
**Az első hat egyetemes zsinat  
igazhító atyái (júl. 13-19.)**
14. Akvilász ap., József szé.
15. Cirjác és Julitta vtk.
16. Athenogénész fszvt.
17. + Boldog Gojdiés Pál fszvt.  
– (Marina nvtnő)
18. Emilián vt.
19. Makrina sza., Diosz szé.
20. + **Illés próféta**
21. Simeon és János szé.
22. ☉ Mária Magdolna társap., sza.
23. Fókász fszvt. ereklyéi,  
Ezekiel pr.
24. Krisztina nvtnő
25. ☉ Anna elhunytá
26. + Magyar Mózes szé.  
– (Hermolaosz fszvt. és tsai.,  
Piroska vtnő)
27. + Panteleimon ingy. orv. vt.
28. Prokhorosz és tsai. apk.
29. Kallinikosz nvt., Teodóté vtnő
30. Szilás és Szilvánusz apk.
31. A Szent Kereszt  
körülhordozásának eü.,  
Evdokimosz szé.

## AUGUSZTUS

1. ☉ A Szent Kereszt körülhord.,  
Makkabeus vtk.  
– Nagyboldoga. bünb. id. kezdete
2. + István első vt. ereklyéinek  
átvittele
3. Izsák, Dalmátosz  
és Fausztosz szé. atyák
4. Az efezusi hét vt.  
– (Eudokia vtnő)
5. Úrszínváltozás eü.  
– Euszigniosz vt.
6. ☉ **Úrszínváltozás**
7. Dometiosz vt.
8. Emilián hv. fp.
9. ☉ Mátyás ap.
10. Lőrinc vt.
11. Euplosz vt.
12. Fótiosz és Anikétosz vtk.,  
Maximosz szé. ereklyéi  
– (Piroska sza., Ipoly fszvt.)
13. ☉ Úrszínváltozás ünz.
14. Nagyboldogasszony eü.,  
Mikeás pr.
15. ☉ **Az Istenszülő elszenderülése  
(Nagyboldogasszony)**
16. ☉ Jézus képe – Diomédész vt.
17. Miron vt.
18. Flórusz és Laurusz vtk.,  
Sámuel pr.
19. András és tsai. vtk.
20. ☉ **István apostoli király,**  
Hierotheosz fp. – Nemzeti ünnep
21. Tádé ap., Vassza vtnő
22. Agathonikosz és tsai. vtk.,  
Farkas vt.
23. ☉ Nagyboldogasszony ünz.
24. Eutik fszvt.
25. ☉ Bertalan és Titusz apk.
26. Adorján és Natália vtk.
27. Poimén szé.
28. Mózes rem.
29. + **Keresztelő János pr. fejevétele**  
– Böjti nap
30. Ünz. – Sándor, János és Pál fpk.
31. ☉ Az Istenszülő övének  
elhelyezése

# KIS ESTI ZSOLOZSMA

*Pap nélküli végzés esetén lásd: 213. oldal.*

**Pap:** Áldott a mi Istenünk öröktől fogva, most és mindenkor és örökkön örökké!

*Olv.:* Amen.

Dicsőség néked, Istenünk, dicsőség néked!

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak Lelke, ki mindenütt jelen vagy, és mindeneket betöltesz, minden jónak kútfeje és az életnek megadója, jöjj el és lakozzál mibennünk, és tisztíts meg minket minden szennytől, és üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket!

Szent Isten, szent Erős, szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk! (3x)

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké!  
Amen.

Szenháromság, könyörülj rajtunk! Urunk, tisztíts meg bűneinktől! Uralkodó, bocsásd meg vétkezéseinket! Szent, tekintsd és gyógyítsd meg betegségeinket a te nevedért!

Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké!  
Amen.

Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy, szenteltesd meg a te neved, jöjjön el a te országod, legyen meg a te akaratod, amint a mennyben, úgy a földön is! Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek; és ne vigy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól!

**Pap:** Mert tied az ország, a hatalom és a dicsőség, Atya és Fiú és Szentlélek, most és mindenkor és örökkön örökké.

*Olv.:* Amen.

Uram, irgalmazz! (12x) *Dicsőség... most és...*

Jertek, imádjuk a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, imádjuk Krisztust, a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, boruljunk le, és imádjuk magát Jézus Krisztust, a mi királyunkat, Urunkat és Istenünket!

### *50. zsoltár*

Könyörülj rajtam, Isten, a te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületed sokasága szerint töröld el gonoszságomat! Moss meg engem mindinkább gonoszságomból, és bűnemtől tisztíts meg engem! Mert elismerem gonoszságomat, és bűnöm előttem van mindenkor. Egyedül ellened vétettem, és gonoszt előtted cselekedtem, hogy igaznak bizonyulj igéidben, és győztesnek ítéletedben. Mert íme,

vétekben fogantattam, és bűnökben fogant engem anyám. Mert íme, az igazságot szeretted, a te bölcsességed titkos és elrejtett dolgait kinyilatkoztattad nekem. Hints meg engem izzóppal, és megtisztulok, moss meg engem, és a hónál fehérebb leszek! Add, hogy örömet és vigasságot halljak, és örvendezzenek megalázzott csontjaim! Fordítsd el orcádat bűneimről, és töröld el minden gonoszágomat! Tiszta szívet teremts bennem, ó Isten, és az igaz lelket újítsd meg benső részeimben! Ne vess el engem színed elől, és Szent Lelkedet ne vedd el tőlem! Add vissza nekem üdvözítésed örömét, és uralkodó lélekkel erősíts meg engem! Megtanítom útjaidra a gonoszokat, és az istentelenek hozzád térnek. Szabadíts meg engem a vérbűntől, Isten, üdvösségem Istene, és nyelvem magasztalni fogja a te igazságodat! Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a te dicséretedet fogja hirdetni! Mert ha kedvelnéd, áldozatot adtam volna, de az égőáldozatokban nem telik kedved. Áldozat Istennek a töredelmes lélek, a töredelmes és alázatos szívet, ó Isten, nem veted meg. Tégy jót, Uram, jóakaratodból Sionnal, hogy felépüljenek Jeruzsálem kőfalai! Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékot és égőáldozatokat, akkor tesznek oltárodra borjakat.

*69. zsoltár*

Istenem, figyelj az én megsegítésemre, Uram, siess segítségemre! Szégyenüljenek

meg és valljanak gyalázatot, akik lelkemet keresik! Hátráljanak és piruljanak, akik rosszszat akarnak nekem, térjenek hátra azonnal megszégyenülve, kik azt mondják nekem: Úgy kell, úgy kell! Örvendezzenek és vigadjanak tebenned mindnyájan, kik téged keresnek, Isten, és mondják mindnyájan, akik szeretik szabadításodat: Magasztaltassék az Úr! Én pedig szűkölködő és szegény vagyok, Isten, segíts meg engem! Én segítőm és szabadító vagyok te, Uram, ne késlekedj!

*142. zsoltár*

Uram, hallgasd meg imádságomat, vedd füleidbe esedezésemet igazságod szerint, hallgass meg engem igazvold szerint, és ne szállj ítéletre szolgáladdal, mert a te színed előtt egy élő sem igazul meg! Mert az ellenség üldözte lelkemet, földig alázta életemet, homályba taszított, mint a rég megholtakat. Csüggedés tölti el lelkemet, szívem megrendült odabenn. Régmúlt napokra emlékeztem vissza: végiggondoltam minden tettetted, kezed műveiről elmélkedtem. Kitártam feléd karjaimat, lelkem eped utánad, mint a vízre szomjazó föld. Hamar hallgass meg engem, Uram, lelkem kimerült. Ne fordítsd el tőlem orcádat, nehogy a sírgödörbe kerülőkhöz legyek hasonló! Add, hogy korán halljam irgalmasságodat, mert tebenned bízom! Add tudtomra, Uram, hogy melyik úton járjak, mert hozzád emeltem lelkemet! Ments meg engem

ellenségeimtől, Uram, hozzád menekültem. Taníts meg engem, hogy akaratomat cselekedjem, mert te vagy az én Istenem, a te jó Lelked elvezet engem az egyenes útra! A te nevedért tarts életben, Uram, igazvultod szerint vezesd ki lelkemet a szorongatásból! Irgalmad folytán elpusztítod ellenségeimet, és elveszejtet mind, akik szorongatják lelkemet, mert én a te szolgád vagyok.

*Olvasott doxológia*

Dicsőség a magasságban Istennek és békeesség a földön, jóakarát az emberekben! Dicsérünk téged, áldunk téged, imádunk és dicsőítünk téged. Hálát adunk néked a te nagy dicsőségedért, Urunk, mennyei Királyunk! Mindenható Atyaisten, egyszülött Fiú, Úr Jézus Krisztus és Szentlélek Úristenünk! Isten Báránya, az Atyának Fia, ki elveszed a világ bűneit, irgalmazz nekünk. Ki elveszed a világ bűneit, fogadd el a mi imádságainkat. Ki ülsz az Atyának jobbán, könyörülj rajtunk, mert egyedül te vagy szent, te egyedül Úr, Jézus Krisztus, az Atyaisten dicsőségére. Amen. Mindennap áldunk téged, és dicsérjük nevedet örökké és mindörökkön örökké. Uram, menedékünk voltál nekünk nemzedékről nemzedékre. Én mondám: Uram, irgalmazz nekem és gyógyítsd meg az én lelkemet, mert vétkeztem teellened. Hozzád menekülék, Uram, taníts meg engem, hogy a te akaratomat cselekedjem, mert te vagy az én Istenem, mert nálad van az

életnek forrása, és a te világosságodban látjuk meg a világosságot. Nyújtsd kegyelmedet a téged ismerőknek! Add, Urunk, hogy ez estén minden bűntől megőrizzük magunkat. Áldott vagy te, Urunk, atyáinknak Istene, dicséretes és dicsőséges a te neved mindörökké. Amen. Legyen, Uram, a te kegyelmed rajtunk, amint mi tebenned bízunk! Áldott vagy te, Urunk, taníts meg minket a te igazságaidra! Áldott vagy te, Uralkodó, oktass bennünket a te igazságaidra! Áldott vagy te, Szent, világosíts meg minket a te igazságaiddal! Uram, a te kegyelmed örökké, kezeid munkáit meg ne vedd! Téged illet a dicséret, téged illet az ének. Téged illet a dicsőség, Atya és Fiú és Szentlélek, most és mindenkor és örökkön örökké. Amen.

### *Hitvallás*

Hiszek egy Istenben, mindenható Atyában, mennynek és földnek, minden látható és láthatatlan dolgoknak teremtőjében. És az egy Úrban, Krisztus Jézusban, Isten egyszülött Fiában, ki az Atyától öröktől fogva született; Világosság Világosságtól, igaz Isten igaz Istentől, aki született és nem teremtett; ki az Atyával egylényegű, ki által mindenek lettek. Aki miérettünk, emberekért és a mi üdvösségünkért mennyből alászállott, és megtestesült a Szentlélektől és Szűz Máriától, és emberré lett. És megfeszítettett miérettünk Poncius Pilátus alatt, és szenvedett és eltemettetett, és feltámadott harmadnapon az írások szerint.

És fölment a mennyekbe, és ül az Atyának jobbán, és ismét eljövend dicsőséggel, ítélni eleveneket és holtakat, és az ő országának nem lesz vége. És a Szentlélekben, Urunkban és Elevenítőnkben, ki az Atyától származik, ki az Atyával és Fiúval együtt imádtatik és dicsőítetik, ki szólott a próféták által. Hiszek egy, szent, katolikus és apostoli Anyaszentegyházban. Vallok egy keresztséget a bűnök bocsánatára. Várom a holtak feltámadását és a jövődő örök életet. Amen.

*Itt következik a kánon.*

Valóban méltó dicsérni téged, Istenszülő, a boldogságost és szeplőtelen, és a mi Istenünknek anyját, ki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, ki az Istent, az Igét sérülés nélkül szülted, téged, valóságos Istenszülő, magasztalunk.

*Olv.:* Háromszorszent. Miatyánk.

**Pap:** Mert tied az ország...

*Tropárok*

*Ünnepi jellegű napon annak kontákja, máskor: a templom, a nap, a napi szent tropárja(i) (lásd a függelékben – 183. oldaloldaltól)*

*4. hang*

Atyáinknak Istene, \* ki mindenkor kegyesen bánasz velünk, \* ne vond meg tőlünk

irgalmadat, \* hanem az ő esedezéseiért \*  
békességben igazgasd életünket.

Az egész világon kivégzett vértanúid vérével \*  
mint piros bársonnyal \* és bíborral ékesített  
Egyház \* velük együtt kiáltja néked, Krisztus  
Istenünk: \* Küldd le népedre áldásodat, \* és  
ajándékozz híveidnek békességet, \*' és öm-  
leszd szent malasztodat lelkünkbe!

*Dicsőség... 8. hang*

Szenteiddel nyugtasd meg Krisztus, \* a te  
szolgáid lelkét, \* hol nincs fájdalom, sem aggó-  
dás, sem sóhaj, \*' de végtelen élet.

*Most és... 1. hang*

Minden szentek és az Istenszülő imádságai  
által \* békédet ajándékozd, Uram, nekünk, \*  
és könyörülj rajtunk \*' mint egyedül irgalmas.

*Olv.: Uram, irgalmazz! (40x)*

*Pap:* Ki minden időben és minden órában, a  
mennyben és a földön imádandó és dicsőíten-  
dő vagy, jóságos, hosszantűrő és sokirgalmú  
Istenünk, ki az igazakat szereted, a bűnösökön  
könyörülsz, ki a jövő jó javak ígérete által  
mindenkit üdvösségre hívsz, magad, Urunk,  
fogadd el ez órában a mi imáinkat is, és jósa-  
god által igazgasd életünket törvényeid meg-  
tartására. Szenteld meg lelkünket, és tisztítsd  
meg testünket, igazgasd gondolatainkat, tedd  
bölcsé és józanná értelmünket, és ments meg

minket minden aggodástól, bajtól, fájdalomtól és lelki szenvedéstől. Végy körül minket szent angyalaiddal, hogy az ő védelmük mellett megőriztetve és általuk tanítatva a hit egységére és megközelíthetetlen dicsőséged megértésére vezéreltessünk, mert áldott vagy örökkön örökké.

*Olv.:* Amen. Uram, irgalmazz! (3x)

*Dicsőség... most és...*

Ki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, ki az Istent, az Igét sérülés nélkül szülted, téged, valóságos Istenszülő, magasztalunk.

Az Úr nevében adj áldást, atya!

**Pap:** Könyörüljön rajtunk az Isten, és áldjon meg minket, derítse föl reánk az ő orcáját, és könyörüljön rajtunk!

*Olv.:* Amen.



*NAGYBŐJT BEN Szent Efrém fohászai leborulásokkal:*

**Pap:** Életem Ura és Uralkodója, ne engedd hozzám a jóra való restség, könnyelműség, pénzvágy és megszólás szellemét!

Ajándékozd inkább szolgádnak a józanság, alázatosság, állhatatosság és szeretet lelkét!

Igen, Uram, Királyom, add, hogy megismerjem bűneimet, és meg ne ítéljem felebarátomat, mert áldott vagy örökkön örökké!

*Olv.:* Amen.

*Tizenkét meghajlás, (Isten, légy irgalmas nekem, bűnösnek, és könyörülj rajtam!)*

*majd még egy teljes leborulás az utolsó fohással.*

**(Igen, Uram, Királyom...)**

*Olv.: Háromszorszent. Miatyánk.*

**Pap: Mert tied az ország...**

**Uram, irgalmazz! (12x)**



*Pap:* Szeplőtelen, szenvedélyt és romlást nem ismerő tisztaságos, érintetlen Szűz, Isten jegyese, Nagyasszonyunk, ki az Isten Igéjét csodálatos szülésedben az emberekkel egyesítetted, s nemünk elesett természetét a mennyeiekkal összeköttetésbe hoztad, ki a kétségbeesettek reménye, az üldözöttek segítője, a hozzád folyamodók készséges közbenjárója s az összes keresztények menedéke vagy, ne utálj meg engem, bűnös és tisztátalan embert, ki gonosz gondolataim, szavaim és cselekedeteim által magamat mindezekre méltatlanná tettem, és könnyelműségem folytán az élet gyönyöreinek rabjává lettem. De mint emberszerető Istennek anyja, könyörülj meg rajtam emberszereteted által, ki romlott életű bűnös vagyok, és fogadd el a könyörgést, melyet beszennyezett ajkaim neked följajlanak, s kérleld meg Fiadat, a mi Urunkat, kihez te anyai bizalommal közeledhetsz, hogy nyissa meg számomra is jóságának emberszerető irgalmát, s elnézvén az én számtalan vétkeimet,

vezessen bűnbánatra, és tegyen az ő parancsainak igazi követőjévé.

Állj mellettem mindenkor, mint kegyelmes, könyörületes és jókat kedvelő, ki az életben meleg pártfogónk és segítségünk vagy, az ellenséges támadásokkal szemben megvédelmezel és üdvösségre vezérelsz; ki halálunk óráján oltalmadba veszed kétségbeesett lelkemet, s távol tartod tőle a gonosz szellemek sötét rémképeit, az ítélet rettenetes napján pedig megóvsz az örök kárhozattól, s Fiad, a mi Istenünk kimondhatatlan dicsőségének örökösévé nyilvánítasz.

Engedd ezt meg is nyernem, Nagyasszonyom, mindenekfölött szent Istenszülő, a te közbenjárásod és pártfogásod által, a te egyszülött Fiad, a mi Urunk és Istenünk, az Üdvözítő Jézus Krisztus kegyelme és ember szeretete folytán, kit illet minden dicsőség, tisztelet és imádás, az ő kezdet nélküli Atyjával, életteremtő, jóságos Szentlelkével együtt most és mindenkor és mindörökkön örökké. Amen.

És adj nekünk, Uralkodónk, kik most aludni térünk, testi-lelki megnyugvást! Órizz meg minket a bűn sötét álmától, s az éjszaka minden szennyes érzékiségétől! Csillapítsd le szenvedélyeink háborgását, oltsd ki a gonosznak tüzes nyilait, melyeket csalárdul ellenünk szór! Távolíts el tőlünk minden testi gerjedelmet, és altasd el földi és anyagias

gondolkozásunkat! Ajándékozz nekünk, Istenünk, éber elmét, józan gondolkozást, csendes szívet, és minden sátáni képzelgéstől mentes, könnyed álmot. Ébressz föl bennünket majd az imádság idejére, hogy parancsolataidban megerősödjünk, s ítéleteid emlékéet mindig szívünkben hordozzuk. Méltass minket az éjszakai dicsőítésre is, hogy énekeljük, áldjuk és magasztaljuk a te mindenekfölött tisztelt fönséges nevedet, Atya, Fiú és Szentlélek, most és mindenkor és mindörökkön örökké! Amen.

*Olv.:* Dicsőséges Istenszülő, mindenkorszűz Mária, Krisztus Istenünknek anyja, fogadd el imádságainkat, és mutasd be azokat Fiadnak, a mi Istenünknek, hogy világosítsa meg s éretted üdvözítse a mi lelkünket!

Bizodalمام az Atyaisten, menedékem a Fiúisten, védelmezőm a Szentlélekisten. Szentháromság egy Istenünk, dicsőség néked!

Minden reményemet benned helyezem, Istennek anyja, őrizz meg engem a te oltalmad alatt.

**Pap:** Dicsőség néked, Krisztus Istenünk, a mi reménységünk, dicsőség néked!

*Olv.:* Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké! Amen. Uram, irgalmazz! (3x)

Adj áldást, uram!

**Pap:** Krisztus, igaz Istenünk az ő legtisztább anyjának, szentéletű és isteni ihletésű atyáinknak és minden szentjeinek esedezései által könnyörüljön rajtunk és üdvözítsen minket mint jóságos és emberszerető.

*Olv.:* Amen.

*Záró könyörgések*

**Pap:** Könyörögjünk szentséges főpásztorunkért, N. pápáért.

*Kar:* Uram, irgalmazz! *(mindegyik után)*

**Pap:** Istenszerető N. metropolitánkért (és N. püspökünkért).

Lelkiatyáinkért és Krisztusban minden atyánkfiáért.

E szent hajlék nemes lelkű alapítóiért.

Jótevőinkért.

Azokért, kik e hajlékban szolgálnak és szolgáltak.

A bennünket gyűlölőkért és szeretőkért.

A foglyok kiszabadításáért.

A hajózókért s utazókért.

A betegekért és szenvedőkért.

A szomorkodókért s a fogságban levőkért.

Valamennyi igazhitű keresztényért.

A föld terményeinek bőségéért.

*Kar:* Sokasítsd meg, Isten, a föld terményeit!

*Ünnepi jellegű napokon rögtön: (Szent atyáink imái által...)*

**Pap:** Emlékezzünk meg elhunyt, igazhitű apostoli királyainkról!

***Kar:*** Emlékezzék meg róluk Isten, és nyugtassa meg őket! *(mindegyik után)*

**Pap:** E szent hajlék építőiről.  
Szüleinkről és rokonainkról.

**Pap:** Itten nyugvó bejegyzett és minden igazhitű keresztényről.

***Kar:*** Legyen örök emléküek!

**Pap:** Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

***Kar:*** Amen.

## NAGY ESTI ZSOLOZSMA

*Végezzük karácsony és vízkereszt éjszakáján lítiával,  
nagyböjtben mindennap – péntek, szombat és vasárnap  
kivételével – lítia nélkül.*

*Pap nélküli végzés esetén lásd: 213. oldal.*

**Pap:** Áldott a mi Istenünk öröktől fogva,  
most és mindenkor és örökkön örökké!

*Olv.:* Amen. Dicsőség néked, Istenünk, di-  
csőség néked!

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak  
Lelke, ki mindenütt jelen vagy, és mindeneket  
betöltesz, minden jónak kútfeje és az életnek  
megadója, jöjj el és lakozzál mibennünk, és  
tisztíts meg minket minden szennytől, és üd-  
vözítsd, Jóságos, a mi lelkünket!

Szent Isten, szent Erős, szent Halhatatlan,  
irgalmazz nekünk! (3x)

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentlé-  
leknek most és mindenkor és örökkön örökké!  
Amen.

Szentháromság, könyörülj rajtunk! Urunk,  
tisztíts meg bűneinktől! Uralkodó, bocsásd  
meg vétkezéseinket! Szent, tekintsd és gyó-  
gyítsd meg betegségeinket a te nevedért!

Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké! Amen.

Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy, szenteltessek meg a te neved, jöjjön el a te országod, legyen meg a te akaratod, amint a mennyben, úgy a földön is! Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek; és ne vigy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól!

**Pap:** Mert tied az ország, a hatalom és a dicsőség, Atya és Fiú és Szentlélek, most és mindenkor és örökkön örökké.

*Olv.:* Amen.

Uram, irgalmazz! (12x) *Dicsőség... most és...*

Jertek, imádjuk a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, imádjuk Krisztust, a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, boruljunk le, és imádjuk magát Jézus Krisztust, a mi királyunkat, Urunkat és Istenünket!

*Nagyböjt első hetében*

*69. zsoltár*

Istenem, figyelj az én megsegítemre, Uram, siess segítségemre! Szégyenüljenek

meg, és valljanak gyalázatot, akik lelkeket keresik! Hátráljanak és piruljanak, akik rosszszat akarnak nekem, térjenek hátra azonnal megszégyenülve, kik azt mondják nekem: Úgy kell, úgy kell! Örvendezzenek és vigadjanak tebenned mindnyájan, kik téged keresnek, Isten, és mondják mindnyájan, akik szeretik szabadításodat: Magasztaltassék az Úr! Én pedig szűkölködő és szegény vagyok, Isten, segíts meg engem! Én segítőm és szabadító vagyok te, Uram, ne késlekedj!

*Krétai Szent András bűnbánati nagy kánonja, melyet négy részre osztva végzünk hétfőn, kedden, szerdán és csütörtökön.*

#### *4. zsoltár*

Mikor segítségül hívtam, meghallgatott engem igazságom Istene. Szorult helyzetemben tágas utat nyitottál nekem. Könyörülj rajtam, és hallgasd meg imádságomat! Emberek fiai! Meddig lesz még rest a szívetek? Miért szeretitek a haszontalanságot és keressitek a hazugságot? Tudjátok meg, hogy az Úr csodát tett az ő szentjével, meghallgat az Úr, mert hozzá kiáltottam. Bár haragszotok, ne vétkezzetek, amit szívetekben mondotok, nyughelyeiteken bánjátok meg! Áldozatok igaz áldozattal, és bízzatok az Úrban! Sokan mondják: ki mutatja meg nekünk, ami jó? Ránk van jegyezve, Uram, orcád világossága. Örömet adtál szívembe. Gabonájuk, boruk és olajuk gyümölcsében bővel-

kedtek amazok, én pedig békességben fogok lefeküdni és álmodni, mert egyedül te, Uram, hajlékhoz juttattál engem reménységben.

*6. zsoltár*

Uram, ne felindulásodban feddj meg, és haragodban se büntess meg engem! Irgalmazz, Uram, mert erőtlen vagyok, gyógyíts meg, Uram, mert zaklatottak csontjaim, és lelkem is háborog nagyon. És te, Uram, meddig késlekedsz? Fordulj felém, Uram, szabadítsd ki lelkemet, ments meg engem a te irgalmadért! Mert nincs, aki a halálban megemlékezzék rólad, az alvilágban pedig ki fog magasztalni téged? Belefáradtam a sóhajtozásba, megázatom minden éjjel ágyamat, fekvőhelyemet könnyeimmel öntözöm. Tekintetem haragtól homályos, megőszültem összes ellenségem körében. Távozzatok tőlem mindnyájan, ti gonosztevők, mert meghallgatta az Úr hangos sírásomat! Meghallgatta az Úr könnyörgésemet, az Úr elfogadta imádságomat. Érje nagy szégyen és megrázkódtatás minden ellenségem, hátráljanak és szégyenüljenek meg mihamarabb!

*12. zsoltár*

Uram, meddig feledkezel meg rólam teljesen? Meddig fordítod el tőlem orcádat? Meddig viaskodjam lelkem gondolataival, meddig bánkódjam szívemben éjjel-nappal? Meddig emelkedik fölém ellenségem? Tekints

reám és hallgass meg engem, Uram, Istenem! Világosítsd meg szemeimet, nehogy halálos álomba merüljek, nehogy valaha azt mondja ellenségem: diadalt arattam rajta! Mert akik szorongatnak engem, örvendeznének, ha meginognék, de én a te irgalmadban reménykedem, szívem örül a te üdvözítésednek. Énekelek az Úrnak, az én jótevőmnnek, és zsoltárt zengek a fölséges Úr nevének.

Tekints reám és hallgass meg engem, Uram, Istenem! Világosítsd meg szemeimet, nehogy halálos álomba merüljek, nehogy valaha azt mondja ellenségem: diadalt arattam rajta!

*Dicsőség... most és...*

Alleluja, alleluja, alleluja, dicsőség néked, Isten! (3x)

Uram, irgalmazz! (3x)

*Dicsőség... most és...*

#### *24. zsoltár*

Hozzád emelem, Uram, lelkemet, én Istenem, benned bízom, soha meg ne szégyenüljek, és ne nevéssenek ki ellenségeim, hiszen aki téged vár, nem szégyenül meg! Szégyenüljenek meg mindnyájan, akik hiábavalóság miatt elfordulnak tőled! Ismertesd meg velem útjaidat, Uram, és ösvényeidre taníts meg! Vezess igazságodra, taníts engem, mert te vagy üdvözítő Istenem, és egész nap téged vártalak! Emlékezzél meg, Uram, könyörületedről és irgalmadról, mert azok öröktől valók! Ne em-

lékezz ifjúkori vétkeimre, és tudatlan voltomra! Irgalmad szerint emlékezzél meg rólam, jóságodért, Uram! Irgalmas és igazságos az Úr, ezért törvényt ad az útjukon tévelygőknek. A szelideket útbaigazítja ítéletével, a szelideket megtanítja útjaira. Az Úr minden útja irgalom és igazság azoknak, kik szövetségét és bizonyosságait keresik. Uram, a te nevedért bocsásd is meg bűnömet, mert igen sok az! Ki az az ember, aki az Urat féli? Törvényt szab ő annak az útra, melyet magának választott. Annak lelke a jók között marad, és utóda örökölni fogja a földet. Az Úr erőssége az őt féltőknek, és szövetségét kinyilatkoztatja nekik. Szemem mindenkor az Úrra tekint, mert ő húzza ki a csapdából lábamat. Tekints rám és könyörülj rajtam, mert egymagam vagyok, és igen szegény! Szívem gyötrelmei megszaporodtak, ínségemből vezess ki engem! Nézd megalázzottságomat és igyekezetemet, és bocsásd meg minden vétkemet! Nézd ellenségeimet: mily sokan lettek, és jogtalan gyűlölettel gyűlölnék! Őrizd lelkemet, és szabadíts meg, ne szégyenüljek meg, mert benned bíztam! Ártatlanok és igazak ragaszkodtak hozzám, mert Uram, téged vártalak. Szabadíts meg, Isten, Izraelt minden szorongatásából!

### *30. zsoltár*

Te vagy, Uram, én reményem, soha meg ne szégyenüljek, igazságodban szabadíts meg, és ments ki engem! Hajtsd hozzám füledet,

siess, ragadj ki! Légy oltalmazó Istenem és menekvésem, hogy megmentes engem! Mert erősségem és oltalmam vagy, és a te szent nevedért vezérelj és tarts meg engem. Kiragadsz e csapdából, melyet titokban állítottak nekem, mert te vagy oltalmazóm, Uram.

Kezedbe ajánlom lelkemet, megváltottál engem, Uram, igazságnak Istene. Gyűlölted a hitvány hiúságok tisztelőit, én pedig az Úrban bízom. Örvezdem és vigadok irgalmasságodban, mert rátekintettél megalázottságomra, kiszabadítottad lelkemet a szükségből, és nem zártál be az ellenség kezeibe, tágas térre állítottad lábamat. Irgalmazz nekem, Uram, mert szorongattatom, megzavarodott a bánattól szemem, lelkem és egész bensőm! Mert elfogy a fájdalomban életem és esztendeim a fohászkodásokban. Erőm az ínségben elgyengült, és csontjaim megrendültek. Minden ellenségem szemében gyalázatos lettem, főként szomszédaim csúfolnak, és ismerőseim rettegnek tőlem. Akik az utcán láttak, elfutottak előlem. Szívükben elfelejtettek, mint egy halottat, olyan lettem, mint az elveszett holmi. Mert sok körülöttem lakó szidalmát hallottam, midőn összegyűltek ellenem, és azon tanácskoztak, hogy elvegyék életemet. Én pedig benned bízom, Uram, s mondtam: „Te vagy az én Istenem, kezekben a sorsom!” Szabadíts meg ellenségeim kezéből és üldözőimtől! Ragyogtasd szolgádra arcod, ments meg irgalmad által! Uram, ne szégyenüljek meg, mert segítségül

hívtalak, szégyenüljenek meg az istentelenek, és tűnjenek az alvilágba! Némuljanak el a csalárd ajkak, melyek az igaz ellen hamisságot szólnak kevélységgel és megvetéssel! Mily bőséges, Uram, a te jóságod, amelyet a téged félőknek tartogattál, melyet megadsz azoknak, akik benned bíznak az emberek fiai színe előtt. Elrejtetted őket arcod rejtekében az emberek háborgatása elől, megoltalmazod őket hajlékodon a nyelvek áskálódásától. Áldott legyen az Úr, mert csodásan megmutatta irgalmát az erős városban! Én pedig ijedtemben azt mondtam: „Elvetettél színed elől.” Ezért meghallgattad, Uram, imádságom szavát, midőn hozzád kiáltottam. Szeressétek az Urat, minden szentjei, mert igazságot keres az Úr, és bőségesen megfizet a kevélyen cselekvőknek! Legyetek bátrak, és erősítsétek meg szíveteket mindnyájan, kik az Úrban bíztok!

### *90. zsoltár*

Aki a Fölséges segítségében lakik, a menny Istenének oltalmában marad. Mondhatja az Úrnak: oltalmazóm vagy te és menedékem, én Istenem, őbenne bízom. Valóban, ő megszabadított téged a vadászok csapdájából és a zavaró beszédőtől. Vállalival beárnyékoz téged, és az ő szárnyai alatt bizalommal lehetsz. Pajzsként vesz körül az ő igazsága, nem fogsz félni az éjszakai réműlettől, a nappal repülő nyíltól, a sötétben lopakodó bajtól és a délben támadó gonosz lélektől. Essenek el bár ezren oldalad

mellől és tízezren jobbod felől, hozzád ez nem fog közeledni; hanem saját szemeddel észreveszed, és a bűnösök bűnhődését meglátod. Mert te vagy, Uram, az én reményem.

A Fölségest választottad magadnak menedékkül, így baj nem ér téged, és csapás nem közeledik hajlékodhoz. Mert angyalainak parancsol felőled, hogy megőrizzenek minden utadon. Tenyerükön hordoznak téged, hogy kőbe ne üssed lábad. Áspiskígyón és viperán fogsz járni, oroszlánt és sárkányt tiporsz el. „Mivel bennem bízott, megszabadítom őt, oltalmazom őt, mert ismeri nevemet. Hozzám kiált, és én meghallgatom őt, vele vagyok a szorongatásban, kiragadom onnan és megdicsőítem őt. Betöltöm hosszú élettel, és megmutatom neki üdvözitésemet.”

*Izaiás próféta éneke*

*Pap:* Velünk az Isten, értsétek meg nemzettek, és térjete meg, mert velünk az Isten!

*(a kar kétszer megismétli)*

*Pap:* Halljátok, minden távol föld, \*

*Kar:* \* ...mert velünk az Isten! *(mindegyik után)*

*Pap:* Hatalmasok térjete meg, \*

Fegyverkezzetek bár, le fogtok győzetni, \*

Övezzétek föl magatokat,

le fogtok győzetni, \*

Tartsatok bár tanácsot, meghiúsul az, \*

Osszatok parancsot, és nem lesz meg az, \*

A ti félelmetek szerint nem félünk és nem rettegünk, \*

A seregek Urát, őt tartásátok szentnek, ő legyen a ti félelmetek, \*

Ő legyen rettegésetek, és ő nektek szentelésekre leszen, \*

És én várom az Urat, és őreá fogok várni, \*

Íme, én gyermekeim, kiket nekem az Úr jelül adott, \*

A nép, mely sötétségben jár vala, nagy világosságot láta, \*

A halálárnyék tartományában lakóknak világosság támada, \*

Mert kisdéd született nekünk és fiú adatott nekünk, \*

Kinek vállán vagyon a fejedelemség, \*

És az ő békességének nem lesz vége, \*

És hívatik az ő neve a nagy szövetség angyalának, \*

Csodálatosnak, tanácsadónak; Istennek, erősnek, békesség fejedelmének, \*

A jövődőség atyjának, \*

*Pap:* Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek!

*Kar:* Velünk az Isten, értsétek meg nemzeteink, és térjeteink meg, mert velünk az Isten!

*Pap:* Most és mindenkor s örökön-örökké! Amen.

*Kar:* Velünk az Isten, értsétek meg nemzeteink, és térjeteink meg, mert velünk az Isten!

*Pap:* Velünk az Isten, értsétek meg nemzettek, és térjetez meg, mert velünk az Isten!

(a kar kétszer megismétli)

*Kar (kotta a függelék 209. oldal oldalán):* Eltöltvén a napot, \* hálát adok neked, Uram, és kérlek: \* engedd meg nekem, hogy az estét az éjszakával együtt büntelenül tölthessem el, \* és üdvözíts engem, Üdvözítőm!

*Dicsőség...*

Elmúlván a nap, \* dicsőítést mondok neked, Uralkodó, és kérlek : \* engedd meg nekem, hogy az estét az éjszakával együtt botránkozás nélkül tölthessem el, \* és üdvözíts engem, Üdvözítőm!

*Most és...*

Átélvén a napot, \* éneket mondok neked, ó Szent, és kérlek: \* engedd meg nekem, hogy az estét az éjszakával együtt megkísértetés nélkül tölthessem el, \* és üdvözíts engem, Üdvözítőm!

*A két kar fölváltva (kotta a függelék 210. oldaloldalán):*

A kerubok testnélküli valósága \* el nem hallgató himnuszokban dicsőít téged.

A szeráfok, eme hatszárnyú lények \* szüntelen szóval magasztalnak téged.

Az angyalok egész serege \* háromszorszent énekekben dicsér téged.

Mert mint örök Atya, létedben mindent megelőzől, \* és veled egy örökéletű Fiad van.

És magadban hordván az életnek veled egytiszteletre méltó Lelkét, \* kinyilatkoztattad a Szentháromság megoszthatatlanságát.

Legszentebb Szűz, Isten Anyja, \* s ti, Ige szemtanúi és munkásai;

a próféták és vértanúk összes karai \* mint a halhatatlan élet birtokosai;

könyörögjetekek érettünk szüntelenül, \* mert mindnyájan bajokban sínylődünk;

hogya gonosznak cselvetésétől megszabadulva \* az angyalok énekét harsoghassuk:

Szent, szent, szent, háromszoroszent Urunk, \* irgalmazz nekünk, és üdvözíts minket. Amen.

#### *Hitvallás*

Hiszek egy Istenben, mindenható Atyában, mennynek és földnek, minden látható és láthatatlan dolgoknak teremtőjében. És az egy Úrban, Krisztus Jézusban, Isten egyszülött Fiában, ki az Atyától öröktől fogva született; Világosság Világosságtól, igaz Isten igaz Istentől, aki született és nem teremtett; ki az Atyával egylényegű, ki által mindenek lettek. Aki miérettünk, emberekért és a mi üdvösségünkért mennyből alászállott, és megtestesült a Szentlélektől és Szűz Máriától, és emberré lett. És megfeszítettett miérettünk Poncius Pilátus alatt, és szenvedett és eltemettetett, és feltámadott harmadnapon az írások szerint.

És fölment a mennyekbe, és ül az Atyának jobbán, és ismét eljövend dicsőséggel, ítélni eleveneket és holtakat, és az ő országának nem lesz vége. És a Szentlélekben, Urunkban és Elevenítőkben, ki az Atyától származik, ki az Atyával és Fiúval együtt imádtatik és dicsőítetik, ki szólott a próféták által. Hiszek egy, szent, katolikus és apostoli Anyaszentegyházban. Vallok egy keresztséget a bűnök bocsánatára. Várom a holtak feltámadását és a jövődő örök életet. Amen.

*A két kar fölváltva (kotta a függelék 211. oldaloldalán):*

Asszonyunk, Szűz Mária, Istennek szent anyja \* imádkozzál érettünk, bűnösökért. (3x)

Szent angyalok és arkangyalok minden égi erői, \* imádkozzatok érettünk, bűnösökért. (2x)

Szent János, a mi Urunk Jézus Krisztus prófétája, előkövete és keresztelője, \* imádkozzál érettünk bűnösökért. (2x)

Dicsőséges szent apostolok, próféták, vértanúk és minden szentek, \* imádkozzatok érettünk, bűnösökért. (2x)

Istentől ihletett szent atyáink, egyetemes főpásztorok és tanítók, \* imádkozzatok érettünk, bűnösökért. (2x)

Tiszteletreméltó atyáink, Barlanglakó Antal és Theodóz, \* imádkozzatok érettünk bűnösökért. (2x)

Szent N. templomunk védőszentje, \* imádkozzál érettünk, bűnösökért. (2x)

Urunk életteremtő drága Keresztjének legyőzhetetlen és fölülmúlhatatlan isteni ereje, \*  
ne hagyj el minket, bűnösöket.

*(Ezt a verset csak egyszer)*

Isten légy irgalmas nekünk bűnösöknek.  
És könyörülj rajtunk!

*Olv.:* Háromszorszent. Miatyánk.

**Pap:** Mert tied az ország...

*Ha ünnep van, az ünnepi tropárt énekeljük, ha pedig nincs ünnep, a következőket.*

*Hétfőn és szerdán:*

*Tropár 2. hang*

Világosítsd meg szemeimet, Krisztus Istenem, \* hogy soha halálos álomba ne merüljek, \*' és az ellenség soha el ne mondhasssa: Erőt vettem rajta.

*Dicsőség...*

Légy az én lelkem oltalmazója, én Istenem, \* mert sok tőr között vezet utam, \* ments meg tőlük, ó Jóságos, \*' és mint emberszerető, üdvözíts minket.

*Most és...*

Vétkeinknek sokasága miatt nincs bátorságunk az Úr elé járulni. \* De te, Istenszülő Szűz, imádd érettünk a te szent Fiadat, \* mert sokat tehet az anyának könyörgése Urunknak megkérlelésére! \* Ne vesd meg a bűnösök

kérelmét, ó tisztaságos Szűz, \*’ mert irgalmas  
ő, és üdvözíthet minket, ki érettünk önként  
szzenvedett!

*Kedden és csütörtökön:*

*Tropár 8. hang*

Uram, te ismered láthatatlan ellenségeim  
éberségét, \* és tudod az én nyomorult testem  
erőtlenségét, én Alkotóm! \* Kezeidbe ajánlom  
tehát az én lelkemet, \* Fedezz be a te jóságod  
szárnyaival, hogy halálos álomba ne merüljek. \*  
Világosítsd meg az én lelki szemeimet, isteni  
igédnek élvezetében, \* kelts fel engem alkal-  
mas időben a te dicsőítésedre \*’ mint egyetlen  
jóságos és emberszerető.

Óh, mily rettenetes Uram, a te ítéleted, \*  
midőn angyalok vesznek majd körül, \* az  
emberek összegyülekeznek, \* a könyvek  
megnyílnak, cselekedeteink fölfedetnek, \*  
gondolataink nyilvánosakká lesznek, \* óh,  
milyen ítéletben lesz részem énnékem, \* aki  
bűnökben fogantattam, \* óh, ki oltja ki nekem  
a lángokat, \* ki emel ki engem a sötétségből, \*’  
ha te Uram, mint emberszerető nem fogsz ir-  
galmazni nekem.

*Dicsőség...*

Könnyeket adj nekem, Istenem, mint egy-  
kor a bűnös asszonynak, \* és méltass, hogy  
lábaidat átöleljem, \* melyek a csalárd utakról  
megszabadítottak, \* és illatos kenet gyanánt

ajánljam föl: \* töredelem által újjáteremtett tiszta életemet, \* hogy én is meghalljam kívánatos szavadat: \*' A te hited megszabadított téged, távozz békével!

*Most és...*

Ha te vagy, megszegyeníthetetlen reménységem, \* üdvözülök, ó Istenszülő! \* Ha a te pártfogásod alá helyezkedem, \* meg nem rettenek, ó Szeplőtelen! \* Ha a te oltalmadat öltöm fel egyedüli vért gyanánt, \* úzóbe veszem ellenségeimet és diadalmaskodom fölöttük. \* A te mindenre hatalmas segítségedet kérve így kiáltok föl hozzád: \* Nagyasszonyom, tarts meg engem könyörgéseid által, \* és a tőled tetet öltött Istenfia erejével, \*' emelj föl a sötét álból, hogy téged dicsőítsek.

*Olv.: Uram, irgalmazz! (40x)*

*Dicsőség... most és...*

Ki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, ki az Istent, az Igét sérülés nélkül szülted, téged, valóságos Istenszülő, magasztalunk. Az Úr nevében adj áldást, atya!

**Pap:** Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

*Olv.: Amen.*

*Szent Bazil imája*

*Pap:* Uram, Uram, ki megszabadítottál minket a nappal repülő nyíltól, szabadíts meg a sötétben ránk jöhető minden veszedelemtől is. Fogadd kezeink fölemelését esti áldozatul. Méltass minket, hogy szennytelenül, bűnöktől tisztán érjük el az éj határát. Szabadíts meg minden háborgatástól és félelemtől, melyet az ördög ránk küldhetne. Ajándékozd lelkünknek a töredelmességet, elménknek az utolsó ítélet napján leendő megítéltetésének gondolatát. \* Szegezd át félelmeddel testünket, és sanyargasd tagjainkat, melyek földiek, hogy álmainkban is a te ítéleteid fölötti nyugodt elmélkedés vidítson föl bennünket. Távolíts el tőlünk minden illetlen képzelődést és ártalmas kívánságot. Költs fel bennünket az imádkozás idejére, hogy a hitben megerősödjünk, és parancsaid teljesítésében előhaladjunk, egyszülött Fiadnak irgalma által, kivel áldott vagy, életteremtő jóságos Szentlelkeddel együtt most és mindenkor és mindörökkön örökké. Amen.

*Olv.:* Jertek, imádjuk...

*50. zsoltár*

Könyörülj rajtam, Isten, a te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületed sokasága szerint töröld el gonoszágomat! Moss meg engem mindinkább gonoszágomból, és bűnemtől tisztíts meg engem! Mert elismerem

gonoszságomat, és bűnöm előttem van mindenkor. Egyedül ellened vétettem, és gonoszt előtted cselekedtem, hogy igaznak bizonyulj igéidben, és győztesnek ítéletedben. Mert íme, vétékben fogantattam, és bűnökben fogant engem anyám. Mert íme, az igazságot szeretted, a te bölcsességed titkos és elrejtett dolgait kinyilatkoztattad nekem. Hints meg engem izzóppal, és megtisztulok, moss meg engem, és a hónál fehérebb leszek! Add, hogy örömet és vigasságot halljak, és örvendezzenek megalázzott csontjaim! Fordítsd el orcádat bűneimről, és töröld el minden gonoszságomat! Tiszta szívet teremts bennem, ó Isten, és az igaz lelket újítsd meg benső részeimben! Ne vess el engem színed elől, és Szent Lelkedet ne vedd el tőlem! Add vissza nekem üdvözítésed örömét, és uralkodó lélekkel erősíts meg engem! Megtanítom útjaidra a gonoszokat, és az istentelenek hozzád térnek. Szabadíts meg engem a vérbüntől, Isten, üdvösségem Istene, és nyeltem magasztalni fogja a te igazságodat! Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a te dicséretedet fogja hirdetni! Mert ha kedvelnéd, áldozatot adtam volna, de az égőáldozatokban nem telik kedved. Áldozat Istennek a töredelmes lélek, a töredelmes és alázatos szívet, ó Isten, nem veted meg. Tégy jót, Uram, jóakaratodból Sionnal, hogy felépüljenek Jeruzsálem kőfalai! Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékot és égőáldozatokat, akkor tesznek oltárodra borjakat.

*101. zsoltár*

Uram, hallgasd meg imádságomat, kiáltásom jusson eléd! Ne fordítsd el tőlem arcodat, szorongatásom napján fordítsd felém füledet, amely napon segítségül hívlak, hamar hallgass meg! Mert elenyésztek napjaim, mint a füst, és csontjaim izzanak, akár a parázs. Lekaszáltak, mint a levágott szénát, kiszáradt a szívem, mert elfeledtem megenni kenyérem. Hangos sóhajtozásomtól húsom a csontomra sorvadt. Hasonló lettem a pusztai pelikánhoz, olyan vagyok, mint éjszakai bagoly a romokon. Virasztottam, és olyan lettem, mint magányos madár a háztetőn. Naphosszat gyaláztak ellenségeim, akik valaha dicsértek, esküdöztek ellenem. Hamut ettem kenyér gyanánt, és könnyekkel vegyítettem italom haragod és felindultságod miatt: mert miután fölemeltél, a földre sújtottál. Napjaim, mint az árnyék, lehanyatlottak, én pedig mint a széna, elszáradtam. Ám te, Uram, mindörökre megmaradsz, és emléked nemzedékről nemzedékre tart. Fölkelvén megkönyörülsz Sionon: ideje, hogy könyörülj rajta, hiszen eljött az ideje, mert kövei igen kedvesek szolgálidnak, akik még a romjain is szánakoznak. Akkor majd, Uram, a nemzetek félik nevedet, és a föld minden királya dicsőségedet. Mert fölépíti majd Siont az Úr, és megjelenik dicsőségében. Letekintett a megalázottak imádságára, és nem vetette meg könyörgésüket. Írják le ezt a jövő nemzedéknek, és a majd létrejövő nép dicsérje az Urat!

Mert lehajolt magassága szent helyéről, az Úr a mennyből a földre tekintett, hogy meghallja a foglyok sóhajtását, és megváltsa a megöltek fiait; hogy hirdessék az Úr nevét Sionon, és dicséretét Jeruzsálemben, ha majd ott népek és királyok gyűlnek egybe, hogy az Úrnak szolgáljanak! Válaszolt neki életereje útján: „Add tudtomra, milyen kevés napjaimnak száma! Ne ragadj el engem életem delén, te, akinek évei nemzedékről nemzedékre tartanak!” Kezdetben, Uram, te vetted alapot a földnek, és a te kezded művei az egek. Ezek majd elmúlnak, te pedig megmaradsz: ezek mind elavulnak, mint a ruha, és te összegöngyölíted őket, mint egy palástot, és meg is változnak. Te pedig ugyanaz maradsz, és esztendeid soha el nem fogynak. Szolgáid fiai nálad fognak lakni, és ivadékuk megmarad mindörökre.

*Manassesz, zsidó király imája*

*Pap:* Mindenható Urunk, Ábrahámnak, Izsáknak, Jákobnak és igaz nemzedéküknek Istene, ki az eget és földet s ezek minden ékeségét teremtetted; ki a tengert parancsoló igéddel megkötötted, a mélységet bezártad, és félelmetes, dicső neveddel lepecsételted; kit fél minden s remeg a te hatalmad színe előtt, mert dicsőséged fönsége kitarthatatlan, s a bűnösöket fenyegető haragod elviselhetetlen, de ígéreted irgalmassága is mértékfölötti és kifürkészhetetlen, mert te fönséges, könyörületes, hosszantűró és nagyirgalmú Úr vagy, kit

bántanak az emberek rosszaságai: te, Urunk, kegyességed bőssége folytán bűnbánatot és bocsánatot ígértél az ellened vétkezőknek, s irgalmadnak teljességében a bűnösök üdvösségére töredelmet rendeltél. Tehát te, erők Ura, a töredelmet nem az igazak számára szerezted, nem Ábrahám, Izsák és Jákob számára, kik nem vétettek ellened, hanem szerezted az én számomra, ki bűnös vagyok, mert a tenger fővényének száma fölött vétkeztem. Fölszaporodtak törvényteleniségeim, Uram, fölszaporodtak törvényteleniségeim, s bűneim sokasága miatt annyira sem vagyok méltó, hogy föltekintsek s az ég magasságát láthassam; görbedezem sok vasbilincse alatt, hogy föl se emelhessem fejemet, s nincs enyhülés számomra, mert fölingereltem haragodat, s gonoszságot cselekedtem előtted, nem teljesítvén akaratomat, meg nem tartván parancsaidat. De most térdet hajtok szívemben. Kegyességedhez esengve: Vétkeztem, Uram vétkeztem, beismerem törvényteleniségeimet, de könyörögve kérlek: Bocsáss meg nekem, Uram, bocsáss meg nekem s ne veszíts el törvényteleniségeim által s ne haragudjál rám, mindörökké számon tartva bűneimet, ne kárhoztass a föld alatti mélységre, hiszen te, Istenem, a bűnbánók Istene vagy, mutasd meg hát rajtam is teljes jóságodat azzal, hogy bár méltatlan vagyok, könyörületed sokasága szerint üdvözítesz, s én életem összes napjaiban dicsőíteni foglak. Mert téged zengenek az

összes mennyei Erők, s tied a dicsőség mind-  
örökkön örökké. Amen.

*Olv.:* Háromszorszent. Miatyánk.

*Pap:* Mert tied az ország...

*Az ünnep kontákja. Ha pedig nincs ünnep, az itt követ-  
kezők:*

*Tropár 6. hang*

Könyörülj rajtunk, Uram, könyörülj raj-  
tunk, \* mert mentségünkre nem lévén sza-  
vunk, \* ezen könyörgést mint Uralkodónak, \*  
mi, bűnös szolgálid \*' neked ajánljuk, könyö-  
rülj rajtunk!

*Dicsőség...*

Uram, könyörülj rajtunk, \* mert benned  
bíznak: \* ne haragudjál reánk nagyon, \* se ne  
emlékezzél meg bűneinkről, \* de tekints reánk  
most is, mint kegyelmes: \* ments meg minket  
ellenségeinktől; \* mert te vagy a mi Istenünk \*  
és mi a te néped, \* mindnyájan kezed művei, \*'  
s nevedet hívjuk segítségül.

*Most és...*

Az irgalom ajtaját nyisd meg nekünk, \* ál-  
dott Istenszülő Szűz, \* kik benned remélünk, \*  
el ne tévedjünk, \* de szabaduljunk általad a  
bajoktól, \*' mert te vagy a keresztény nép üd-  
vössége.

*Olv.:* Uram, irgalmazz! (40x)

*Dicsőség... most és...*

Ki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, ki az Istent, az Igét sérülés nélkül szülted, téged, valóságos Istenszülő, magasztalunk. Az Úr nevében adj áldást, atya!

*Pap:* Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

*Olv.:* Amen.

*Szent Bazil imája*

*Pap:* Mindeneket fenntartó Uralkodó Atyaisten, egyszülött Fiú, Úr Jézus Krisztus és Szentlélek, egy Istenség, egy hatalom, irgalmaz nekünk, bűnösöknek, s neked tetszően üdvözíts minket, érdemetlen szolgálodat, mert áldott vagy mindörökkön örökké.

*Olv.:* Jertek, imádjuk...

*69. zsoltár*

Istenem, figyelj az én megsegítesemre, Uram, siess segítségemre! Szégyenüljenek meg, és valljanak gyalázatot, akik lelkeket keresik! Hátráljanak és piruljanak, akik rosszszat akarnak nekem, térjenek hátra azonnal megszégyenülve, kik azt mondják nekem: Úgy kell, úgy kell! Örvendezzenek és vigadjanak tebenned mindnyájan, kik téged keresnek, Isten, és mondják mindnyájan, akik szeretik szabadításodat: Magasztaltassék az Úr! Én pe-

dig szűkölködő és szegény vagyok, Isten, segíts meg engem! Én segítőm és szabadító vagyok te, Uram, ne késlekedj!

*142. zsoltár*

Uram, hallgasd meg imádságomat, vedd füleidbe esedezésemet igazságod szerint, hallgass meg engem igazvultod szerint, és ne szállj ítéletre szolgáladdal, mert a te színed előtt egy élő sem igazul meg! Mert az ellenség üldözte lelkemet, földig alázta életemet, homályba taszított, mint a rég megholtakat. Csüggedés tölti el lelkemet, szívem megrendült odabenn. Régmúlt napokra emlékeztem vissza: végiggondoltam minden tettettedet, kezed műveiről elmélkedtem. Kitártam feléd karjaimat, lelkem eped utánad, mint a vízre szomjazó föld. Hamar hallgass meg engem, Uram, lelkem kimerült. Ne fordítsd el tőlem orcádat, nehogy a sírgödörbe kerülőkhöz legyek hasonló! Add, hogy korán halljam irgalmasságodat, mert tebenned bízom! Add tudtomra, Uram, hogy melyik úton járjak, mert hozzád emeltem lelkemet! Ments meg engem ellenségeimtől, Uram, hozzád menekültem. Taníts meg engem, hogy akaratodat cselekedjem, mert te vagy az én Istenem, a te jó Lelked elvezet engem az egyenes útra! A te nevedért tarts életben, Uram, igazvultod szerint vezesd ki lelkemet a szorongatásból! Irgalmad folytán elpusztítod ellenségeimet, és elveszejted mind, akik szorongatják lelkemet, mert én a te szolgáló vagyok.

*Olvasott doxológia*

Dicsőség a magasságban Istennek, \* és békesség a földön, jóakarát az emberekben! Dicsérünk téged, áldunk téged, \* imádunk és dicsőítünk téged. Hálát adunk néked a te nagy dicsőségedért, \* Urunk, mennyei Királyunk! Mindenható Atyaisten, egyszülött Fiú, \* Úr Jézus Krisztus és Szentlélek Úristenünk! Isten Báránya, \* az Atyának Fia, ki elveszed a világ bűneit, \* irgalmazz nekünk; ki elveszed a világ bűneit, fogadd el a mi imádságainkat; ki ülsz az Atyának jobbán, \* könyörülj rajtunk; mert egyedül te vagy szent, \* te egyedül Úr, Jézus Krisztus, \* az Atyaisten dicsőségére. Amen. Mindennap áldunk téged, és dicsérjük nevedet \* örökké és mindörökkön örökké. Uram, menedékünk voltál nekünk \* nemzedékről nemzedékre. Én mondom: Uram, irgalmazz nekem és gyógyítsd meg az én lelkemet, \* mert vétkeztem teellened. Hozzád menekülék Uram, taníts meg engem, hogy a te akaratodat cselekedjem, \* mert te vagy az én Istenem, mert nálad van az életnek forrása, \* és a te világosságodban látjuk meg a világosságot. Nyújtsd kegyelmedet \* a téged ismerőknek! Add Urunk, hogy e napon \* minden bűntől megőrizzük magunkat. Áldott vagy te, Urunk, atyáinknak Istene, \* dicséretes és dicsőséges a te neved mindörökké. Amen. Legyen Uram, a te kegyelmed rajtunk, \* amint mi tebenned bízunk! Áldott vagy te, Urunk, \* taníts meg minket a te igazságaidra! Áldott

vagy te Uralkodó, \* oktass bennünket a te igazságaidra! Áldott vagy te, Szent, \* világo-  
síts meg minket a te igazságaiddal! Uram, a  
te kegyelmed örökké, \* kezeid munkáit meg  
ne vesd! \* Téged illet a dicséret, \* téged illet  
az ének. Téged illet a dicsőség, \* Atya és Fiú  
és Szentlélek, most és mindenkor \* és mind-  
örökkön örökké. Amen.

*Karácsony, vízkereszt és az angyali örömhír ünnepén  
az olvasott doxológia után a kar a lítai sztihirákat kezdi,  
s a szertartás ettől kezdve a lítiás nagy vecsernye rendjét  
követi. Máskor pedig itt következnek a napi kánonok vagy  
az Istenszülő kánonja.*

**Olv.:** Háromszorszent. Miatyánk.

**Pap:** Mert tied az ország...

*Tropár 6. hang (kotta a függelék 212. oldaloldalán)*

Erők Ura, légy mivelünk; \* mert bajainkban  
rajtad kívül más segítségünk nincsen, \* erők  
Ura, irgalmazz nekünk! *(mindegyik után)*

*Versek:*

Dicsérjétek Istent az ő szentjeiben, dicsérjé-  
tek őt erős boltozatában!

Dicsérjétek hatalmasságában, dicsérjétek  
őt nagyságának sokaságáért!

Dicsérjétek őt harsonaszóval, dicsérjétek őt  
hárfán és citerán!

Dicsérjétek őt dobbal és énekkarban, dicsérjétek őt húrokon és hangszereken!

Dicsérjétek őt zengő cimbalmokon, dicsérjétek őt a vigasság cimbalmán! Minden lélek dicsérje az Urat!

*1. kar:*

Dicsérjétek Istent az ő szentjeiben!

*2. kar:*

Dicsérjétek őt erős boltozatában!

*A két kar együtt:*

Erők Ura, légy mivelünk...

*6. hang Dicsőség...*

Uram, ha szenteid nem könyörögnének érettünk, \* s meg nem indítanak irántunk jószágodat, \* hogy is merészelnék neked éneket mondani, Üdvözítőnk, \* kit szünet nélkül angyalok áldanak? \* Szívünk vizsgálója, \*' kegyelmezz a mi lelkünknek!

*Most és... Theotokion*

Nagy az én bűneim sokasága, Istenszüdő, \* azért hozzád futok, Szeplőtelen, \* üdvösségért könyörögve. \* Tekints elerőtlenedett lelkemre, \* s könyörögj Fiad, a mi Istenünk előtt, \* bocsássa meg rossz cselekedeteinket, \*' ó egyetlen áldott!

Legszentebb Istenszüdő, \* ne hagyj el engem, míg ez élet tart, \* s ne bízzál emberi védelemre, \* de te magad oltalmaz \*' és üdvözíts engem.

Minden reményemet benned helyezem, \*  
Istennek Anyja, \*' őrizz meg engem a te oltal-  
mad alatt.

*Olv.:* Uram, irgalmazz! (40x)

*Pap:* Ki minden időben és minden órában, a  
mennyben és a földön imádandó és dicsőíten-  
dő vagy, jóságos, hosszantűrő és sokirgalmú  
Istenünk, ki az igazakat szereted, a bűnösökön  
könyörülsz, ki a jövődő javak ígérete által  
mindenkit üdvösségre hívsz, magad, Urunk,  
fogadd el ez órában a mi imáinkat is, és jósa-  
god által igazgasd életünket törvényeid meg-  
tartására. Szenteld meg lelkünket, és tisztítsd  
meg testünket, igazgasd gondolatainkat, tedd  
bölcsé és józanná értelmünket, és ments meg  
minket minden aggodástól, bajtól, fájdalomtól  
és lelki szenvedéstől. Végy körül minket szent  
angyalaiddal, hogy az ő védelmük mellett meg-  
őriztetve és általuk tanítatva a hit egységére  
és megközelíthetetlen dicsőséged megértésére  
vezéreltessünk, mert áldott vagy örökkön  
örökké.

*Olv.:* Amen. Uram, irgalmazz! (3x)

*Dicsőség... most és...*

Ki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál  
hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, ki az Istent,  
az Igét sérülés nélkül szülted, téged, valóságos  
Istenszülő, magasztalunk. Az Úr nevében adj  
áldást, atya!

**Pap:** Könyörüljön rajtunk az Isten, és áldjon meg minket, derítse föl reánk az ő orcáját, és könyörüljön rajtunk!

*Olv.: Amen.*



*NAGYBÖJT BEN Szent Efrém fohászai leborulásokkal:*

**Pap:** Életem Ura és Uralkodója, ne engedd hozzám a jóra való restség, könnyelműség, pénzvágý és megszólás szellemét!

Ajándékozd inkább szolgálódnak a józanság, alázatosság, állhatatosság és szeretet lelkét!

Igen, Uram, Királyom, add, hogy megismerjem bűneimet, és meg ne ítéljem felebarátomat, mert áldott vagy örökkön örökké!

*Olv.: Amen.*

*Tizenkét meghajlás, (Isten, légy irgalmas nekem, bűnösnek, és könyörülj rajtam!)*

*majd még egy teljes leborulás az utolsó fohással.*

**(Igen, Uram, Királyom...)**

*Olv.: Háromszorszent. Miatyánk.*

**Pap:** Mert tied az ország...

Uram, irgalmazz! (12x)



**Pap:** Szeplőtelen, szenvedélyt és romlást nem ismerő tisztaságos, érintetlen Szűz, Isten jegyese, Nagyasszonyunk, ki az Isten Igéjét csodálatos szülésében az emberekkel egyesítetted, s nemünk elesett természetét

a mennyieikkel összeköttetésbe hoztad, ki a kétségbeesettek reménye, az üldözöttek segítője, a hozzád folyamodók készséges közbenjárója s az összes keresztények menedéke vagy, ne utálj meg engem, bűnös és tisztátalan embert, ki gonosz gondolataim, szavaim és cselekedeteim által magamat mindezekre méltatlanná tettem, és könnyelműségem folytán az élet gyönyöreinek rabjává lettem. De mint emberszerető Istennek anyja, könyörülj meg rajtam emberszereteted által, ki romlott életű bűnös vagyok, és fogadd el a könyörgést, melyet beszennyezett ajkaim neked följajlanak, s kérleld meg Fiadat, a mi Urunkat, kihez te anyai bizalommal közeledhetsz, hogy nyissa meg számomra is jóságának emberszerető irgalmát, s elnézván az én számtalan vétkeket, vezessen bűnbánatra, és tegyen az ő parancsainak igazi követőjévé.

Állj mellettem mindenkor, mint kegyelmes, könyörületes és jókat kedvelő, ki az életben meleg pártfogónk és segítségünk vagy, az ellenséges támadásokkal szemben megvédelmezél és üdvösségre vezérelsz; ki halálunk óráján oltalmadba veszed kétségbeesett lelkemet, s távol tartod tőle a gonosz szellemek sötét rémképeit, az ítélet rettenetes napján pedig megóvsz az örök kárhozattól, s Fiad, a mi Istenünk kimondhatatlan dicsőségének örökösévé nyilvánítasz.

Engedd ezt meg is nyernem, Nagyasszonyom, mindenekfölött szent Istenszülő, a

te közbenjárásod és pártfogásod által, a te egyszülött Fiad, a mi Urunk és Istenünk, az Üdvözítő Jézus Krisztus kegyelme és ember-szeretete folytán, kit illet minden dicsőség, tisztelet és imádás, az ő kezdet nélküli Atyjával, életteremtő, jóságos Szentlelkével együtt most és mindenkor és mindörökkön örökké.

*Olv.: Amen.*

*Pap:* És adj nekünk, Uralkodónk, kik most aludni térünk, testi-lelki megnyugvást! Órizz meg minket a bűn sötét álmától, s az éjszaka minden szennyes érzékiségétől! Csillapítsd le szenvedélyeink háborgását, oltsd ki a gonosznak tüzes nyilait, melyeket csalárdul ellenünk szór! Távolíts el tőlünk minden testi gerjedelmet, és altasd el földi és anyagi gondolkozásunkat! Ajándékozz nekünk, Istenünk, éber elmét, józan gondolkozást, csöndes szívet, és minden sátáni képzelgéstől mentes, könnyed álmot. Ébressz föl bennünket majd az imádság idejére, hogy parancsolataidban megerősödjünk, s ítéleteid emlékét mindig szívünkben hordozzuk. Méltass minket az éjszakai dicsőítésre is, hogy énekeljük, áldjuk és magasztaljuk a te mindenekfölött tisztelt fönnséges nevedet, Atya, Fiú és Szentlélek, most és mindenkor és mindörökkön örökké!

*Olv.: Amen.*

*Olv.: Dicsőséges Istenszülő, mindenkorszűz Mária, Krisztus Istenünknek anyja, fogadd el*

imádságainkat, és mutasd be azokat Fiadnak, a mi Istenünknek, hogy világosítsa meg, s éretted üdvözítse a mi lelkünket!

Bizodalمام az Atyaisten, menedékem a Fiúisten, védelmezőm a Szentlélekisten. Szentháromság egy Istenünk, dicsőség néked!

Minden reményemet benned helyezem, Istennek anyja, őrizz meg engem a te oltalmad alatt.

*Dicsőség... most és... Uram, irgalmazz! (3x)*

**Pap:** Békesség mindnyájatoknak!

*Kar:* És a te lelkednek!

**Pap:** Fejeteket hajtsátok meg az Úrnak!

*Kar:* Néked, Uram!

**Pap:** Nagyirgalmú Uralkodó, Úr Jézus Krisztus, Istenünk, a mi legtisztább Királynénk, az Istenszülő és mindenkorszűz Máriának könyörgései által, a te drága és elevenítő Keresztednek erejével, a tiszteletreméltó testnélküli mennyei erőknek oltalma által, a tisztos és dicső próféta-előkövet és Keresztelő Jánosnak, a szent, nevezetes és minden dicséretre méltó apostoloknak, szent atyáink, az egész egyház nagy tanítói és püspökeinek: Nagy Vazul, Gergely a hittudós, Aranyszájú Jánosnak, Athanáz és Cirillnek, \* és a liceabeli műrai érseknek, csodatevő Szent Miklós atyánknak, a szent és jógyőzelmű vértanúknak, szentéletű, isteni ihletésű atyáinknak, a szent igaz és isteni ősök, Joakim és Annának, szentéletű s isteni ihleté-

sű atyáink, Barlanglakó Antal és Theodóznak, Szent N-nek, ki(k)nek ma emlékét ünnepeljük és minden szenteidnek közbenjárása által fogadd kegyesen imádságainkat, ajándékozd nekünk bűneink bocsánatát, fődözz be szárnyaid árnyékával, távoztass el tőlünk minden ellenséget és háborúságot, irgalmazz nekünk és egész világodnak, s üdvözítsd lelkünket, mint jóságos és emberszerető.

*Olv.:* Amen.

*Záró könyörgések*

**Pap:** Könyörögjünk szentséges főpásztorunkért, N. pápáért.

*Kar:* Uram, irgalmazz! *(mindegyik után)*

**Pap:** Istenszerető N. metropolitánkért (és N. püspökünkért).

Lelkiatyáinkért és Krisztusban minden atyánkfiáért.

E szent hajlék nemes lelkű alapítóiért.

Jótevőinkért.

Azokért, kik e hajlékban szolgálnak és szolgáltak.

A bennünket gyűlölőkért és szeretőkért.

A foglyok kiszabadításáért.

A hajózókért s utazókért.

A betegekért és szenvedőkért.

A szomorkodókért s a fogságban levőkért.

Valamennyi igazhitű keresztényért.

A föld terményeinek bőségéért.

*Kar:* Sokasítsd meg, Isten, a föld terményeit!

*Ünnepi jellegű napokon rögtön: (Szent atyáink imái által...)*

**Pap:** Emlékezzünk meg elhunyt, igazhitű apostoli királyainkról!

*Kar:* Emlékezzék meg róluk Isten, és nyugtassa meg őket! *(mindegyik után)*

**Pap:** E szent hajlék építőiről.

Szüleinkről és rokonainkról.

**Pap:** Itten nyugvó bejegyzett és minden igazhitű keresztényről.

*Kar:* Legyen örök emlékül!

**Pap:** Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

*Kar:* Amen.

*Pap (csöndesen):* Emberszerető Urunk, bocsáss meg azoknak, kik bennünket gyűlölnék vagy sértegetnek! Tégy jót jótevőinkkel, felebarátainknak, rokonainknak, és az elhagyatottaknak is add meg üdvös kérelmeiket és az örök életet! Látogasd és gyógyítsd meg a betegen fekvőket, szabadítsd ki a rabságban sínylődőket, légy a tengeren evezők kalauza s az utazók kísérője! Emlékezzél meg az igaz hitben velünk egyvalású, fogoly testvéreinkről, és mentsd meg őket minden gonosz támadástól! Könyörülj, Uram, mindazokon, akik bennünket arra kértek,

hogy érettük imádkozzunk! Irgalmazz, Uram, mindazoknak, kik nekünk szolgálatokat tesznek, vagy velünk irgalmasságot gyakorolnak; ajándékozd meg őket üdvös kérelmeik teljesítésével és az örök élettel. Emlékezzél meg, Uram, már elhunyt atyáinkról, testvéreinkről s mindazokról, kik az igaz hitben és tisztességben költöztek el. Emlékezzél meg, Urunk, a mi szegénységünkről is. Világosítsd meg elménket szent Evangéliumod fényével, és vezérelj parancsaid ösvényére, tisztaságos szent Anyád és összes szenteid imái által. Amen.



## ÉJFÉLI ZSOLOZSMA (HÉTKÖZNAP)

*Pap nélküli végzés esetén lásd: 213. oldal.*

**Pap:** Áldott a mi Istenünk öröktől fogva, most és mindenkor és örökkön örökké!

*Olv.:* Amen. Dicsőség néked, Istenünk, dicsőség néked!

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak Lelke, ki mindenütt jelen vagy, és mindeneket betöltesz, minden jónak kútfeje és az életnek megadója, jöjj el és lakozzál mibennünk, és tisztíts meg minket minden szennytől, és üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket!

Szent Isten, szent Erős, szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk! (3x)

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké! Amen.

Szenháromság, könyörülj rajtunk! Urunk, tisztíts meg bűneinktől! Uralkodó, bocsásd meg vétkezéseinket! Szent, tekintsd és gyógyítsd meg betegségeinket a te nevedért!

Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké!  
Amen.

Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy, szenteltesse meg a te neved, jöjjön el a te országod, legyen meg a te akaratod, amint a mennyben, úgy a földön is! Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek; és ne vigy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól!

*Pap:* Mert tied az ország, a hatalom és a dicsőség, Atya és Fiú és Szentlélek, most és mindenkor és örökkön örökké.

*Olv.:* Amen.

Uram, irgalmazz! (12x) *Dicsőség... most és...*

Jertek, imádjuk a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, imádjuk Krisztust, a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, boruljunk le, és imádjuk magát Jézus Krisztust, a mi királyunkat, Urunkat és Istenünket!

*50. zsoltár*

Könyörülj rajtam, Isten, a te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületed sokasága szerint töröld el gonoszságomat! Moss meg engem mindinkább gonoszságomból, és bűnemtől tisztíts meg engem! Mert elismerem

gonoszságomat, és bűnöm előttem van mindenkor. Egyedül ellened vétettem, és gonoszt előtted cselekedtem, hogy igaznak bizonyulj igéidben, és győztesnek ítéletedben. Mert íme, vétekben fogantattam, és bűnökben fogant engem anyám. Mert íme, az igazságot szeretted, a te bölcsességed titkos és elrejtett dolgait kinyilatkoztattad nekem. Hints meg engem izzóppal, és megtisztulok, moss meg engem, és a hónál fehérebb leszek! Add, hogy örömet és vigasságot halljak, és örvendezzenek megalázzott csontjaim! Fordítsd el orcádat bűneimről, és töröld el minden gonoszságomat! Tiszta szívet teremts bennem, ó Isten, és az igaz lelket újítsd meg benső részeimben! Ne vess el engem színed elől, és Szent Lelkedet ne vedd el tőlem! Add vissza nekem üdvözítésed örömét, és uralkodó lélekkel erősíts meg engem! Megtanítom útjaidra a gonoszokat, és az istentelenek hozzád térnek. Szabadíts meg engem a vérbűntől, Isten, üdvösségem Istene, és nyelvem magasztalni fogja a te igazságodat! Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a te dicséretedet fogja hirdetni! Mert ha kedvelnéd, áldozatot adtam volna, de az égőáldozatokban nem telik kedved. Áldozat Istennek a töredelmes lélek, a töredelmes és alázatos szívet, ó Isten, nem veted meg. Tégy jót, Uram, jóakaratodból Sionnal, hogy felépüljenek Jeruzsálem kőfalai! Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékot és égőáldozatokat, akkor tesznek oltárodra borjakat.

*118. zsoltár*

Boldogok, kiknek útjuk feddhetetlen, kik az Úr törvényében járnak. Boldogok, akik az ő bizonyosságait kutatják, teljes szívükből keresik őt. Ám akik gonoszságot művelnek, nem az ő útjain jártak. Te rendelted parancsolataidat, hogy megtartsuk hűségesen. Bárcsak arra irányulnának útjaim, hogy rendelkezéseidet megtartsam! Akkor nem szégyenülök meg, ha ügyelek minden parancsodra. Hálát adok neked, Uram, őszinte szívvel, mert igazságos ítéleteidet megtanultam.

Rendelkezéseidet megtartom, csak ne hagyj el túl sokáig! Hogyan őrzi meg helyesen az ifjú az útját? Ha igéidet megtartja. Teljes szívemből kerestelek, ne taszíts el parancsaidtól! Szívembe rejtettem igéidet, hogy ne vétsek ellened. Áldott vagy te, Uram, taníts meg engem igazságaidra! Ajkammal hirdettem szádnak minden ítéletét. Bizonyosságaid útján gyönyörködöm, mint megannyi gazdagság miatt. Parancsaidon töprengek, és megértem útjaidat. Rendelkezéseidről elmélkedem, nem feledkezem el igéidről. Jutalmazd meg szolgálodat, éltesse engem, és megőrzöm igéidet! Nyisd meg szememet, hogy felfogjam a csodákat a te törvényedben! Jövevény vagyok én a földön, ne rejtse el előlem parancsaidat! Lelkem eleped a vágytól, ítéleteidet óhajtja mindenkor. Megfedtéd a kevélyeket, átkozottak, akik eltérnek parancsaidtól. Vedd el rólam a gyalázatot és megvetést, mivel bizonyosságaidat kerestem;

mert bár főemberek ültek össze és szóltak ellenem, szolgálád igazságaidról elmélkedett. Mert a te bizonyágaid az én elmélkedésem, rendelkezéseid adnak tanácsot nekem. Lelkem a porban hever, ígéd szerint önts belém életet! Beszámoltam útjaimról, és meghallgattál engem, taníts meg engem igazságaidra! Oktass engem igazságaid útjára, hadd elmélkedjem csodálatos dolgaidról! Lelkem álomba merült a csüggedéstől, erősíts meg engem ígéid által! A gonoszság útját távoztasd el tőlem, és törvényed által könyörülj rajtam! Az igazság útját választottam, ítéleteidet nem feledtem el. Bizonyágaidhoz ragaszkodom, Uram, ne engeddd, hogy szégyent valljak! Parancsaid útján futottam, amikor szélesre tártad szívemet. Taníts meg engem, Uram, rendelkezéseid útjára, és mindenkor azt fogom keresni! Tégy értelmessé, hogy kutassam törvényedet, és megőrizzem azt egész szívemből! Vezess engem parancsaid ösvényén, mert megkedveltem azt! Add, hogy szívem bizonyágaidra hajoljon, és ne haszonlesésre! Fordítsd el szememet, nehogy hiábavalóságot nézzek, a te utadon éltesse engem! Állítsd oda szolgálád elé beszédedet, hogy téged féljen! Hárítsd el tőlem a gyalázatot, amelytől tartok, mert a te ítéleteid javamra válnak! Íme, óhajtom parancsaidat, igazságodban éltesse engem! Szálljon rám, Uram, irgalmad, üdvözítésed ígéd szerint, hogy választ adhassak gyalázóimnak, mert bízom beszédeidben! Ne vond meg számtól teljesen

az igazság igéjét, mert a te ítéleteidben igen bízom!

Megtartom törvényedet mindenkor, örökké és örökkön örökké, és tágas téren jártam, mert parancsaidat kerestem. Királyok előtt is szoltam bizonyosságaidról, és nem vallottam szégyent. Elmélkedtem parancsaidról, melyeket igen megszerettem, és fölemeltem kezemet parancsaid felé, melyeket szerettem, és rendelkezéseidről elmélkedtem. Emlékezzél meg szolgádnak mondott igéidről, melyek által reménységet adtál nekem! Ez vigasztalt engem megaláztatásomban, mert a te beszéded öntött belém életet. A kevélyek törvényszegőkké lettek módfelett, én azonban nem tértem el törvényedtől. Megemlékeztem, Uram, öröktől megszabott ítéleteidről, és megvigasztalódtam. Csüggedés fogott el engem a törvényedet elhagyó bűnösök miatt. Énekemmé lettek rendelkezéseid zarándoklásom helyén. Megemlékeztem éjjel a te nevedről, Uram, és megtartottam törvényedet. Ez lett az osztályrészem, mert a te igazságaidat kerestem. Osztályrészem vagy, Uram, megmondtam, hogy törvényedet megtartom. Könnyörögtem színed előtt teljes szívemből: irgalmazz nekem a te igéd szerint! Végiggondoltam útjaidat, és bizonyosságaid útjára irányítottam lábaimat. Felkészültem és nem tétováztam, hogy megtartsam parancsaidat. A bűnösök kötelei körülfontak engem, de törvényedről nem feledkeztem el. Éjfélkor is fölkeltem, hogy neked hálát adjak igazságos

ítéleteidért. Társa vagyok mindazoknak, akik félnek téged és parancsaidat megtartják. Tele van a föld, Uram, irgalmasságoddal, taníts engem igazságaidra! Jót tettél szolgáloddal, Uram, a te ígéd szerint. Jóságra és fegyelemre és tudományra taníts engem, mert hiszek parancsaidnak! Mielőtt megaláztattam, vétkeztem, ezért megtartom beszédedet. Jóságos vagy, Uram, a te jóságodban taníts engem igazságaidra! A kevélyek egyre gonoszabbul ellenem fordultak, én pedig teljes szívemből vizsgálom parancsaidat. A szívük, mint az aludt tej, besűrűsödött, én azonban törvényedről elmélkedtem. Jó nekem, hogy megaláztál, hogy megtanuljam igazságaidat. Jobb nekem a te szád törvénye sok ezer aranyból és ezüstből.

*Dicsőség... most és...*

Alleluja, alleluja, alleluja, dicsőség néked, Isten! (3x)

Uram, irgalmazz! (3x)

*Dicsőség... most és...*

Kezeid teremtettek és alkottak engem, adj értelmet nekem, hogy megtanuljam parancsaidat! Örvendeznek a téged félők, ha rám néznek, mert a te ígédben nagyon bízom. Felismertem, Uram, hogy ítéleteid igazságosak, és jogosan aláztál meg engem. Legyen hát irgalmasságod vigasztalásomra, szolgálodnak adott ígéd szerint! Szálljon reám könyörületed, hogy éljek, mert az én elmélkedésem a te törvényed!

Szégyenkezzenek a kevélyek, mert jogtalanul vétettek ellenem, én pedig parancsaidról elmélkedem! Térjenek vissza hozzám a téged félők, és akik bizonyosságaidat ismerik! Szívem legyen feddhetetlen a te rendelkezéseidben, hogy meg ne szégyenüljek! Sóvárog a lelkem üdvösséged után, nagyon reménykedem a te igéidben. Szemeim elepednek beszédeidért, mondván: mikor vigasztalsz meg engem? Mert olyanná lettem, mint aszott tömlő a dérben, rendelkezéseidről meg nem feledkeztem. Hány napja van még szolgáltnak? Mikor ítélsz már üldözőim fölött? Szószátyár beszéddel árasztottak el a gonoszok, de azok nem olyanok, mint a te törvényed, Uram. Minden parancsod igazság, jogtalanul üldöztek, segíts rajtam! Csaknem végeztek velem a földön, de én nem hagytam el parancsaidat. Irgalmasságod szerint éltesz engem, és én megőrzöm szád bizonyosságait! Uram, a te igéd a mennyben örökké megmarad. Nemzedékről nemzedékre a te igazságod, megalapítottad a földet, és az fennáll. A nappal a te rendelkezésed szerint marad meg, mert neked szolgálnak mindenenek. Ha a te törvényed nem lett volna elmélkedésem, már elpusztultam volna megaláztatásomban. Soha meg nem feledkezem rendelkezéseidről, mert azok által éltetél engem. Tied vagyok én, üdvözíts engem, mert a te igazságaidat kerestem! Vártak reám a bűnösök, hogy elveszítsenek engem, de én bizonyosságaidat megértettem. Minden tökéletességnek

láttam határát, ám a te parancsod igen tágas. Mennyire megszerettem, Uram, törvényedet, naphosszat azon elmélkedem. Ellenségeimnél bölcsébbé tettél parancsolatod által, mert az enyém az mindörökké. Minden tanítómnál többet megértettem, mert a te bizonyosságaid az én elmélkedésem. Öregeknél is értelmesebb lettem, mert a te parancsaidat kerestem. Minden gonosz úttól tiltottam lábaimat, hogy megtartsam igéidet. Rendeleteidtől nem hajlottam el, mert te szabtál törvényt nekem. Mily édesek ínyemnek a te beszédeid, a méznél is édesebbek az én számnak! Parancsaid által nyertem belátást, azért meggyűlöltem a hamisság minden útját. Törvényed lámpás a lábamnak, és ösvényeimnek világosság. Megesküdtem, és állom a szavam, hogy igaz ítéleteidet megtartom. Igen megaláztak, Uram, igéd szerint éltesse engem! Számnak önkéntes áldozatait áldd meg, Uram, és ítéleteidre taníts meg engem! Lelkem szüntelen kezedben van, és a te törvényedről meg nem feledkeztem. A bűnösök csapdát állítottak nekem, de parancsaidtól el nem tévelyedtem. Örökségül nyertem bizonyosságaidat mindörökre, mert szívemnek bennük telik öröme. Rendelkezéseid végrehajtására hajlítottam szívemet mindörökre, viszonzásul. A törvényszegőket gyűlöltem, és a te törvényedet szerettem. Segítőm és oltalmazóm vagy, a te igéidbe vettem reményem. Távozzatok tőlem, gonosztevők, hogy Istenem parancsait kutassam! Karolj fel

engem beszéded szerint, és éltesz engem, és ne hagyj kudarcot vallanom várakozásommal! Segíts engem, és megszabadulok, és igazságaidról elmélkedem szüntelenül! Elvetted mindazokat, akik igazságaidtól elpártolnak, mert álnok a szándékuk. A föld minden bűnösét törvényszegőnek tartottam, azért szerettem bizonyosságaidat. Szegezd át félelmeddel az én testemet, mert félttem ítéleteidtől! Méltányosan és igazságosan jártam el, ne adj át engem rágalmazóimnak! Fogadd el jóságosan szolgálodat, hogy ne rágalmazzanak a kevélyek! Szemem elepedt üdvös segítségéért, és a te igazságos igéidért. Bánj a te szolgáladdal irgalmasságod szerint, és taníts meg engem igazságaidra! Szolgád vagyok, tégy értelmessé, hogy megismerjem bizonyosságaidat! Ideje a cselekvésnek, Uram, mert megszegték törvényedet! Azért még inkább szerettem parancsaidat, jobban az aranynál és topáznál. Azért minden parancsodhoz igazodtam, minden gonosz utat gyűlöltem. Csodálatosak a te bizonyosságaid, azért vizsgálta lelkem azokat. Igéid kinyilatkoztatása megvilágosít, és értelmessé teszi a kisdedeket. Számat kitátottam, és lélegzetet vettem, mert parancsaidért sóvárogtam.

*Dicsőség... most és...*

Alleluja, alleluja, alleluja, dicsőség néked,  
Isten! (3x)

Uram, irgalmazz! (3x)

*Dicsőség... most és...*

Tekints reám és irgalmazz nekem, azok ítélete szerint, kik nevedet szeretik! Lépteimet irányítsd szavaid szerint, és semmiféle gonoszság ne legyen úr rajtam! Ments meg engem az emberek rágalmaitól, és megtartom parancsaidat! Ragyogtasd arcodat szolgálra, és taníts meg engem igazságaidra! Szemeimből patakok áradnak, mert nem tartottam meg törvényedet. Igaz vagy, Uram, és ítéleteid egyenesek. Bizonyosságaid igazságot írnak elő, nagyon is igazat. A buzgóság emésztett éretted, mert ellenségeim elfeledték igéidet. Tűzben kipróbált a te beszéded, és szolgál megszerette azt. Lenéznek engem fiatal korom miatt, de igazságaidat nem feledtem el. Igazságosságod örök igazság, és törvényed valóság. Szorongatás és szükség látogatott meg, de a te parancsaid az én elmélkedésem. Bizonyosságaid igazság mindörökké, tégy értelmessé, és élni fogok! Teljes szívemből kiáltottam, hallgass meg engem, Uram, a te igazságaidat keresem! Hozzád kiáltottam: „Szabadíts meg engem!”, és megőrzöm bizonyosságaidat. A hajnalt megelőzve kiáltottam, igéidben igen bíztam. Szemeim fölnyíltak virradat előtt, hogy elmélkedjem beszédeidről. Halld meg hangomat, Uram, irgalmasságod szerint, ítéleted szerint éltess engem! Közel vannak, akik jogtalanul üldöznek engem, ám a te törvényedtől eltávolodtak. Közel vagy, Uram, és minden utad igazság. Kezdet óta tudom bizonyosságaidról, hogy örökre rendelted azokat.

Lásd megaláztatásomat, és ments meg engem, mert törvényedet nem feledtem el! Ítélezz ügyemben, és válts meg, a te igédért éltes engem! A bűnösöktől távol van az üdvösség, mert nem keresték igazságaidat. Bőséges a te könyörületességed, Uram, ítéleted szerint éltes engem! Sokan üldöznek és szorongatnak engem, de bizonyosságaidtól nem hajlottam el. Értetleneket láttam és elkeseredtem, mert nem tartották meg beszédeidet. Lásd, Uram, hogy szerettem parancsaidat, irgalmasságodban éltes engem! Igéid kezdete igazság. Igazságod minden döntése örökkévaló. Ok nélkül üldöznek a hatalmasok, de szívem csak a te igéidet féli. Úgy örülök beszédeidnek, mint aki gazdag zsákmányra talál. A hamisságot gyűlöltem és utáltam, törvényedet pedig szerettem. Napjában hétszer dicsértelek téged igazságos ítéleteidért. Nagy a békességük azoknak, kik törvényedet szeretik, és nem botlanak meg semmiben. Üdvözítésedet vártam, Uram, és szerettem parancsaidat. Lelkem megőrizte bizonyosságaidat, és igen megszerette azokat. Megtartottam parancsaidat és rendelkezésed, mert minden utam előtted van, Uram. Közelítsen, Uram, színed elé könyörgésem. Jusson színed elé kérelmem, a te beszéded szerint ments meg engem! Ajkamról dicsőítő ének árad, mikor engem igazságaidra tanítasz. Nyelvem hadd zengje szavaidat, mert minden parancsod igazságos! Legyen a te kezed szabadításomra, mert a te parancsaidat válasz-

tottam! Üdvözítésedre vágyódtam, Uram, és törvényedről elmélkedem. Élni fog lelkem és dicsér téged, és ítéleteid megsegítenek engem. Eltévelyedtem, mint az elveszett juh, keresd föl a te szolgádat, mert parancsaidat nem feledtem el!

*Dicsőség... most és... (Alleluja nélkül)*

*Hitvallás*

Hiszek egy Istenben, mindenható Atyában, mennynek és földnek, minden látható és láthatatlan dolgoknak teremtőjében. És az egy Úrban, Krisztus Jézusban, Isten egyszülött Fiában, ki az Atyától öröktől fogva született; Világosság Világosságtól, igaz Isten igaz Istentől, aki született és nem teremtetett; ki az Atyával egylényegű, ki által mindenek lettek. Aki miérettünk, emberekért és a mi üdvösségünkért mennyből alászállott, és megtestesült a Szentlélektől és Szűz Máriától, és emberré lett. És megfeszítettett miérettünk Poncius Pilátus alatt, és szenvedett és eltemettetett, és feltámadott harmadnapon az írások szerint. És fölment a mennyekbe, és ül az Atyának jobbán, és ismét eljövend dicsőséggel, ítélni eleveneket és holtakat, és az ő országának nem lesz vége. És a Szentlélekben, Urunkban és Elevenítőnkben, ki az Atyától származik, ki az Atyával és Fiúval együtt imádtatik és dicsőíttetik, ki szólott a próféták által. Hiszek egy, szent, katolikus és apostoli Anyaszentegyház-

ban. Vallok egy keresztséget a bűnök bocsánatára. Várom a holtak feltámadását és a jövődő örök életet. Amen.

*Olv.:* Háromszorszent. Miatyánk.

***Pap:*** Mert tied az ország...

*Ezek után az Úr és az Istenszülő ünnepein, s ezek elő- és utőünnepei alatt az előünnepi, illetve ünnepi tropárt vesszük. Ünnepszáraskor azonban az ünnepi vonatkozás elmarad. Közönséges hétköznapiokon az alábbi tropárok következnek.*

*Tropár 8. hang*

Íme a vőlegény jó éjfélnkor, \* és boldog a szolga, kit virrasztva, \* és újra méltatlan, kit restelkedve talál. \* Vigyázz, ó én lelkem, \* és sok álommal ne terheld magad, \* nehogy a halálra adatván \* a mennyországból kivettessél, \* hanem serkenj föl buzgón kiáltván: \* Szent, szent, szent vagy Isten, \* az Istenszülő kedvéért könyörülj rajtunk!

*Dicsőség...*

Ama rettenetes napra gondolva, én lelkem, \* virrassz olajjal ellátott égő mécseddal, \* mert nem tudhatod, mikor jut el hozzád a szózat, mondván: Ím' a vőlegény! \* Vigyázz azért, ó én lelkem, \* el ne aludj, nehogy kívül maradj zörgetve, mint amaz öt szűz, \* de virrassz ébren, hogy az irgalmas Krisztust meglásd, \* ki neked ajándékozza isteni dicsőségének csarnokát.

*Most és... Theotokion*

Hozzád fohászkodunk megdönthetetlen védbástyánk, \* üdvösségünk erős vára, Istenszülő Szűz! \* Hiúsítsd meg ellenségeink terveit, \* és változtasd öröme néped szorongásait. \* Őrizd meg helységedet, \* erősítsd meg az igazhitű uralkodókat, \* és az egész világ békességéért esedezzél, \* mert te vagy, Istenszülő, a mi reménységünk.

*Tropár(ok) után:*

*Olv.: Uram, irgalmazz! (40x)*

*Pap:* Ki minden időben és minden órában, a mennyben és a földön imádandó és dicsőítendő vagy, jóságos, hosszantűrő és sokirgalmú Istenünk, ki az igazakat szereted, a bűnösökön könyörölsz, ki a jövődő javak ígérete által mindenkit üdvösségre hívsz, magad, Urunk, fogadd el ez órában a mi imáinkat is, és jóságod által igazgasd életünket törvényeid megtartására. Szenteld meg lelkünket, és tisztítsd meg testünket, igazgasd gondolatainkat, tedd bölccsé és józanná értelmünket, és ments meg minket minden aggódástól, bajtól, fájdalomtól és lelki szenvedéstől. Végy körül minket szent angyalaiddal, hogy az ő védelmük mellett megőriztetve és általuk tanítatva a hit egységére és megközelíthetetlen dicsőséged megértésére vezéreltessünk, mert áldott vagy örökkön örökké.

*Olv.: Amen. Uram, irgalmazz! (3x) Dicsőség... most és...*

Ki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, ki az Istent, az Igét sérülés nélkül születed, téged, valóságos Istenszülő, magasztalunk. Az Úr nevében adj áldást, atya!

**Pap:** Könyörüljön rajtunk az Isten, és áldjon meg minket, derítse föl reánk az ő orcáját, és könyörüljön rajtunk!

*Olv.: Amen.*



*NAGYBÖJT BEN Szent Efrém fohászai leborulásokkal:*

**Pap:** Életem Ura és Uralkodója, ne engedd hozzám a jóra való restség, könnyelműség, pénzvágy és megszólás szellemét!

Ajándékozd inkább szolgádnak a józanság, alázatosság, állhatatosság és szeretet lelkét!

Igen, Uram, Királyom, add, hogy megismerjem bűneimet, és meg ne ítéljem felebarátomat, mert áldott vagy örökkön örökké!

*Olv.: Amen.*

*Tizenkét meghajlás, (Isten, légy irgalmas nekem, bűnösnek, és könyörülj rajtam!)*

*majd még egy teljes leborulás az utolsó fohással.*

**(Igen, Uram, Királyom...)**

*Olv.: Háromszorszent. Miatyánk.*

**Pap:** Mert tied az ország...  
Uram, irgalmazz! (12x)



*Szent Bazil imái*

**Pap:** Mindeneket fenntartó Uralkodó Atyaisten, egyszülött Fiú, Úr Jézus Krisztus és Szentlélek, egy Istenség, egy hatalom, irgalmazz nekünk, bűnösöknek s neked tetszően üdvözíts minket, érdemetlen szolgálodat, mert áldott vagy mindörökkön örökké.

*Olv.:* Amen.

**Pap:** Mindenható Urunk, (mennyei) Erők és minden test Istene, ki a magasságban élsz, de az alatt levőkre is letekintesz, ki a szíveket és veséket vizsgálod, és az emberek titkait bölcsen átlátod; kezdet nélküli s örökkévaló világosság, kiben nincs változás, és árnyéka sincs az átalakulásnak, halhatatlan Királyunk, te fogadd el imádságomat, melyet irgalmaságodban bízva beszennyezett ajkaim most mondanak. Bocsásd meg vétkeimet, melyeket tettel, szóval vagy gondolattal, tudva vagy tudtomon kívül elkövettem. Tégy a te drága Szentlelked templomává, és szabadíts meg a lélek és a test minden tisztátalanságától. Add, hogy ez életnek minden éjszakáját éber szívvel s virrasztó elmével töltssem el, várva fölkelését a te egyszülött Fiad, a mi Urunk, Jézus Krisztus, a mi Istenünk és üdvözítőnk fényes

napjának, melyen dicsőséggel ismét eljön, mint a mindenség bírója, hogy kinek-kinek tettei szerint fizessen. Vajha ne találna akkor elesve és tunyaságba merülten, hanem buzgón és éberen, munkában foglalatoskodva, s annak végeztével vele együtt az isteni dicsőség örömébe és csarnokába jutnék, hol soha sem szűnik az ünneplők szava, és kimondhatatlan gyönyörűséget élveznek mindazok, kik arcod kifejezhetetlen jóságát láthatják. Mert te vagy az igazi világosság, ki mindenkit megvilágosítasz és megszentelsz, és minden teremtmény téged énekel mindörökkön örökké.

*Olv.:* Amen.

*Pap:* Áldalak téged, fölséges Isten, irgalmas-ság Ura, ki velem mindenkor nagy és kimondhatatlan dolgot műveltél, dicső csodadolgokat, melyeknek nincs számuk – s üdítő álmot ajándékoztál nekem, hogy testem erőtlenségét és fáradozásaimból eredő ernyedtségét kipihenhessem. Hálát adok neked, hogy nem vesztéttél el bűneimmel együtt, hanem bár gondokban vergődtem, ismert emberszeretettel fölemeltél, hogy dicsóítsem hatalmat. Kérem azért a te kimondhatatlan irgalmat, világosítsd meg értelmemet és szemeimet, frissítsd föl alvástól elrestült elmémet, s nyisd meg ajkaimat, hogy beteljenek dicséretteddel, s téged, mindenben s mindenkitől dicsóítendő Istent szüntelenül valljalak és magasztaljalak, mint kezdet nélküli Atyát, egyszülött Fiaddal,

legszentebb, jóságos és életteremtő Lelkeddel együtt most és mindenkor és mindörökkön örökké.

*Olv.: Amen.*

Jertek, imádjuk...

### *120. zsoltár*

Szememet a hegyekre emeltem, onnan érkezik segítségem. Az én segítségem az Úrtól van, aki a mennyet és földet alkotta. Ne hagyd ingadozni lábadat, ne aludjon az, aki téged őriz. Íme, nem szunnyad és nem alszik el, ki őriz Izraelt. Az Úr őriz téged, az Úr oltalmazód jobb kezéd felől. Nappal nem éget téged a nap, sem éjjel a hold. Az Úr megőrzi téged minden rossztól, az Úr megőrzi lelkedet! Megőrzi az Úr jártadban-keltedben, mostantól mindörökké!

### *133. zsoltár*

Íme, most áldjátok az Urat, ti, az Úr összes szolgálói, kik az Úr házában álltok, a mi Istenünk háza udvaraiban! Emeljétek föl éjjel kezeteket a szentélyhez, és áldjátok az Urat! Áldjon meg téged az Úr Sionból, ki a mennyet és a földet alkotta!

*Dicsőség... most és...*

*Olv.: Háromszorszent. Miatyánk.*

**Pap:** Mert tied az ország...

*Ezek után, ha utóünnep vagy nagy szent ünnepe van, ezeknek kontákját vesszük, majd: Uram, irgalmazz! (12x),*

„Dicsőséges Istenszülő” kezdetű ima, s a többi, amint alább következik. Ünnepzárás napján és közönséges hétköznapiakon pedig a halotti tropárokat:

*Tropár 8. hang*

Emlékezzél meg, Urunk, szolgálóidról, mint jószágos, \* és bocsásd meg nekik, amit életükben vétettek, mert senki sem lehet büntelen \* te kívüled, ki az elköltözötteknek is nyugalmat adhatsz.

Mélységes bölcsességgel mindeneket intéző egyetlen Teremtőnk, \* ki mindnyájunknak azt, ami hasznos, emberszeretőleg megadod: \* nyugtasd meg a te elhunyt szolgálóidnak lelkét, \* mert benned helyezték bizodalmaikat, Alkotónk, Urunkban és Istenünkben.

*Dicsőség...*

*Konták 8. hang*

Szenteiddel nyugtasd meg, Krisztus, \* a te elhunyt szolgálóidnak lelkét, \* hol nincs fájdalom, sem aggódás, sem sóhaj, \* de végtelen élet.

*Most és...*

Áldunk téged, összes nemzedékek, Istenszülő Szűz, \* mert a befogadhatatlan Krisztus Isten tebenned kegyeskedett elhelyezkedni. \* Boldogok vagyunk mi is, hogy te vagy szószólónk, \* mert te éjjel-nappal esedezel érettünk. \* A te könyörgésed erősíti meg az országok hatalmát, \* azért hálaadással így

kiáltunk föl hozzád: \* Üdvözlégy, malaszttal teljes, \*\* az Úr van teveled!

*Olv.:* Uram, irgalmazz! (12x)

*Ima az elhunytakért*

*Pap:* Emlékezzél meg, Uram, az örök életre való föltámadás reményében elhunyt atyáinkról, testvéreinkről s mindazokról, kik jámborságban és hitben múltak ki, és bocsásd meg nekik minden szándékos vagy akaratlan vétkeiket. Helyezd el őket a világosság helyén, a gyönyörűség helyén, honnan távol van minden fájdalom, aggodás és sóhaj; hol a te orcád láthatása az összes szenteket öröktől fogva gyönyörködteti. Ajándékozd nekik országot, tedd őket kimondhatatlan, örök javaid élvezői- vé s részeseivé a vég nélküli örök életnek. Mert te vagy, Krisztus Istenünk, elhunyt szolgálóidnak föltámadása, élete és megnyugvása, s neked dicsőséget zengünk, kezdet nélküli Atyáddal, legszentebb, jóságos és életteremtő Lelkeddel együtt most és mindenkor és mindörökkön örökké. Amen.

*Olv.:* Dicsőséges Istenszülő, mindenkorszűz Mária, Krisztus Istenünknek anyja, fogadd el imádságainkat, és mutasd be azokat Fiadnak, a mi Istenünknek, hogy világosítsa meg, s éretted üdvözítse a mi lelkünket!

Bizodalمام az Atyaisten, menedékem a Fiúisten, védelmezőm a Szentlélekisten. Szentháromság egy Istenünk, dicsőség néked!

Minden reményemet benned helyezem, Istennek anyja, őrizz meg engem a te oltalmad alatt.

**Pap:** Dicsőség néked, Krisztus Istenünk, a mi reménységünk, dicsőség néked!

*Olv.:* Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké! Amen. Uram, irgalmazz! (3x) Adj áldást, uram!

**Pap:** Krisztus, igaz Istenünk az ő legtisztább anyjának, szentéletű és isteni ihletésű atyáinknak és minden szentjeinek esedezései által könnyörüljön rajtunk, és üdvözítsen minket mint jószágos és emberszerető.

*Olv.:* Amen.

*Záró könyörgések*

**Pap:** Könyörögjünk szentséges főpásztorunkért, N. pápáért.

*Kar:* Uram, irgalmazz! (mindegyik után)

**Pap:** Istenszerető N. metropolitánkért (és N. püspökünkért).

Lelkiatyáinkért és Krisztusban minden atyánkfiáért.

E szent hajlék nemes lelkű alapítóiért.

Jótevőinkért.

Azokért, kik e hajlékban szolgálnak és szolgáltak.

A bennünket gyűlölőkért és szeretőkért.  
 A foglyok kiszabadításáért.  
 A hajózókért s utazókért.  
 A betegekért és szenvedőkért.  
 A szomorkodókért s a fogságban levőkért.  
 Valamennyi igazhitű keresztényért.

A föld terményeinek bőségéért.  
*Kar:* Sokasítsd meg, Isten, a föld terményeit!

*Ünnepi jellegű napokon rögtön: (Szent atyáink imái által...)*

**Pap:** Emlékezzünk meg elhunyt, igazhitű apostoli királyainkról!

*Kar:* Emlékezzék meg róluk Isten, és nyugtassa meg őket! *(mindegyik után)*

**Pap:** E szent hajlék építőiről.  
 Szüleinkről és rokonainkról.

**Pap:** Itten nyugvó bejegyzett és minden igazhitű keresztényről.

*Kar:* Legyen örök emlékük!

**Pap:** Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

*Kar:* Amen.



## ÉJFÉLI ZSOLOZSMA (SZOMBATON)

*Pap nélküli végzés esetén lásd: 213. oldal.*

**Pap:** Áldott a mi Istenünk öröktől fogva, most és mindenkor és örökkön örökké!

*Olv.:* Amen. Dicsőség néked, Istenünk, dicsőség néked!

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak Lelke, ki mindenütt jelen vagy, és mindeneket betöltesz, minden jónak kútfeje és az életnek megadója, jöjj el és lakozzál mibennünk, és tisztíts meg minket minden szennytől, és üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket!

Szent Isten, szent Erős, szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk! (3x)

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké! Amen.

Szenháromság, könyörülj rajtunk! Urunk, tisztíts meg bűneinktől! Uralkodó, bocsásd meg vétkezéseinket! Szent, tekintsd és gyógyítsd meg betegségeinket a te nevedért!

Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké!  
Amen.

Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy, szenteltesd meg a te neved, jöjjön el a te országod, legyen meg a te akaratod, amint a mennyben, úgy a földön is! Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek; és ne vigy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól!

**Pap:** Mert tied az ország, a hatalom és a dicsőség, Atya és Fiú és Szentlélek, most és mindenkor és örökkön örökké.

*Olv.:* Amen.

Uram, irgalmazz! (12x) *Dicsőség... most és...*

Jertek, imádjuk a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, imádjuk Krisztust, a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, boruljunk le, és imádjuk magát Jézus Krisztust, a mi királyunkat, Urunkat és Istenünket!

*50. zsoltár*

Könyörülj rajtam, Isten, a te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületed sokasága szerint töröld el gonoszágomat! Moss meg engem mindinkább gonoszágomból, és bűnemtől tisztíts meg engem! Mert elismerem

gonoszságomat, és bűnöm előttem van mindenkor. Egyedül ellened vétettem, és gonoszt előtted cselekedtem, hogy igaznak bizonyulj igéidben, és győztesnek ítéletedben. Mert íme, vétekben fogantattam, és bűnökben fogant engem anyám. Mert íme, az igazságot szeretted, a te bölcsességed titkos és elrejtett dolgait kinyilatkoztattad nekem. Hints meg engem izzóppal, és megtisztulok, moss meg engem, és a hónál fehérebb leszek! Add, hogy örömet és vigasságot halljak, és örvendezzenek megalázzott csontjaim! Fordítsd el orcádat bűneimről, és töröld el minden gonoszságomat! Tiszta szívet teremts bennem, ó Isten, és az igaz lelket újítsd meg benső részeimben! Ne vess el engem színed elől, és Szent Lelkedet ne vedd el tőlem! Add vissza nekem üdvözítésed örömét, és uralkodó lélekkel erősíts meg engem! Megtanítom útjaidra a gonoszokat, és az istentelenek hozzád térnek. Szabadíts meg engem a vérbűntől, Isten, üdvösségem Istene, és nyelvem magasztalni fogja a te igazságodat! Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a te dicséretedet fogja hirdetni! Mert ha kedvelnéd, áldozatot adtam volna, de az égőáldozatokban nem telik kedved. Áldozat Istennek a töredelmes lélek, a töredelmes és alázatos szívet, ó Isten, nem veted meg. Tégy jót, Uram, jóakaratedből Sionnal, hogy felépüljenek Jeruzsálem kőfalai! Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékot és égőáldozatokat, akkor tesznek oltárodra borjakat.

*64. zsoltár*

Téged illet a dicséret, Isten, a Sion-hegyen, neked teljesítik a fogadalmat Jeruzsálemben. Hallgasd meg imádságomat! Tehozzád járul minden élő. A gonoszok beszédei ugyan elhatalmasodtak rajtunk, de te megkönyörülsz istentelen tetteinken. Boldog, akit kiválasztasz és magadhoz fogadsz, a te csarnokaidban fog lakni. Hadd teljünk el házad javaival! Szent a te templomod, csodálatos az igazságban. Hallgass meg minket, Istenünk, mi Üdvözítőnk, a föld minden határán és a messze tengeren levők reménysége! Te hegyeket formálsz erőddel, és felövezed magad hatalommal. Háborgásba hozod a tenger öblét, hullámainak hatalmas hangját. Zavarba jönnek a nemzetek, és félni fognak jeleidtől, akik széles e világon laknak, a hajnal és alkonyat kapuit örömmel töltöd el. Meglátogattad a földet és megáztattad, bőven termővé titted azt. Isten folyója megtelt vízzel. Eledelt készítettél nekik, mert ilyen a gondviselésed. Itasd meg barázdáit, sokasítsd meg termését, az esőcseppeknek örülni fog a termőföld. Megáldod jóságoddal az esztendő koszorúját, és mezőid megtelnek bőséggel. Termékennyé válnak a puszták legelői, és vigassággal övezik körül magukat a dombok. A kecske- és juhnyájak gypjasodnak, és a völgyek bővelkednek gabonával, örömujjongástól és himnuszoktól hangosak.

*65. zsoltár*

Örvendezzettek az Úrnak, minden föld, zengjétek dicséretet az ő nevének, tegyétek dicsőségessé dicséretét! Mondjátok az Istennek: Mily félelmetesek a te műveid, hatalmas erőd láttán hízelegni fognak neked ellenségeid! Az egész föld imádjon téged és énekeljen neked, zengjen dicséretet a te nevednek, ó Fölséges! Jöjjetek, és lássátok az Isten műveit, mily rettentő terveket visz végbe az emberek fiai fölött! A tengert szárazzá változtatja, a folyóvízen száraz lábbal mennek át, ott fogunk örvendezni őbenne. Ő hatalmával mindörökké uralkodik, szemei letekintenek a nemzetekre, nehogy elbázzák magukat a lázadók! Áldjátok, nemzetek, a mi Istenünket, és hallassátok az ő dicsérete szózatát! Ő ajándékozott életet lelkenek, és nem hagyta ingadozni lábaimat. Mert próbára tettél minket, Isten! Tűzben tisztítottál, mint az ezüstöt égetik. Csapdába ejtettél bennünket, nyomorúságokkal terhelt vállunkat, embereket ültettél fejünkre. Tűzön és vízen haladtunk át, majd enyhülésre vezetél minket. Égőáldozatokkal lépek be házadba, teljesítem neked fogadalmaimat, mindazt, amit kimondott ajkam, amit szám a bajban megígért. Hozom hizlalt égőáldozataimat neked, tömjénnel és kosokkal, ökröket készíték neked bakokkal. Jöjjetek, halljátok mindnyájan, akik félitek az Urat, és elmondom, mit vitt végbe lelkeimmel! Hozzá kiáltottam számmal, és nyelvemmel magasztaltam. Ha hamisságra

hajlott volna szívem, nem hallgatott volna meg az Úr. Ám így meghallgatott az Isten, és figyelt könyörgésem szavára. Áldott az Isten, ki nem vetette el imámat, és nem vont a meg irgalmát tőlem!

*66. zsoltár*

Könyörüljön rajtunk az Isten, és áldjon meg minket, derítse föl ránk az ő orcáját, és könyörüljön rajtunk, hogy megismerjük a földön utadat, minden nép között a te szabadításodat! Adjanak hálát neked, Isten, a népek, adjon hálát minden nép! Örüljenek és vigadjanak a nemzetek, mert te a népeket igazságosan ítéled, és utat mutatsz a nemzeteknek a földön! Adjanak hálát neked, Isten, a népek, adjon hálát minden nép! A föld megadta gyümölcsét. Áldjon meg minket Isten, a mi Istenünk, áldjon meg minket Isten, és félje őt a föld minden határa!

*Dicsőség... most és...*

Alleluja, alleluja, alleluja, dicsőség neked, Isten! (3x)

Uram, irgalmazz! (3x)

*Dicsőség... most és...*

*67. zsoltár*

Keljen föl az Isten, és széledjenek el az ő ellenségei, és fussanak orcája előtt, kik őt gyűlölik! Mint elenyészik a füst, enyészzenek el, mint elolvad a viasz a tűz színe előtt, úgy

vesszenek el a bűnösök Isten színe előtt, és az igazak vigadjanak! Örvendezzenek Isten színe előtt, és gyönyörködjenek örömmel! Énekeljete Istennek, zengjete zsolnárt az ő nevének, készítete utat annak, aki fölszáll nyugat fölé, Úr az ő neve, örvendezete színe előtt! Amazok viszont rendüljenek meg színe előtt, mert árvák atyja és özvegyek bírása Isten az ő szent helyén. Isten hajlékot ad házában azoknak, akik egyetértenek, a foglyokat kivezeti bátorsággal, sőt még a lázadókat is, akik a sírokban laknak. Isten! Midőn kivonultál néped színe előtt, midőn átmentél a pusztán, a föld megrendült, még az eget is esőt hullattak a Sínai Istenének színe előtt, Izrael Istenének színe előtt. Te magadtól hullattál esőt, Isten, a te örökségednek, és mikor elfáradt, megerősítete őt. A te nyájad lakik abban, amit jóságodban készítete, Isten, a szegénynek. Az Úr szót ad azoknak, akik az örömhírt nagy erővel hirdete: „A hatalmas király a szeretett fiúé, neki jut a zsákmány kiosztása a ház ékesítésére. Ha osztályrészeiteken megnyugodtok, a galamb szárnyaihoz hasonlítotok, amelyek ezüstöseken lesznek, a háta pedig aranyszínű.” Míg a mennyben lakó ott királyokat szórt széjjel, hó borította be a Szelmon csúcsait. Az Isten hegye kövér hegy, termékeny hegy, zsíros hegy. Miért nézete gyanakvóan, ti, termékeny hegyek, arra a hegyre, melyen Isten szívesen lakik? Bizony, az Úr ott fog lakni mindörökké. Isten harci szekere számtalan, ezrével veszik

körül az örvendezők, az Úr közöttük van, a Sínai-hegyen, a szentélyben. Fölmentél a magasba, fogságba ejtetted a fogságot, ajándékot vettél magadnak az emberek számára, még engedetleneknek is, hogy nálad lakjanak. Áldott az Úr Isten, áldott az Úr mindennap, szerencsés utat készít nekünk a mi üdvösségünk Istene. A mi Istenünk a szabadító Isten, az Úri a kiutak a halálból. Igen, Isten szétzúzza ellenségei fejét, azoknak gyapjas koponyáját, akik vétkeikben járnak. Így szólt az Úr: Básánból is visszahoztam, a tenger mélységéből is visszahoztam őket, hogy a lábad vérben gázoljon, kutyáid nyelvének is része legyen az ellenségből. Látták bevonulásodat, Isten, az én Istenem bevonulását, az én Királyomét, aki a szentélyben lakik. Elöl mentek a fejedelmek a hárfás énekesekkel együtt, körülvéve doboló leányokkal. A gyülekezetekben áldjátok az Úr Istent, kik Izrael forrásaiból származtok! Ott van az ifjú Benjámin lelki elragadtatásban, Júda fejedelmei, azok vezérei, Zabulon fejedelmei, Neftali fejedelmei. Parancsolj, Isten, a te hatalmaddal, erősítsd meg, Isten, azt, amit közöttünk cselekedtél templomodból, Jeruzsálemből! Királyok hoznak neked ajándékokat. Fenyítsd meg a nádas vadjait, a bikák gyülekezetét és a népek üszőit, nehogy kirekesszék azokat, akik már kipróbáltattak, mint az ezüst! Széleszd el a nemzeteket, melyek háborút akarnak! Követek jönnek majd Egyiptomból, Etiópia hamar kinyújtja kezét Istenhez. Föld országai, énekel-

jetek Istennek, zengjete az Úrnak! Zengjete Istennek, ki az egek ege fölött száll napkeletre! Íme, szózatát hatalmas erővel adja. Adjatok dicsőséget az Istennek, fensége Izrael fölött van, és ereje a felhőkben. Csodálatos az Isten az ő szentjeiben, Izrael Istene, ő ad hatalmat és erőt az ő népének. Áldott legyen az Isten!

*Dicsőség... most és...*

Alleluja, alleluja, alleluja, dicsőség néked, Isten! (3x)

Uram, irgalmazz! (3x)

*Dicsőség... most és...*

### *68. zsoltár*

Ments meg engem, Istenem, mert a vizek már lelkemig hatoltak! Mélységes iszapba süllyedtem, és nincs hol megállnom, a tenger mélyére estem, és a vihar elmerített engem. Belefáradtam a kiáltozásba, torkom berekedt, szemem kimerült, míg Istenemben reménykedtem. Többen vannak, mint fejemen a hajsza, akik ok nélkül gyűlölnék engem. Erőre kaptak ellenségeim, akik igaztalanul üldöznek engem; amit el sem vettem, azt kell visszafizetnem. Isten! Te ismered balgaságomat, és vétkeim nincsenek titokban előtted. Miattam ne érje szégyen azokat, akik téged várnak, Uram, erők Ura! Ne szégyenüljenek meg miattam, akik téged keresnek, Izrael Istene! Mert érted szenvedtem a gyalázatot, arcomat szégyen borította el. Idegenné lettem

atyám fiai között, és jövevényé anyám fiainál. Mert emészt a buzgóság házadért, és a téged gyalázók szidalmai rám hullottak. Böjtölésbe burkoltam lelkemet, és ez is gyalázatomra vált. Szörzsák lett az öltözékem, és rajtam példálózhatnak. Ellenem áskálódtak, akik a kapukban ültek, és rólam énekeltek, akik bortól ittasodtak. Én pedig tehozzád imádkozom, Uram, itt az ideje jóakaradnodnak, Istenem, irgalmad sokasága szerint hallgass meg engem a te üdvözítő igazságod szerint! Ments ki engem a sárból, hogy bele ne süllyedjek, szabadíts meg engem azoktól, kik engem gyűlölnek, és a vizek mélységéből! Ne merítsen el a víz árja, ne nyeljen el engem a mélység, és ne zárja rám száját a kút! Hallgass meg engem, Uram, mert kegyes a te irgalmad, könyörület sokasága szerint tekints rám. Ne fordítsd el orcádat a te szolgálótól, mert szorongatatom, gyorsan hallgass meg engem! Figyelj lelkemre, és szabadítsd meg azt, ellenségeim közül ments meg engem! Hiszen te ismered gyalázatomat, megszegyenülésemet és pironkodásomat. Előtted vannak mindnyájan, kik engem szorongatnak, szidalom és megaláztatás várt lelkemre. Vártam, hogy valaki együtt érez, de nem volt, és aki megvigasztal, de nem találtam. Epét adtak nekem eledelül, és szomjúságomban ecettel itattak engem. Váljék az ő asztaluk törre előttük, megtorlássá és kelepcevé! Homályosodjon el szemük, hogy ne lászanak, derekukat mindenkorra görbítsd meg!

Öntsd ki rájuk haragodat, és haragod indulata érje el őket! Lakhelyük váljék pusztasággá, és hajlékaiknak ne legyen lakója! Mert azt üldözték, akit te sújtottál, és sebeim fájdalmát csak gyarapították. Számolj még vétkeket az ő vétkeikhez, és ne jussanak el igazságodba! Töröltesse ki az élők könyvéből, és ne legyenek beírva az igazak közé! Én szegény vagyok és szenvedő, de a te szabadításod, Isten, oltalmazzon engem! Dicsérem majd Istenemnek nevét énekkel, magasztalom őt dicsérrettel, s ez kedvesebb lesz Istennek a fiatal borjúnál, amelynek szarva és körme kél. Lássák a szegények és vigadjanak; keressétek Istent, és élni fog lelketek, mert az Úr meghallgatja a szegényeket, és foglyait nem veti el. Dicsérjétek őt, egek és föld, a tenger és minden, ami abban mozog! Mert Isten megszabadítja Siont, és fölépülnek majd Júda városai, s ott fognak lakni, és örökségül kapják azt. Szolgáidnak ivadéka veszi birtokba Siont, és azok fognak lakni abban, akik szeretik a te nevedet.

*69. zsoltár*

Istenem, figyelj az én megsegítésemre, Uram, siess segítségemre! Szégyenüljenek meg, és valljanak gyalázatot, akik lelkeket keresik! Hátráljanak és piruljanak, akik rosszat akarnak nekem, térjenek hátra azonnal megszégyenülve, kik azt mondják nekem: Úgy kell, úgy kell! Örvendezzenek és vigadjanak tebenned mindnyájan, kik téged keresnek,

Isten, és mondják mindnyájan, akik szeretik szabadításodat: Magasztaltassék az Úr! Én pedig szűkölködő és szegény vagyok, Isten, segíts meg engem! Én segítőm és szabadító vagyok te, Uram, ne késlekedj!

*Dicsőség... most és... (Alleluja nélkül)*

*Hitvallás*

Hiszek egy Istenben, mindenható Atyában, mennynek és földnek, minden látható és láthatatlan dolgoknak teremtőjében. És az egy Úrban, Krisztus Jézusban, Isten egyszülött Fiában, ki az Atyától öröktől fogva született; Világosság Világosságtól, igaz Isten igaz Istentől, aki született és nem teremtett; ki az Atyával egylényegű, ki által mindenek lettek. Aki miérettünk, emberekért és a mi üdvösségünkért mennyből alászállott, és megtestesült a Szentlélektől és Szűz Máriától, és emberré lett. És megfeszítettett miérettünk Poncius Pilátus alatt, és szenvedett és eltemettetett, és feltámadott harmadnapon az írások szerint. És fölment a mennyekbe, és ül az Atyának jobbán, és ismét eljövend dicsőséggel, ítélni eleveneket és holtakat, és az ő országának nem lesz vége. És a Szentlélekben, Urunkban és Elevenítőnkben, ki az Atyától származik, ki az Atyával és Fiúval együtt imádtatik és dicsőítetik, ki szólott a próféták által. Hiszek egy, szent, katolikus és apostoli Anyaszentegyházban.

Vallok egy keresztséget a bűnök bocsánatára.  
Várom a holtak feltámadását és a jövőendő  
örök életet. Amen.

*Olv.:* Háromszorszent. Miatyánk.

Pap: Mert tied az ország...

*Ezek után az Úr és az Istenszülő ünnepein, s ezek elő-  
és utóünnepei alatt az előünnepi, illetve ünnepi tropárt  
vesszük. Ünnepzáráskor azonban az ünnepi vonatkozás  
elmarad. Közöséges hétköznapokon az alábbi Szenthá-  
romság-tropárok (triadikonok) következnek.*

*Tropár 2. hang*

Teremtetlen valóság, mindennek létreho-  
zója, \* nyisd meg ajkainkat, hogy dicséretedet  
hirdessük, kiáltván: \* Szent, szent, szent vagy  
Istenünk, \*' apostolaid, prófétáid és vértanúid  
imái által irgalmazz nekünk!

*Dicsőség...*

A magasságbeli erőket utánozva, mi  
földiek, \* győzelmi éneket ajánlunk föl  
neked, Jóságos: \* Szent, szent, szent vagy  
Istenünk, \*' összes szenteidnek imái által ir-  
galmazz nekünk!

*Most és...*

Fölemeltél Uram fekhelyemről és az  
álomból, \* világosítsd meg szívemet és  
értelmemet, \* nyisd meg ajkaimat, hogy ne-  
ked, Szentháromság, így énekeljek: \* Szent,

szent, szent vagy Istenünk, \*’ az Istenszüőért  
irgalmaz nekünk!

*Tropár(ok) után:*

*Olv.: Uram, irgalmazz! (40x)*

*Pap:* Ki minden időben és minden órában, a mennyben és a földön imádandó és dicsőítendő vagy, jóságos, hosszantűró és sokirgalmú Istenünk, ki az igazakat szereted, a bűnösökön könyörülsz, ki a jövendő javak ígérete által mindenkit üdvösségre hívsz, magad, Urunk, fogadd el ez órában a mi imáinkat is, és jóságod által igazgasd életünket törvényeid megtartására. Szenteld meg lelkünket, és tisztítsd meg testünket, igazgasd gondolatainkat, tedd bölccsé és józanná értelmünket, és ments meg minket minden aggódástól, bajtól, fájdalomtól és lelki szenvedéstől. Végy körül minket szent angyalaiddal, hogy az ő védelmük mellett megőriztetve és általuk tanítatva a hit egységére és megközelíthetetlen dicsőséged megértésére vezéreltessünk, mert áldott vagy örökkön örökké.

*Olv.: Amen. Uram, irgalmazz! (3x) Dicsőség... most és...*

Ki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, ki az Istent, az Igét sérülés nélkül szüted, téged, valóságos Istenszüő, magasztalunk. Az Úr nevében adj áldást, atya!

**Pap:** Könyörüljön rajtunk az Isten, és áldjon meg minket, derítse föl reánk az ő orcáját, és könyörüljön rajtunk!

*Olv.: Amen.*



*NAGYBÖJT BEN Szent Efrém fohászai leborulásokkal:*

**Pap:** Életem Ura és Uralkodója, ne engedd hozzám a jóra való restség, könnyelműség, pénzvágy és megszólás szellemét!

Ajándékozd inkább szolgáltnak a józanság, alázatosság, állhatatosság és szeretet lelkét!

Igen, Uram, Királyom, add, hogy megismerjem bűneimet, és meg ne ítéljem felebarátomat, mert áldott vagy örökkön örökké!

*Olv.: Amen.*

*Tizenkét meghajlás, (Isten, légy irgalmas nekem, bűnösnek, és könyörülj rajtam!)*

*majd még egy teljes leborulás az utolsó fohással.*

**(Igen, Uram, Királyom...)**

*Olv.: Háromszorszent. Miatyánk.*

**Pap:** Mert tied az ország...

Uram, irgalmazz! (12x)



*Szent Eusztrátiosz nagyvértanú imája*

**Pap:** Magasztalva magasztallak téged, Uram, mert megtekintetted alázatosságomat, s nem engedted ellenségeim kezébe esnem, sőt megszabadítottad lelkemet a szorongatások-

tól is. Oltalmazzon meg most is, Uralkodóm, a te kezed, és szálljon rám malasztod, mert gyötrődik lelkem, és lépten-nyomon kínozza ez a megátalkodott, tisztátalan test — hogy az ellenség gonosz terveit soha ne érezzem, és életemnek tudatos vagy öntudatlan vétkei miatt sötétségbe ne süllyedjek! Légy irgalmas hozzám, Uralkodóm, és add, hogy lelkem ne ügyeljen a gonosz ördögök ellenséges incselkedéseire, de vegyenek körül a világosság és a fény angyalai. Adj dicsőséget szent nevednek, és vezess a te erőddel isteni ítélőszéked elé. És amidőn megítélsz, ne jussak a világ fejedelmének kezébe, hogy mint bűnöst a pokol mélységébe taszítson, hanem állj mellettem, légy üdvözítőm és oltalmazóm! Könyörülj meg, Uram, az élet szenvedélyei által beszennyezett lelkemen, és tisztítsd meg azt a bűnbánat által, s fogadd el gyónását, mert áldott vagy mindörökkön örökké.

*Olv.: Amen.*

Jertek, imádjuk...

### *120. zsoltár*

Szememet a hegyekre emeltem, onnan érkezik segítségem. Az én segítségem az Úrtól van, aki a mennyet és földet alkotta. Ne hagyj ingadozni lábadat, ne aludjon az, aki téged őriz. Íme, nem szunnyad és nem alszik el, ki őrizi Izraelt. Az Úr őriz téged, az Úr oltalmazód jobb kezed felől. Nappal nem éget téged a nap, sem éjjel a hold. Az Úr megőrizz téged minden

rossztól, az Úr megőrzi lelkedet! Megőríz az Úr jártadban-keltedben, mostantól mindörökké!

*133. zsoltár*

Íme, most áldjátok az Urat, ti, az Úr összes szolgálói, kik az Úr házában álltok, a mi Istenünk háza udvaraiban! Emeljétek föl éjjel kezeteiket a szentélyhez, és áldjátok az Urat! Áldjon meg téged az Úr Sionból, ki a mennyet és a földet alkotta!

*Dicsőség... most és...*

*Olv.: Háromszorszent. Miatyánk.*

**Pap:** Mert tied az ország...

*Ezek után, ha utóünnep vagy nagy szent ünnepe van, ezeknek kontákját vesszük, majd: Uram, irgalmazz! (12x), „Dicsőséges Istenszülő” kezdetű ima, s a többi, amint alább következik. Ünnepzárás napján és közönséges hétköznapokon pedig a halotti tropárokat:*

*Tropár 8. hang*

Emlékezzél meg, Urunk, szolgálóidról, mint jószágos, \* és bocsásd meg nekik, amit életükben vétettek, mert senki sem lehet büntelen \* te kívüled, ki az elköltözötteknek is nyugalmat adhatsz.

Mélységes bölcsességgel mindeneket intéző egyetlen Teremtőnk, \* ki mindnyájunknak azt, ami hasznos, emberszeretőleg megadod: \* nyugtasd meg a te elhunyt szolgálóidnak

lelkét, \*’ mert benned helyezték bizodalmu-  
kat, Alkotónk, Urunkban és Istenünkben.

*Dicsőség...*

*Konták 8. hang*

Szenteiddel nyugtasd meg, Krisztus, \* a te elhunyt szolgálóknak lelkét, \* hol nincs fájdalom, sem aggodás, sem sóhaj, \*’ de végtelen élet.

*Most és...*

Áldunk téged, összes nemzedékek, Isten-  
szülő Szűz, \* mert a befogadhatatlan Krisztus Isten tebenned kegyeskedett elhelyezked-  
ni. \* Boldogok vagyunk mi is, hogy te vagy szószólónk, \* mert te éjjel-nappal esedezel érettünk. \* A te könyörgésed erősíti meg az országok hatalmát, \* azért hálaadással így kiáltunk föl hozzád: \* Üdvözlégy, malaszttal teljes, \*’ az Úr van teveled!

*Olv.: Uram, irgalmazz! (12x)*

*Ima az elhunytakért*

*Pap:* Emlékezzél meg, Uram, az örök életre való föltámadás reményében elhunyt atyá-  
inkról, testvéreinkről s mindazokról, kik jámborságban és hitben múltak ki, és bocsásd meg nekik minden szándékos vagy akaratlan vétkeiket. Helyezd el őket a világosság helyén, a gyönyörűség helyén, honnan távol van minden fájdalom, aggodás és sóhaj; hol a te orcád

láthatása az összes szenteket öröktől fogva gyönyörködteti. Ajándékozd nekik országot, tedd őket kimondhatatlan, örök javaid élvezőivé s részeseivé a vég nélküli örök életnek. Mert te vagy, Krisztus Istenünk, elhunyt szolgálóidnak föltámadása, élete és megnyugvása, s neked dicsőséget zengünk, kezdet nélküli Atyáddal, legszentebb, jóságos és életteremtő Lelkeddel együtt most és mindenkor és mindörökkön örökké. Amen.

*Olv.:* Dicsőséges Istenszülő, mindenkorszűz Mária, Krisztus Istenünknek anyja, fogadd el imádságainkat, és mutasd be azokat Fiadnak, a mi Istenünknek, hogy világosítsa meg, s éretted üdvözítse a mi lelkünket!

Bizodalمام az Atyaisten, menedékem a Fiúisten, védelmezőm a Szentlélekisten. Szentháromság egy Istenünk, dicsőség néked!

Minden reményemet benned helyezem, Istennek anyja, őrizz meg engem a te oltalmad alatt.

*Pap:* Dicsőség néked, Krisztus Istenünk, a mi reménységünk, dicsőség néked!

*Olv.:* Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké! Amen. Uram, irgalmazz! (3x) Adj áldást, uram!

*Pap:* Krisztus, igaz Istenünk az ő legtisztább anyjának, szentéletű és isteni ihletésű atyáink-

nak és minden szentjeinek esedezései által könyörüljön rajtunk, és üdvözítsen minket mint jószágos és emberszerető.

*Olv.: Amen.*

*Záró könyörgések*

**Pap:** Könyörögjünk szentséges főpásztorunkért, N. pápáért.

*Kar:* Uram, irgalmazz! *(mindegyik után)*

**Pap:** Istenszerető N. metropolitánkért (és N. püspökünkért).

Lelkiatyáinkért és Krisztusban minden atyánkfiaért.

E szent hajlék nemes lelkű alapítóiért.

Jótevőinkért.

Azokért, kik e hajlékban szolgálnak és szolgáltak.

A bennünket gyűlölőkért és szeretőkért.

A foglyok kiszabadításáért.

A hajózókért s utazókért.

A betegekért és szenvedőkért.

A szomorkodókért s a fogságban levőkért.

Valamennyi igazhitű keresztényért.

A föld terményeinek bőségéért.

*Kar:* Sokasítsd meg, Isten, a föld terményeit!

*Ünnepi jellegű napokon rögtön: (Szent atyáink imái által...)*

**Pap:** Emlékezzünk meg elhunyt, igazhitű apostoli királyainkról!

**Kar:** Emlékezzék meg róluk Isten, és nyugtassa meg őket! *(mindegyik után)*

**Pap:** E szent hajlék építőiről.  
Szüleinkről és rokonainkról.

**Pap:** Itten nyugvó bejegyzett és minden igazhitű keresztényről.

**Kar:** Legyen örök emlékük!

**Pap:** Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

**Kar:** Amen.



# ÉJFÉLI ZSOLOZSMA (VASÁRNAP)

*Pap nélküli végzés esetén lásd: 213. oldal.*

**Pap:** Áldott a mi Istenünk öröktől fogva, most és mindenkor és örökkön örökké!

*Olv.:* Amen. Dicsőség néked, Istenünk, dicsőség néked!

Mennyei Király, Vigasztaló, igazságnak Lelke, ki mindenütt jelen vagy, és mindeneket betöltesz, minden jónak kútfeje és az életnek megadója, jöjj el és lakozzál mibennünk, és tisztíts meg minket minden szennytől, és üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket!

Szent Isten, szent Erős, szent Halhatatlan, irgalmazz nekünk! (3x)

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké! Amen.

Szenháromság, könyörülj rajtunk! Urunk, tisztíts meg bűneinktől! Uralkodó, bocsásd meg vétkezéseinket! Szent, tekintsd és gyógyítsd meg betegségeinket a te nevedért!

Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz! Uram, irgalmazz!

Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké!  
Amen.

Mi Atyánk, aki a mennyekben vagy, szenteltesd meg a te neved, jöjjön el a te országod, legyen meg a te akaratod, amint a mennyben, úgy a földön is! Mindennapi kenyerünket add meg nekünk ma, és bocsásd meg vétkeinket, miképpen mi is megbocsátunk az ellenünk vétkezőknek; és ne vigy minket kísértésbe, de szabadíts meg a gonosztól!

**Pap:** Mert tied az ország, a hatalom és a dicsőség, Atya és Fiú és Szentlélek, most és mindenkor és örökkön örökké.

*Olv.:* Amen.

Uram, irgalmazz! (12x) *Dicsőség... most és...*

Jertek, imádjuk a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, imádjuk Krisztust, a mi királyunkat és Istenünket!

Jertek, boruljunk le, és imádjuk magát Jézus Krisztust, a mi királyunkat, Urunkat és Istenünket!

*50. zsoltár*

Könyörülj rajtam, Isten, a te nagy irgalmasságod szerint, és könyörületed sokasága szerint töröld el gonoszágomat! Moss meg engem mindinkább gonoszágomból, és bűnemtől tisztíts meg engem! Mert elismerem

gonoszságomat, és bűnöm előttem van mindenkor. Egyedül ellened vétettem, és gonoszt előtted cselekedtem, hogy igaznak bizonyulj igéidben, és győztesnek ítéletedben. Mert íme, vétekben fogantattam, és bűnökben fogant engem anyám. Mert íme, az igazságot szeretted, a te bölcsességed titkos és elrejtett dolgait kinyilatkoztattad nekem. Hints meg engem izzóppal, és megtisztulok, moss meg engem, és a hónál fehérebb leszek! Add, hogy örömet és vigasságot halljak, és örvendezzenek megalázzott csontjaim! Fordítsd el orcádat bűneimről, és töröld el minden gonoszságomat! Tiszta szívet teremts bennem, ó Isten, és az igaz lelket újítsd meg benső részeimben! Ne vess el engem színed elől, és Szent Lelkedet ne vedd el tőlem! Add vissza nekem üdvözítésed örömét, és uralkodó lélekkel erősíts meg engem! Megtanítom útjaidra a gonoszokat, és az istentelenek hozzád térnek. Szabadíts meg engem a vérbűntől, Isten, üdvösségem Istene, és nyelvem magasztalni fogja a te igazságodat! Uram, nyisd meg ajkaimat, és szám a te dicséretedet fogja hirdetni! Mert ha kedvelnéd, áldozatot adtam volna, de az égőáldozatokban nem telik kedved. Áldozat Istennek a töredelmes lélek, a töredelmes és alázatos szívet, ó Isten, nem veted meg. Tégy jót, Uram, jóakaratodból Sionnal, hogy felépüljenek Jeruzsálem kőfalai! Akkor veszed kedvesen az igazság áldozatát, az ajándékot és égőáldozatokat, akkor tesznek oltárodra borjakat.

## SZENTHÁROMSÁG-KÁNON A HANGNAK MEGFELELŐEN

### I. HANG

#### I. ÓDA

##### *Irmosz*

A te győzedelmes jobb kezed, \* ó Halhatatlan, \* Istenhez méltóan erőben megdicsőült, \* mert az mint mindenható \* az ellenséget megtörte, \* és Izrael népének a tenger mélyében új utat teremtett.

##### *Tropárok*

A háromszemélyű egy kezdetet a szeráfok szünet nélkül dicsőítik, a kezdet nélküli Örökévalót, a mindenség felfoghatatlan Teremtőjét, kit minden emberi nyelv is énekekben híven magasztal.

Hogy hármassfényű egy Istenségedet embereknek is kinyilatkoztathasd, hajdan embert teremtettél, saját képedre formáltad, s ember-szeretetből értelmet, beszédet és lelket adtál neki.

Hogy háromszemélyű, isteni erejű, egységes hatalmatat felülről kinyilatkoztasd, ó Atyánk, veled egyműködésű Fiadhoz és a Lélekhez így szóltál: Jertek, szálljunk le, zavarjuk össze nyelvüket!

*Theotokion*

Az Értelem, ki jelképekben előre megmutatta a jövődőt a bölcseknek, a születetlen Atya, a vele együtt kezdet nélküli Ige, az Atyával egytermészetű Fiú, a Szentlélek pedig az, aki a Szűzben az Ige megtestesülését eszközölte.

## III. ÓDA

*Irmosz*

Ki egyedül ismered \* a halandó lények erőtlenségét, \* és mégis együtt érzően magadra öltötted, \* övezz körül engem \* magasságbeli erőddel, \* hogy énekeljem neked, ó Szent: \* Te élő hajléka vagy \* a kimondhatatlan isteni dicsőségnek, Emberszerető!

*Tropárok*

Ki hajdan Ábrahámnak, mikor mint egytermészetű Isten világosan három személyben mutatkoztál, ebben a megjelenésben az istentan legfényesebb pontját mutattad meg. Mi is híven magasztalunk téged, egyuralmú, hármassfényű Isten.

Tőled született, Atya, isteni akaratod szerint, kiáradás nélkül, és feltündöklött a világosságtól való világosság, a veled teljesen egyenlő Fiú, Tőled származott a Lélek, az isteni világosság, azért híven imádjuk és magasztaljuk az egy Istenség háromszemélyű fényességét.

Egység és Háromság! A szellemi lények természetfölötti módon, felfoghatatlanul s kimondhatatlanul dicsőítenek, és szüntelenül

zengik neked a háromszorszent éneket. Ezzel magasztalunk mi is összhangban, háromszemélyű Urunk.

*Theotokion*

Istenszülő! Megszületett tőled mag nélkül, időben az idő felett álló, hozzánk hasonlóvá lett a láthatatlan, s az Atya, Fiú és Szentlélek egy természetét és uralmát hirdette nekünk.

*Kathizma*

*1. hang. Minta: Habár sírod köve...*

Ma az Atyát és Fiút s az igaz, egyenlő dicsőítésre méltó Lelket, \* teremtetlen Háromságot, a magasságbeli hatalmasságot, \* kit az angyali rendek magasztalnak, \* mi, hívek is mindnyájan imádjuk, \*' és hűségesen dicsőítsük félelemmel!

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

A bűnbánat útjára vezess minket, \* akik mindig a rossz útra térünk, \* s magunkra haragítjuk végtelen jóságú Uralkodónkat, \* Ártatlanság, áldott Szűz Mária, \* reményvesztett emberiség menedéke, \*' az Istenség lakóhelye!

IV. ÓDA

*Irmosz*

Téged, ó Istenszülő Szűz, \* látnoki szemekkel isteni kegyelemtől beárnyékolt \* hegynek

tekintett Habakuk próféta, \* s a belőled származandó Izrael Szentjének \* a mi üdvösségünkre \* és megújulásunkra leendő eljövetelet megjövendölte.

*Tropárok*

Világosíts meg engem, hármásfényű isteni erő, a te isteni hatékonyságú tündöklésed fényével, hogy lelkem szemével szemlélhessem a képzeletet felülmúló isteni fényességedet és világosságot gerjesztő, édes együttérzésedet.

Először megalkottad, Urunk, az eget, s azoknak minden erejét, mindenható Igéddelel s szádnak vele egyvalóságú Lelkével, és velük együtt uralkodsz a mindenségen az Istenség hármásfényű Egységében.

Isteni erejű, mindenható Háromság, összevegyíthetetlen Egység, te engem képedre és hasonlatosságodra teremtettél. Segíts most és világosíts meg, hogy a te szent akaratodat cselekedjem, s a jó elvégzéséhez erőm legyen.

*Theotokion*

Te szülted, Legtisztább, a Szentháromság egyikét, az isteni uralmat birtokló Fiút, mikor érettünk belőled megtestesült, és elárasztotta a földieket a hármásfényű Istenség soha nem alkonyodó világosságával és fényével.

## V. ÓDA

*Irmosz*

Ki felvilágosítottál minket eljöveteled fényével, \* és megvilágítottad Kereszteddél a világ határait, \* isteni értelméd fényével \* világosítsd meg szíveinket is, \* és mi igaz hittel énekelünk téged.

*Tropárok*

Legegységesebb Háromság, ki az angyalok első rendjét világosságodnak megközelíthetetlen fényével közvetlenül árasztottad el, a te fényességeddel világosítsd meg igazhitű magasztalóidat is.

Hármasfényű, egy Isten-erő! Most téged magasztal az egész természet, melyet jószággal megalkottál, s a bűnöktől, vétségektől, aggodalomtól, szorongástól való megszabadítását kéri.

Hittel dicsőítjük az Atyát és Fiút és Szentlelket, egy természetet és Istenséget, megosztott oszthatatlant, a látható és láthatatlan világ egy Istenét.

*Theotokion*

Hajdan próféták szózatai megjövendölték, Legtisztább, a te kifejezhetetlen és felfoghatatlan szüléset, melyet mi a hármásfényű egy Isten oktatásából ismertünk meg.

## VI. ÓDA

*Irmosz*

Körülvett minket a feneketlen mélység, \*  
és nincs, aki megmentsen bennünket, \* a  
megöletésre szánt juhok közé számíttatánk: \*  
mentsd meg népedet, Istenünk, \* mert te vagy  
az erőtlenek ereje és fölemelője.

*Tropárok*

Egyenlő hatalmat birtokló, minden lény  
felett való Háromság, a szándék végrehajtásá-  
ban Egység, természetedre nézve egyszerű és  
oszthatatlan, hatalmaddal örködj felettünk!  
(2x)

Felfoghatatlan Háromság, ki az egész min-  
denséget akaratoddal semmiből alkottad, s  
az embert is megteremtetted, most szabadíts  
meg engem minden kísértésből!

*Theotokion*

Tisztaságos Szűz, Isten jegyese, ki hajléka  
lettél a megközelíthetetlen Napnak, a nagy  
égitetek mindenható Alkotójának és elren-  
dezőjének, most szabadíts meg engem a sötét  
szenvedélyektől!

*Kathizma**1. hang. Minta: Habár sírod köve...*

Imádjuk félelemmel, hívek, és magasztal-  
juk \* a tiszteletreméltó Szentháromságot, \*  
három különböző személyben elkülönít-  
etlenül létező \* és Istensége lényegében meg-

osztás nélkül lévő, \* oszthatatlan természetet,  
a Teremtőt és Uralkodót, \* a végtelen jóságú  
Istent!

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Az én küszködő lelkemet te vezérelj, \*  
Szeplőtelen Tisztaság, és könyörülj rajta, \*  
mert gyarlóságom sokasága miatt a kárhozat  
mélysége felé csúszik, \* és a halál félelmetes  
óráján szabadíts meg \* a démonok vádaskodá-  
sától \* és minden gyötrelemtől!

## VII. ÓDA

*Irmosz*

Téged, Istenszüdő Szűz, \* mi, hívek, szellemi  
égő kemencének tekintünk, \* mert mint ab-  
ban a három ifjút sértetlenül megmenté, \* úgy  
a te méhedben újra formálta az egész embert a  
Főnséges, \* a mi atyáinknak imádott és dicső-  
ített Istene.

*Tropárok*

Isten Igéje, a mindenható Istennek vele  
teljesen egyenlő kisugárzása, miként a meny-  
nyből alászálltál, irgalmasan költözz belém  
Atyáddal és a Szentlélekkel együtt, és tégy  
félelmetessé a sátánnal és a szenvedélyekkel  
szemben! (2x)

Hogy könyörületességed tengerét megmu-  
tasd nekünk, Uralkodónk, bukásunk láttán  
Fiadat küldted hozzánk, és ő visszaformált

minket a régi dicsőségre. Most Szentlelkedet áraszd reánk!

*Theotokion*

A mindenség Királya, ki a kerubok fölött trónol, a te szűz méhedben lakozott, Legtisztább, hogy emberszeretetével az enyészettől mindenkit megszabadítson. Most te is végy oltalmadba imádságoddal!

VIII. ÓDA

*Irmosz*

A harmatozó kemence természetfölötti csoda előképe volt, \* mert amint az nem hamvasztotta el a belévetett ifjakat, \* úgy meg nem égett a Szűz méhe sem \* az Istenség befogadott tüzetől. \* Azért énekelve kiáltjuk: \* Áldja az Urat minden teremtmény, \* és magasztalja őt mindörökké!

*Tropárok*

A mindenség háromszemélyű, mindenható, emberszerető Ura, te isteni intéseddel kiterjesztetted az eget, mint a sátorfüdelet, és mindenható kezeddél létrehozta a föld mélységeit. Szolgáidat is erősítsd meg a beléd vetett hitben és irántad érzett szeretetben, hogy mindörökké magasztaljunk téged! (2x)

Világosítsd meg magasztalóidat, isteni Világosság, háromszemélyű, mégis egylényegű Fény, hogy mindig a te világosságot árasztó fényességedre tekinthessünk, a te édes, meg-

világosító és boldogító dicsőségeddel eltelhesünk, s akkor én mindörökké híven magasztalak téged.

*Theotokion*

A te Fiad, legtisztább Szűz, változatlanul magára vette az emberi természetet, az égbe vitte, és jóságának túláradásával az ősi enyészettől megmentette. Azért hálaadással zengjük neki: Áldja az Urat minden teremtmény, és magasztalja őt mindörökké!

IX. ÓDA

*Irmosz*

A te tisztaságos szüléled előképét \* mutatá a lángoló és el nem égő csipkebokor. \* Most is kérünk téged, oltsd ki \* a kísértések ellenünk vadul fölhevített kemencéjének tüzét, \* hogy téged, Istenszülő, \* szüntelenül magasztaljunk!

*Tropárok*

Szabadítsd meg, érzéki és szellemi világ Szabadítója, szolgálodat az ellenség minden cselvetésétől és gonoszságától. Tartsd meg nyájadat, legszentebb, egyvalóságú Háromság, minden körülmények között sértetlenül! (2x)

Hogy megmutasd lényed jóságának mérhetetlen mélységét, megígérted nekünk, Mindenható, hármassfényű, egyedül uralkodó Isten, hogy üdvözited szolgálodat. Méltóztassál ezt teljesíteni!

*Theotokion*

Mondj igent könyörgésünkre, ki hitünk szerint három, isteni tulajdonságokkal rendelkező személyben egy igaz Isten vagy, és teljesítsd szolgálid kérését a legtisztább és legmagasztosabb Istenanya közbenjárására!

## 2. HANG

## I. ÓDA

*Irmosz*

A mélységbe fullasztá hajdan \* fáraó hadseregét a hatalmasabb erő: \* a megtestesült Ige, \* és a győzedelmeskedő bűnt megsemmisítette, \* mert a fölséges Úr dicsőséggel megdicsőült.

*Tropárok*

Zengjünk éneket az Istenségnek hármias és egyuralkodású természetéről, és mondjuk: Emberszerető, ki lényegednél fogva a kegyelem kimeríthetetlen tengerét birtoklod, védelmezd és üdvözítsd a neked hódolókat!

Atyánk, Fiadban és Szentlelkedben egytermészetű Istenségnek eredete, forrása és gyökere, fakaszd szívemben a hármiasnapú fény forrását, hogy belőled részesedve magam is tündökölhessenek az isteni világossággal!

Hármasfényű, isteni hatalmú Egység! Oszlasd el bűneim és szenvedélyeim egész homályát tündöklő villámaid kegyes közremű-

ködésével, és tégy engem megközelíthetetlen dicsőséged hajlékává és szeplőtelen sátrává!

*Theotokion*

Az emberszerető Istenige a te méhedben testesült meg, Tisztaságos, hogy a hajdan már tönkrement és romlásba zuhant természetünk sorsát jóra fordítsa, s bennünket a hármassfényű isteni hatalom titkaiba beavasson.

III. ÓDA

*Irmosz*

A hitnek köszikláján megerősítvén, \* fölnyitottad számam ellenségeim ellen, \* s megörvendtetted lelkemet, \* hogy így zengjek neked: \* Nincs oly szent, mint a mi Istenünk, \* és nincs olyan igaz, mint az Úr!

*Tropárok*

Dicsőítelek Téged, a természet egysége miatt személyeidben egyformán dicsőítendő isteni Uralom, mert te vagy önmagadtól létező, egyetlen Istenünk, az élet és életadó, és nincs rajtad kívül más szent, Urunk.

Háromság és megoszthatatlan Egyeduralom, te szépséged tükreit, a szellemi égi seregeket alkottad arra, hogy szünet nélkül zengjenek téged, de most fogadd el a mi földi ajkunkról is a dicséretet!

Erősíts meg minket a hit köszikláján, és szereteted által terjeszd ki szolgálád szívének mélységét és elméjét, ó hármassfényű Egy-

ség! Hiszen te Istenünk vagy, add, hogy benned bízva ne csalatkozzunk!

*Theotokion*

Ki hajdan a természet minden létezőjét létrehozta, határtalan jóságából a te méhedben vett magára e világi lényeket, Istenszülő, és az egy Istenség és Uralom hármasságát világosságát mindenkire kiárasztotta.

*Kathizma*

*2. hang*

Szenháromság, irgalmazz azoknak, kiket te alkottál, \* és mentsd meg őket a tűztől és minden kárhozattól, \* hiszen te, mint nagyirgalmú és könyörületes Isten, mindent megtehetsz. \* Leborulunk tehát előtted kiáltván: \* Vétkezünk, bocsáss meg nekünk, Emberszerető!

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Tisztaságos Szűz, könyörülj szolgálidon, \* a tűztől és minden kintől szabadítsd meg mindazokat, \* akik éjjel-nappal kiáltják a te Fiadnak, Tisztaságos: \* Ne vesd meg nyájadat, Krisztusunk, szent szülőd könyörgéséért!

IV. ÓDA

*Irmosz*

Magasztallak téged, mert hallottam hangodat, \* és teljesen megrendültem, \* hogy eljössz

egészen hozzám, \* hogy felkeress engem, eltévedtet. \* Ezért a felém bőven tanúsított lealázkodásodat dicsőítem, Sokirgalmú!

*Tropárok*

Habár az angyalok szellemi seregei sem ismerhetnek meg, kezdet nélküli, háromszemélyű Egység, de azért mi hittel énekeljük és dicsőítjük földi ajkunkkal a te lényed jóságát.

Mindenható! Az emberi természet alkotója! Mindentudásoddal teljesen ismered tehetetlenségemet. Azért irgalmazz nekem, szolgálóknak, és vezess a legjobb életre!

Magasztaljuk énekekkel az Egy-uralom össze nem olvadt három személyét, melyek mindegyike sajátjaként és külön-külön rendelkezik személyi sajátosságával, de egy és oszthatatlan akaratban, dicsőségben és Isten-ségben.

*Theotokion*

Mindenkorszűz Istenszülő! Öröktől fogva világosan téged választott a Mindenható tiszta és szeplőtelen hajléknak, melybe beköltözik, hogy emberszeretetből újjáalkossa az emberi természetet.

V. ÓDA

*Irmosz*

Sötétségben fekvők világossága, \* reményvesztettek üdvössége, \* Üdvözítő Krisztusom, \* előtted virrasztok. \* Világosíts meg engem

fényáradatoddal, \* békesség Királya, \* hiszen rajtad kívül más Istent nem ismerek!

*Tropárok*

Békesség Királya, ki megvalósított terveid koronájaként a békességet adó és üdvösséges csillagokat tetted fel, őrizz meg békességemben, mert te vagy a mindenség élete és békessége.

Az Atya Igéje, ki Mózesnek tűzként jelentél meg a rózsabokorban, a hírvivő angyal nevet kaptad, mikor világosan hirdetted a hozzánk való eljöveteledet, mert ezzel mindenkinek világosan hírül adtad az egy Istenség háromszemélyű erejét.

Legegységesebb Szentháromság, ki természetedhez tartozó örök dicsőségedet hozzáférhetővé teszed, méltasd kezdet nélküli, egyetlen, hármassnapú világosságod látására igazhitű magasztalóidat!

*Theotokion*

A közös lényegben öröktől fogva létező Istenige fölfoghatatlan módon a te méhedben kezdett létet, hogy az embereket visszavezesse az egyetlen Úrral való egység felé.

VI. ÓDA

*Irmosz*

A bűnök mélységében fetrengvén, \* a te irgalmad kifürkészhetetlen mélységéhez folyamodom: \* Az enyészetből \* vezess ki, Uram!

*Tropárok*

Hármasfényű Istenség, irgalom forrása, irgalmazz a benned hívőknek, és szabadítsd meg szolgálodat a bajjoktól, a szenvedésektől és veszedelmektől! (2x)

Jóságod kimondhatatlan bőségében irányítsd felém a te megfoghatatlan kisugárzásodat, a hármásfényű Istenség fényárasztó sugarát!

*Theotokion*

A Magasságbeli titokzatos módon tőled lett, ó Szűz, emberré, az emberi természetet egészen magára öltötte, s hármásfényű világosságával engem is megvilágosított.

*Kathizma*

2. hang. Minta: Irgalomnak kútfeje...

Irgalmas Isten, ki az irgalmasság tengerét kiárasztottad, emelj föl minket! \* Tekints a téged dicsőítő népedre, \* fogadd el könnyörgő énekünket, \* kezdet nélkül való, egységes Szentháromság, \* mert tőled, a mindenség Istenétől reméljük, \* hogy megnyerjük bűneink bocsánatát.

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Az irgalmasság forrását szülted meg, \* és részvétellel teljes vagy, jóságos Istenszülő! \* Te vagy a hívek egyetlen megsegítője, \* te vagy a szomorúak vigasztalója. \* Azért mi hívek

mindnyájan hozzád fohászkodunk, \* akik bőven élveztük a te rendkívüli védelmedet, \* hogy megnyerjük szörnyű tetteinkre a bűnbocsánatot.

## VII. ÓDA

### *Irmosz*

A deirai téren \* imádott aranszobor előtt \* a te három gyermeked \* a legistentelenebb parancsszónak nem engedelmeskedett. \* A tűz közepette pedig beharmatozva énekelték: \* Áldott vagy te, atyáinknak Istene!

### *Tropárok*

Háromszemélyű, egyetlen, változhatatlan Urunk, ki az angyali rendeket rendíthetetlené sorakoztatod, tedd az én szívemet is állhatatossá, hogy forró szeretettel dicsőítselek és énekeljelek téged! (2x)

Hármasfényű, egyuralkodású Istenség! Égi lényeid szellemi karai a te csillagaid között téged tükröző fényekként tündökölnék, az ő fényük sugárzásában részesülve tégy engem is világossággá, hármásfényű világosságteremtő!

### *Theotokion*

Irányíts minket, kik téged szeretünk, szüntelenül az ég felé, és segíts, hiszen kimondhatatlan emberszeretetednél fogva a Szűznek méhében emberré lettél, az embert az Istenhez emeled, s az Atyával együtt a dicsőség trónján ülsz!

## VIII. ÓDA

*Irmosz*

Az aranyszoborral nem törődő háromszorosan boldog ifjak, \* a változatlan élő Isten képét szemlélve, \* a lángok között így énekeltek: \* Minden teremtmény énekelje \* alkotó Istenét, \* és magasztalja mindörökké!

*Tropárok*

Mindenség Ura, megközelíthetetlen Háromság, egy-örökkévalóság, együtt kezdet nélküli isteni uralom, mely világosságát hordozó tulajdonságán kívül mindenben változatlan, hiúsítsd meg az ellenség minden gonosz szándékát s a gonosz lelkek háborgását, és oltalmazz meg minket minden kárszenvedés nélkül! (2x)

Körülírhatatlan, hármásfényű, egyuralkodás, ki bölcsességgel és mindenhatósággal alkottad meg a világot, és azt zavartalan, tökéletes renddel kormányzod, költözz szívembe, hogy az angyali karokkal szünet nélkül énekeljelek és dicsőítselek mindörökké!

Az Atya Bölcsessége, Isten felfoghatatlan és kimondhatatlan Igéje, változhatatlan természetet nem változtatta meg, de az emberek természetét irgalomból magadra vetted, és megtanítottál mindenkit, hogy minden idők Uralkodóját, a Szentháromságot imádjja.

## IX. ÓDA

*Irmosz*

Ki a Nap létezése előtt, \* isteni világító gyanánt kiárasztott, \* testileg hozzánk alászállott \* és tőled született Üdvözítőt \* kifejezhetetlen módon \* emberi testtel fölruháztad; \* ó, malasztal teljes, legtisztább Istenszülő, \* magasztalunk téged!

*Tropárok*

A kezdet nélküli világosságtól való, vele együtt kezdet nélküli Fiú világosságot árasztott, és így származott kimondhatatlanul, Istennek tetsző módon a vele egytermészetű világosság, a Szentlélek, akiről hisszük, hogy nem kiáradás folytán született, hanem kifejezhetetlen módon származott.

Sugározd be hármias fényeddel magasztalóid szívét, hármásfényű Isten, s adj értelmet, hogy mindenben megismerjük és megcselkedjük a te jó és célravezető akaratodat, s magasztaljunk és dicsőítsünk téged!

Szenháromság, természetedre nézve körülhatárolhatatlan Isten, irgalomnak határtalan tengere, ki hajdan irgalmas voltál, most is kegyelmezz szolgálidnak, és szabadítsd meg őket minden bajtól, kísértéstől és szenvedéstől!

*Theotokion*

Ments meg minden rosszindulattól és gonoszságtól, Istenem, kit három személyben,

kimondhatatlanul egy, mindenható Istennek magasztalunk! Őrizd meg nyájadat az Isten-szülő imáiért!

### 3. HANG

#### I. ÓDA

##### *Irmosz*

Ki hajdan a vizeket \* isteni kézintéssel egy tömegbe ömleszté, \* ellenben Izrael népe előtt \* a tengert szétválasztá, \* ő a mi dicsőség-teljes Istenünk, \* egyedül néki énekeljünk, \* mert ő megdicsőült.

##### *Tropárok*

Egyetlen fölfoghatatlan Uralom és három-személyű egy Isten, méltass engem világosság-god hármass fényére, hogy én is énekelhessem, mint ahogy az angyali ajkak szüntelenül énekelik neked, a háromszorszent éneket!

A szent angyalok minden rendje énekkel magasztalja a hármassfényű, egyetlen, teremtő és nyilvánvalóan uralkodó ősokot, velük egy-behangzóan énekeljen az emberek sokasága is, és mi is híven dicsőítsük őt földi ajkakkal!

A mindenség egyedül uralkodó Istene! A hittudósok helyesen mondanak jelképesen Értelemnek, Igének és Léleknek, mert ezzel jelzik a Fiúnak nem érzékelhető születését és a Szentléleknek isteni származását a kezdet nélküli Atyától.

*Theotokion*

Isten Igéje! Természetednél fogva ember-szerető vagy, ezért az emberek természetét magadra vetted, az egy Istenség egyedül uralkodó hármas fényét fölragyogtattad és besugároztad szülődet, a szeplőtelen Szüzet, kit mindenki dicsőítsen!

## III. ÓDA

*Irmosz*

Ki a semmiségből \* mindent létrehozta, Igéd által alkotva \* és Lelked által tökéletesítve, \* mindenható Uralkodó, \* a te szeretetedben erősíts meg engem.

*Tropárok*

Háromszor érintette hajdan Illés a vizet a vesszővel, és előre jelezte az egyuralkodású Isten három személyét.

A földieknek változékony természete énekekben magasztalja az egy és változhatatlanul hármásfényű Alkotót, és kiáltja néked, Uralkodó: Mindenféle megtántorodástól szabadíts meg, és üdvözíts engem!

A próféták, a hírneves apostolok és a hithirdetők tanításával együtt hirdetünk, mi hívek, és együtt dicsőítünk téged, együtt munkálkodó Háromság, mindenség Istene.

*Theotokion*

A magasságbeli trónról leszállott Krisztus emberszeretetével rajtad keresztül felmagasz-

talta az embert, Szeplőtelen, s a hármassfényű világosságot mindenkire kiárasztotta.

*Kathizma*

*3. hang. Minta: A te szüzességed...*

Minden lény fölött való, egyetlen Úr Krisztus, \* a kezdet nélküli Atya kisugárzása és isteni Lélek, \* könyörülj szolgálidon! \*\* Mert mindnyájan vétkeztünk, \* de tőled soha el nem pártoltunk. \* Azért hozzád esedezünk, háromszemélyű Úristen, \*\* mentsd meg teremtményedet minden viszontagságtól, \* hiszen van hozzá hatalmad!

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

A minden lény fölött való Úristen \* jóságából tőled testet öltött \* és miköztünk lakozott, \*\* és te mégis olyan maradtál, amilyennek alkotott. \* Azért, Tisztaságos, mikor az Istenembert imádjuk, \*\* téged érintetlen Istenszülőnek hirdetünk, \* és dicsőítjük a te mag nélkül való foganásod magasztos csodáját.

#### IV. ÓDA

*Irmosz*

Bőséges szeretetet \* éreztettél velünk, Uram, \* mert egyszülött Fiadat \* halálra áldoztad fel érettünk. \* Azért hálásan \* kiáltjuk néked: \* Dicsőség a te erődnek, Uram!

*Tropárok*

Az Atyától, mint gyökérből, kettős törzs származott: a Fiú és az igaz Lélek, a vele egytermészetű származékok és isteni sarjak, mint vele együtt kezdet nélküli virágok, hogy így hármasság az Istenség fénye. (2x)

Az értelmes lények seregei téged, mint felfoghatatlan Istent, szünet nélkül énekelnek. Velük együtt mi is dicsőítünk, mondván: Minden lény fölötti Szentháromság, üdvözítsd szolgálodat mint emberszerető.

*Theotokion*

Lángra lobbantottál szereteteddel, nagyirgalmú Istenige, ki érettünk változatlanul megtestesültél és bevezettél kennünket a hármasság fényű Istenség titkába. Ezért is dicsőítünk.

## V. ÓDA

*Irmosz*

Izaiás jelképileg látta Istent, \* a magas trónon, a dicsőség angyalaitól környezve, \* és fölkiáltott: Ó én halandó! \* Előre láttam a megtestesülendő Istent, \* a soha le nem nyugvó világosságnak \* és a békességnek Uralkodóját.

*Tropárok*

Izaiás próféta látomásban látta, hogy az egyetlen Uralkodót három személyében dicsőítik tiszta énekkel a szeráfok. Tüstént el is kezdte hirdetni a hármasság lényegét és hármasságú Egységet. (2x)

Hármasnapú Egység, ki valaha minden láthatatlan és látható dolog természetét a nemlétből létrehozta, és minket, kik téged híven egy Istenként tisztelünk, minden kísértéstől megszabadítottál, méltass a te dicsőségedre!

*Theotokion*

Fényárasztó, tisztaságos Szűzként magasztalunk, s mint Isten Anyját buzgósággal boldogságosnak hirdetünk, mert te születed kettős természettel és akarattal Krisztust, ki a Szentháromság egyike és a dicsőség Ura.

## VI. ÓDA

*Irmosz*

A bűnök feneketlen mélysége körülvelt engem, \* és enyészik az én lelkem, \* de nyújtsd felém \* magas jobbodat, Uralkodó, \* és mint Pétert, ó Kormányzó, \* ments meg engem!

*Tropárok*

Ábrahám vándorlásában fogadhatta a minden lény fölött való, háromszemélyű, egy Istent, jelképes, emberi alakban. (2x)

Irányítsd szolgálid szívét megközelíthetetlen világosságod felé, hármnapú Urunk, és áraszd dicsőséged fényét lelkünkbe, hogy kimondhatatlan szépséged kinyilvánuljon.

*Theotokion*

Tárd fel előttem, Tisztaságos, a bensődből született Világosság kapuit, hogy szemlél-

hessem az Istenség hármassfényű sugarát, és dicsőíthesselek téged, tündöklő Nagyasszony!

*Kathizma*

*3. hang. Minta: Az isteni hit...*

Énekeljük az egyvalóságú isteni természet hármassnapú erejét, \* és hangoztassuk háromszorszent énekkel: \* Szent vagy, kezdet nélkül való Atya, \* szent a veled együtt kezdet nélküli Fiú és a Szentlélek! \*' A mi egy, oszthatatlan, emberszerető Istenünk és a mindenség Alkotója.

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Ó magasztos csoda! Hogyan helyezkedhetett el a Körülhatárolhatatlan a te méhedben? \* Hogyan testesült meg és hogyan jelenhetett meg emberként? \* Hiszen nem hagyta el az eget, és nem szakadt el az isteni és változhatatlan Istenségtől! \* Ó legszentebb Leányzó! \*' Azért mindig híven Istenszülőnek hirdetünk és dicsőítünk téged.

## VII. ÓDA

*Irmosz*

Mint hajdan a három jámbor ifjút \* a káldeai lángokban harmattal üdítéd, \* minket is Istenséged tüzének fényével \* világosíts meg, \* kik kiáltjuk néked: \* Áldott vagy te, atyáinknak Istene!

*Tropárok*

Tégy engem, Uralkodó, hármassfényű Isten-séged teljesen tündöklő templomává, mely fényárasztásod megvilágosításával felülemelkedik a rettenetes bűnbeesésen és a szenvedélyesség homályán, atyáinknak Istene!

Hirdetjük, hogy Isten három személyben egytermészetű, s világosan megkülönböztetjük az Atya, a Fiú és a Szentlélek személyi sajátosságait, így kiáltván: atyáinknak Istene, áldott vagy!

Megjelent Ábrahámnak hajdan a mamrei tölgynél a háromszemélyű Isten, s vendégszeretete jutalmául irgalomból Izsák született neki. Dicsőítünk téged, atyáinknak Istene.

*Theotokion*

Megjelent a földön a mindenható Alkotó, jóságához illően a te szeplőtelen, szűzi méhedből lett emberré, s minket Istenhez emelt, áldott Tisztaság, szeplőtelen Istenszülő.

## VIII. ÓDA

*Irmosz*

A kiállhatatlan tűzben egyesültek \* a vallássóságot védő ifjak, \* de a lángok között sértetlenül maradván \* hangoztatták az istenes éneket: \* Áldjátok az Urat, minden művei, \* és magasztaljátok őt mindörökké!

*Tropárok*

A kezdet nélküli Atyától, mint gyökérből sarjadt a vele együtt kezdet nélküli Ige és Szentlélek. Ők, mint a minden lény fölötti isteni hatalom hajtásai, hirdetik a Szentháromság egy dicsőségét és erejét, akit mi, hívek, mindnyájan mindörökké magasztalunk. (2x)

Fényárasztásoddal irányítod az égi seregeket, Atya, veled egytermészetű Ige és Szentlélek, hogy háromszoroszent, Istenhez méltó énekkel magasztalják a hármassfényű és egyenlő erőt. Azért énekszóval magasztalunk téged mindörökké.

*Theotokion*

Próféták látomásaikban már jó előre szemlélték, Istenszülő, a te szülöttedet, és magasztalták, Nagyasszony, az ő mag nélküli s a természet rendjét meghaladó származását. Velük összhangban dicsőítsük mi is énekekben és magasztaljuk Urunkat!

## IX. ÓDA

*Imrosz*

Új és Istenhez méltó csoda: \* mert a Szűz méhét sérülés nélkül hagyta az Úr, \* ki mag nélkül a fogantatásban \* és megtestesülve a születésben, \* nem érinté a szüzesség kulcsait. \* Azért mi Máriát, \* mint valóságos Istenanyát, \* mindenek felett magasztaljuk.

*Tropárok*

A testnélküliek Istent szemlélő seregei nyilvánvalóan nem is mernek a hármassfényű dicsőségre ránézni és szárnyukat feléje emelni, hanem áhítattal veszik körül a megközelíthetetlen világosságot, és szüntelenül éneket zengenek neki. Ezekkel együtt mi is dicsőítünk téged, egységes Háromság. (2x)

Uralkodóm, mindenség Istene! Mérhetetlen buzgalommal énekeljük, Urunk, teljes szívünkből, háromszemélyű egy természetet, hiszen itt a földön tőled mi is értelmet, szellemet és lelket kaptunk. Azért, irgalmas, könyörülj rajtunk a te nagy irgalmasságod szerint!

*Theotokion*

Tégy engem, egyuralkodású, hármassfényű isteni erőd fényárasztó, isteni hajlékává, hogy tisztán imádjalak, mindenség Teremtője, és szemlélhessem kimondhatatlan szellemi dicsőségedet, az egyetlen Istenszülő könyörgeseiért, kit méltán mindeneknél dicsőbbnek magasztalunk!

## 4. HANG

## I. ÓDA

*Irmosz*

A Vörös-tenger mélységén \* száraz lábbal áthaladott \* hajdan Izrael, \* és Mózesnek fölemelt kezeivel \* Amalek erejét \* a pusztában legyőzte.

*Tropárok*

A személyekben isteni erejű Háromságot, a három személy természetében pedig az együttesen kezdet nélküli és egyuralkodású Egységet dicsőítsük, s hozzá könyörögve mondjuk: Üdvözítsd a téged híven dicsőítőket!

Az Atya fölkenete a Szentlélekben való örvendezés isteni olajával a Fiút, az pedig testet öltött, és az egy Istenség három-személyűségét hirdette.

Hármasnapú Egység! Megközelíthetetlen dicsőséged szépségét nem képesek szemlélni a szeráfok, ezért szárnyaik mögé rejtőznek, és a háromszoroszent énekkel szüntelenül dicsőítenek téged.

*Theotokion*

Tisztaságos! Te kifejezhetetlen módon a mindenség Alkotóját születed, ki megváltotta az embereket az ősi átoktól s a halál enyészétől, így terajtad keresztül ismertük meg a háromszemélyű egy Istent.

## III. ÓDA

*Irmosz*

Sem a bölcsességgel, \* sem erővel vagy gazdagsággal nem dicsekszünk, \* hanem csak veled, Krisztus, \* az Atyának személyes Bölcsessége, \* mert nincsen más szent \* kívüled, ó Emberszerető!

*Tropárok*

Mikor hajdan szent apostolaidra leküldted az Atyától a magasságbeli erőt, a Vigasztalót, kinyilatkoztattad a hármassnapú egy természetet.

Midőn Ábrahám pátriárkának emberi alakban megjelentél, hármasság Egység, kinyilvánítottad jószágod és hatalmad oszthatatlanságát.

Egy Isten, kit háromszemélyűnek vallunk, habár létezésed módját senki világosan fel nem foghatja és le nem írhatja, mentsd meg lelkünket minden szorongástól!

*Theotokion*

Fiad tanításának bölcs világosságában hármassfényű, egy Istenséget dicsőítünk, és téged, Mindenkorszűz, boldognak hirdetünk.

*Kathizma*

4. hang. Minta: Hamar előzz meg...

Teremtetlen és egylényegű, \* hármassnapú, háromszemélyű \* és felfoghatatlan Egység, \* könyörülj szolgálaidon! \* Irgalmas Isten, mentsd meg minket a veszedelmektől! \* Mert te,

Urunk, Megváltónk és Uralkodónk vagy, \*  
azért kiáltjuk: \*\* Légy kegyelmes hozzánk!

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Körülvett minket sok veszedelem \* és a szörnyű viszontagságok, \* s mindig kétségbeesésre hajlunk. \* De te a mi szabadítónk, \* reménységünk és védőbástyánk vagy, Istenszülő Szűz. \* Azért most is hozzád folyamodunk, \* és bizalommal kérünk: \*\* Szabadítsd meg szolgálóidat!

#### IV. ÓDA

*Irmosz*

Az Istenség királyi székén dicsőségben ülven, \* mint könnyű felhőn leszállottál, legistenibb Jézus; \* mindenható erőddel \* – kérünk téged – üdvözítsd azokat, \* kik kiáltják néked: \* Dicsőség a te hatalmadnak, Krisztus!

*Tropárok*

Felfoghatatlan Isten! A szeráfokkal együtt dicsőítünk téged, az Istenség egységében levő, minden lény fölött való, összevegyíthetetlen és egyenlő dicsőségű Háromság és uralom, és osztatlan természet.

Énekelünk téged, minden teremtmény körülírhatatlan, végtelen Teremtője, egy Istenség, ki kifejezhetetlen módon lakozol három személyben, s bennük egyformán megvagy oszthatatlan hatalmaddal.

A kezdet nélküli Értelemtől kifejezhetetlen módon született az Ige, és éppen olyan módon származott a Szentlélek. Azért a mindenség uralkodó Istenét egylényegű Háromságnak valljuk.

*Theotokion*

Az eljövendő Ige hajdan előképekben előre jelezte, Szent Szűz, a tőled leendő megtestesülését, s mikor eljöttél, az embereknek kijelentette valóságos, háromszemélyű, egységes hatalmát.

V. ÓDA

*Irmosz*

Mindenek csodálkoztak \* a te mennyei dicsőségeden, \* mert te, ó Szeplőtelen, \* méhedben hordoztad a mindenség Istenét, \* és szülted az örökkévaló Fiút, \* ki a téged éneklőknek \* békességet ajándékoz.

*Tropárok*

Megértvén a hit által a mindenható Isten-ség megközelíthetetlen, egységes lényét és egyeredetű, életteremtő háromszemélyűségét, énekekben dicsérjük az Atyát és Fiút és Szentlelket, mint együttesen örök valóságot.

Hármasnapú fény, egy Isten, derítsd föl ránk fényed világosságát, teremtetlen valóság, fényárasztó forrása minden világosságot hozó sugárnak, hogy visszatükrözzük a te kimondhatatlan szépségedet!

Mint egyetlen önmagától valót és a mindenség Alkotóját, fenntartóját és legbölcsebb kormányzóját s mint valódi életadót hittel éneklünk téged, hármasnapú Uralkodónk, erősítsd meg a te tisztelőidet!

*Theotokion*

Át akarván isteníteni a hajdan megromlott embert, jóságában, ó Szűz, megteremtette és megmutatta isteni arcának képét, s emberré lett általad Jézus, ki a hármasságú Istent hirdette.

VI. ÓDA

*Irmosz*

A cetben három napot töltve \* a te előképed volt Jónás, halhatatlan Krisztus, \* ki a halált elfogadtad, \* s harmadnapig maradtál \* a földnek méhében.

*Tropárok*

Megnyilatkozott az Atya, mikor Krisztust Fiának vallotta, és feltűnt a Szentlélek a keresztelkedő fölött, azért hármasság, egy Istenséget dicsőítünk.

Midőn Izaiás látta, hogy a magasságbeli trónon ülsz és hogy a háromszoroszent énekekkel dicsőítenek, megismerte az egy Istenség három-személyűségét.

Három személyű, magasságbeli Király!  
Emeld szívünket, szolgálid szívét a magasba,  
hogy dicsőséged fényét világosan szemlélhes-  
sük!

*Theotokion*

Az Istennek Szűztől született Fia kegyesen  
hozzánk hasonult, és az embereket az isteni  
dicsőség részeseivé tette.

*Kathizma*

*4. hang. Minta: Hamar előzz meg...*

Úgy szemléljük és úgy hirdetjük, \* hogy az  
Atya születés nélkül való, \* a Fiú született, \*  
a Szentlélek pedig az Atyától származott. \*  
Kezdet nélkül való az uralkodás, \* és egyetlen  
az Istenség, \* és ezt dicsőítve egyértelműleg  
kiáltjuk: \* Istenünk, egylényegű Szenthárom-  
ság, \* üdvözíts minket!

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

A minden idő fölött állót \* és az örökké-  
valóság Istenét, \* az időben természetfölötti  
módon testben megjelent Istenembert \*  
hordoztad méhedben, Tisztaságos! \* Azért  
téged mindnyájan helyesen és jogosan Is-  
tenszülőnek vallunk, \* és neked szüntelenül  
kiáltjuk: \* Az örök dicsőségre méltass mind-  
nyájunkat!

## VII. ÓDA

*Imrosz*

A perzsiai kemencében \* az ábrahámi utódok \* inkább a vallásosság szeretete, \* mint a lángok által hevítetve kiáltják: \* Áldott vagy te a te dicsőséged \* templomában, Uram!

*Tropárok*

A mennyei rendeket és az égi seregeket utánozzuk, igaz hittel, mindnyájan, mi földiek, mikor egy Istenséget dicsőítünk, három, egyenlő erejű személyben. (2x)

Szent próféták mondásai hajdan jelképesen az örökkévalóság egyetlen, felfoghatatlan Teremtőjének, három isteni személyű Istenünknek és Urunknak mondtak téged.

*Theotokion*

Természetedre nézve láthatatlan Ige, a mindenség Alkotója, a tisztaságos Istenanyától emberként tűntél fel az embereknek, hogy az emberi nemet a te Istenségeddel való egyesülésre buzdítsd.

## VIII. ÓDA

*Imrosz*

Kezeit kiterjesztvén Dániel \* a barlangban ásítozó oroszlánok \* dühét lecsillapítja, \* a tűz erejét pedig kiolták \* a valláskedvelő, erényes ifjak, kiáltván: \* Áldjátok az Urat, az Úrnak minden művei!

*Tropárok*

Egyetlen, hármassfényű világosság, kezdet nélküli Lényeg, teremtetlen Szépség, lakozzál szívemben! Tégy Istenséged tündöklő, tiszta hajlékává, és én kiáltom: Áldjátok az Urat, az Úrnak minden művei! (2x)

Osztatlan Háromság, vegyítetlen Egység! Szabadíts meg mindenféle szenvedélytől és a bűnök sötétségétől, és világosíts meg isteni fénysugaraddal, hogy megláthassam dicsőségedet és magasztalhassalak téged, dicsőség Ura!

*Theotokion*

Teremtetlen Szellem: Atya! Ugyanolyan természetű Ige! Velük együtt uralkodó Lélek! – lényeg, erő és lét – minden lény fölötti, felfoghatatlan, nagyhatalmú Háromság-Egység, mint emberszerető, őrizd meg nyájadat, az Istenszülő könyörgésére!

## IX. ÓDA

*Irmosz*

A Szentlélek által megvilágosított \* földi halandók örvendezzenek, \* és a mennyei erők vigadozzanak, \* ünnepet ülven, és az Istenanya tiszteletére mindnyájan kiáltván: \* Üdvözlégy, boldogságos \* és szeplőtelen Istenszülő Szűz!

*Tropárok*

Feléd nyújtom teljes szívemet és értelmemet, testem és lelkem minden érzelmét, Alkotóm és Szabadítóm, hármassfényű Egység, és

kiáltom: Szabadítsd meg szolgálodat mindenféle kísértéstől és szorongatástól! (2x)

Emeld föl magadhoz szellemünket, értelmünket, Magasságbeli! Világosíts meg szeplőtelen fényességeddel, dicsőséged megközelíthetetlen fényében lakozó Atya, Ige és Vigasztaló, fényességes Nap, hogy dicsőítsünk téged, háromszemélyű, egy Isten!

*Theotokion*

Tartsd meg Uram, azokat, kik hisznek benned, s hirdetik a kezdet nélküli, örök, egy lényeket s az egyenlő hatalmú, három isteni személyt. A tisztaságos Istenanya könyörgésére méltasd őket isteni dicsőségedre!

## 5. HANG

### I. ÓDA

*Imrosz*

A lovas hadsereget, Krisztus \* az ő magas jobbával összetörve \* a Vörös-tengerbe fullasztá, \* az izraelitákat pedig megszabadítá, \* kik győzelmi éneket énekelnek.

*Tropárok*

Magasztaljuk az egységes és hármnapú lénynek erejét, és kiáltunk feléje: Mindenható Isten, világosíts meg értelmünket, s emelj fel minket, Urunk, a te kifejezhetetlen dicsőségedhez!

Angyalok szellemi rendje odafönt háromszorszent énekkel magasztalnak téged, hármasság, személyeidben egyenlő, minden lény fölött való, mindenható Háromság!

Világosságteremtő, háromszemélyű Egység, minden teremtmény végtelenül irgalmas Ura, add meg lelkemnek szereteted édes, világosságot biztosító nektárját s a minden bűntől megtisztító, szent bűnbánatot!

*Theotokion*

Mint egykor a gyapjúra, úgy szállt le, szep-lőtelen Szűz, a te méhedbe is az isteni harmat, és üdvözítette az egész elszáradt emberi természetet.

III. ÓDA

*Irmosz*

Ki parancsoddal \* a végtelen ürességben megszilárdítád a földet, \* és feltartóztathatalan nehézkedését \* a te törvényeid \* ingatlanul álló sziklájára függesztéd, \* erősítsd meg Egyszázat, \* Jóságos és Emberszerető!

*Tropárok*

Szellemi lényeket alkottál tervszerűen Istenséged szüntelen magasztalására, hármasságfényű, mindent létrehozó Isten. De azért a földből való földi lények könyörgését és esedezését is fogadd irgalmasan!

Ki természeted szerint minden változástól mentes vagy, könyörületességed folytán adj

nekünk bűnbocsánatot és üdvösséget, mert most már megváltozunk és énekeljük jóságod kiapadhatatlan forrását!

Dicsőítünk téged, mindenség egy és hármalfényű Ura, az Istenség változatlan alakjában levő Atya és Fiú és Lélek, amint azt rólad a próféták és az apostolok világosan hirdették.

*Theotokion*

Megjelentél Mózesnek a csipkebokorban, Isten Igéje, mint a Mindenható nagy Tanácsának angyala, és előre hirdetted a Szűztől való megtestesüléstedet, az ő révén megváltottál és az egekbe emeltél minket.

*Kathizma*

*5. hang. Minta: Az Atyával...*

Irgalmas oszthatatlan Szentháromság, \* ki mindenkin megkönyörülsz, mint mindenható és végtelenül kegyelmes, \* együttérző és nagyirgalmú, \* sok bűnnel terhelten hozzád menekülünk és így szólunk: \* Légy irgalmas szolgálódhoz, \* és szabadíts meg minden bűntől!

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Szentséges Szűz, könyörülj rajtunk, \* kik irgalmasságodhoz hittel menekülünk \* és most hő oltalmadért esedezünk, \* mert jóságoddal mindenkit megmenthetsz \* és anyai közbenjárásoddal megsegíthetsz, \* hiszen a magas-

ságbeli Isten anyja vagy, \* Isten kegyelmébe fogadott!

#### IV. ÓDA

*Irmosz*

A te önfeláldozásodat, Krisztus, \* látnoki szemmel megértvén Habakuk, \* remegve kiáltá Néked: \* Eljöttél a te népednek üdvözítésére, \* hogy megmentsd föl Kentjeidet.

*Tropárok*

Fölfedte az egyetlen Úr háromságának titkát Dániel, mikor látta, hogy az ítélő Krisztus az Atyához megy, s a Szentlélek gerjeszti a látomást. (2x)

Méltasd angyalok dicsőségére mindazokat, kik földi ajkakkal magasztalnak téged, háromszemélyű, egytermészetű, minden lény fölött való Isten!

*Theotokion*

Az erdős, beárnyékozott hegy, melyből a Szent jött elő – mint hajdan Habakuk látta –, a te fogadásod titokteljes gyümölcsének előképe volt, ó Szűz!

#### V. ÓDA

*Irmosz*

Ki a világossággal, mint köntössel körül vagy öltve, \* hozzád virrasztok, \* és hozzád kiáltok: \* Elhomályosult lelkemet \* világosítsd meg, Krisztus, \* mint egyedül irgalmas!

*Tropárok*

Jóságos és irgalmas, hármassfényű Istenem, ki jóságoddal megteremtetted és saját képedre alkottad az embert, lakozzál bennem!

Hármassfényű Egység, természet szerint végtelen hatalmú Isten, irányíts engem az üdvösség isteni útjára, és tölts meg világosságoddal.

Az egy természet oszthatatlan, személyeket tartalmazó, hármassfényű, soha nem alkonyodó világossága, az én szívemre is süss rá sugaraiddal!

*Theotokion*

Mikor hajdan a próféta megpillantott téged, a megközelíthetetlen világosság felé néző ajtót, tisztaságos Szűz, mindjárt tudta, hogy te Isten hajléka vagy.

## VI. ÓDA

*Irmosz*

Hányattatva a lélekemésztő \* viharoktól, Uralkodó Krisztus, \* szenvedélyeim tengerét csendesítsd le, \* a romlásból vezess ki, mint Irgalmas.

*Tropárok*

Mint hármassfényű lény, egységes vagy, ó isteni Uralom, mind lényegedre, mind pedig akaratodra nézve egytermészetű és egyműködésű. (2x)

Nagyon világosan hirdette a próféta a hármassfényű egy Istenséget, mikor az Atyának ezt énekelte: A te világosságodban, a Lélekben látjuk meg a Fiút, a világosságot.

*Theotokion*

Vétkektől és veszedelmektől való szabadulást küldj a te magasztalóidra, hármassfényű, uralkodó Istenünk, az Istenanya imái által!

*Kathizma*

*5. hang. Minta: Az Atyával...*

A hármass Nap fényét dicsőítsük, \* s az egy Szentháromságnak hódoljunk most, \* mert megvilágosított és megkönyörült rajtunk, \* és az egész emberi nemet kiemelte a romlásból, \* megmentette a világot a bálványozás csalárd-ságától, \*' és országát ajándékozta nekünk.

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Mindenkitől elhagyatva hozzád menekültem, \* mindnyájunk reménysége, bűnösök és megalázottak oltalma, így szólván: \* Vétkeztem, mint esztelen és eltespedek bűneim gonoszságában, \* könyörülj meg rajtam még a vég előtt, \*' téríts meg és ments meg a gyötrelmek-től, bár méltatlan vagyok!

## VII. ÓDA

*Imrosz*

Atyáink dicsőített Ura, \* a lángokat kioltád, \*  
a jámbor ifjakat harmattal nedvesítéd, \* kik  
együtt éneklének: \* Áldott vagy te, Istenünk.

*Tropárok*

Könyörületes Urunk, irgalom mélysége és  
végtelen tengere, könyörülj azokon, kik téged  
énekkkel a mindenség hármassfényű, egy Is-  
tenének magasztalnak! (2x)

Téged, felfoghatatlan, egy és hármassfényű  
Úristen, énekszóval magasztalunk s feléd ki-  
áltjuk: Adj bűnbocsánatot szolgálóidnak!

*Theotokion*

Az Atyával együtt kezdet nélküli Ágat sar-  
jadztad Szent Szűz, az Istenség virágát, a vele  
együtt örökké élő hajtást, ki minden embernek  
életet ad.

## VIII. ÓDA

*Imrosz*

Néked, mindenek Teremtője, \* a tüzes ke-  
mencébe zárt jámbor ifjak \* bájos énekkart  
képezve hangoztatták: \* Minden művek, éne-  
keljétek az Urat, \* és magasztaljátok őt mind-  
örökké!

*Tropárok*

Istenem, hogy világosan kinyilatkoztasd  
isteni uralmad három személyét, emberek

alakjában jelentél meg Ábrahámnak, s ő énekekkel magasztalta egységes fönségedet. (2x)

Mindenség Ura, irgalmas Atya és Ige és Lélek, méltass arra, hogy megláthassam a te isteni fényességedet, a megközelíthetetlen világoosságot, és hogy mindig gyönyörködhessem benned!

*Theotokion*

A hármassfényű dicsőség egyikét sugároztad ki nekünk, minden magasztalásra méltó Szűz, Krisztus Urunkat, aki mindnyájunkat megtanított arra, hogy az egy Istenséget három személyben kell magasztalni mindörökké.

IX. ÓDA

*Irmosz*

Izaiás örvendj! \* Szűz fogant méhében, \* és fiat szült, Emmanuelt, \* Istent és embert. \* Kelet az ő neve, \* kit is magasztalván \* a Szüzet dicsérjük.

*Tropárok*

Kezdet nélküli Egység! Emberi szó méltóképpen nem magasztalhat téged. De hitünk bátorít, hogy hozzád közeledjünk, egyuralkodású, isteni fönségű Szentháromság, ezért hatalmat dicsőítjük és énekszóval magasztaljuk. (2x)

Hármassfényű, egyuralkodású Isten! Téged megillető dicsőítéssel dicsőítenek szeplőtelen ajkakkal a kerubok és a szeráfok. Velük együtt

minket, bűnösöket is hallgass meg, Urunk, mikor hatalmadat magasztaljuk!

*Theotokion*

Tisztaságos, Szeplőtelen Szűz! Megszülted a Fiút, a változhatatlan Istent, ki megszabadít bennünket a kísértésektől. Esedezzel most is hozzám, hogy adjon nekünk bűnbocsánatot!

## 6. HANG

### I. ÓDA

*Irmosz*

Mint a szárazon, \* úgy ment át Izrael a tengeren, \* és látván az üldöző fáraót fulladozni, \* fölkiáltott: \* „Istennek győzelmi éneket énekeljünk!”

*Tropárok*

Magasztaljuk szent énekekkel az egy természet három, isteni erejű személyét, a teljesen egyforma, változhatatlan lényezet, a jóságos, emberszerető Istent, ki megadja nekünk a bűnök bocsánatát!

Egy Istenségben élő egyetlen, minden lény fölött való, személyi sajátosságaira nézve hármassfényű Urunk, tégy bölcsé minket, és méltass a te isteni ragyogásod ránk árasztására!

Felékesítette és jegyeséhez vezette Pál a pogányok egyházát, és megtanította arra, hogy

téged imádjának, háromszemélyű egy Isten, mert belőled, általad és benned lett minden.

*Theotokion*

Fölkelt a te méhedből, Istenszülő, a szellemi nap, és megvilágosított minket a hármassfényű Istenség világosságával. Őt buzgón dicsőítjük, téged pedig magasztalunk.

### III. ÓDA

*Irmosz*

Nincs oly szent, \* mint te, Uram, én Istenem, \* ki fölemeled híveid hatalmát, \* s a benned való hit által \* megerősítesz bennünket.

*Tropárok*

Ékesekké titted, hármassfényű Isten, az égi seregeket, és arra teremtetted őket, hogy neked háromszorszent éneket zengjenek. Engedd meg, hogy velük együtt mi is magasztalhassuk jószágodat!

Magasztalunk téged, egyetlen, változatlan, háromszorosan egyforma, egy isteni erő, és buzgón kérünk, add meg nekünk számtalan bűnünk bocsánatát!

Atya! Te kezdet nélküli Értelem! Veled egyenlő Istenige! Jóságos és igaz Szentlélek! Erőd magasztalóit őrizd meg irgalmasan!

*Theotokion*

Az én Istenem, ki a te méhedben valóságos emberré lett, Tisztaságos, az enyészet terjedé-

sét megakadályozva a magukra hajdan ítéletet  
vont ősszüleinket megszabadította.

*Kathizma*

*6. hang. Minta: Midőn üdvösségünk gondozását...*

Uralkodó Isten, tekints le a mennyből, \*  
irgalommal nyomorúságunkra! \* Könyörülj  
rajtunk, jóságos Emberszerető! \* Különben se-  
honnan sem remélhetjük, \* hogy megnyerjük  
elkövetett gonoszságaink bocsánatát. \* Azért  
te légy velünk, \*' és senki sem lehet ellenünk.

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Tisztaságos Nagyasszony! \* Tekints le az ég-  
ből! \* Lásd meg a sebeink okozta fájdalmat! \*  
Könyörülj rajtunk, egészen szennynélküli! \*  
Gyógyítsd meg lelkünk hevét! \* Harmatozz be  
kegyelmeddel, és szolgálidhoz így szólj: \*' Én  
vagyok veletek, és senki ellenetek!

#### IV. ÓDA

*Irmosz*

Krisztus az én erőm, \* Uram és Istenem! \*  
– áhitattal kiáltja \* a tisztes Egyház, \* vidám  
elmével ünnepelve az Urat.

*Tropárok*

Hármasfényű Egység! Siess, emeld a magas-  
ba magasztalóid gondolatvilágát, emeld föl szí-  
vünket és lelkünket, és méltass megvilágosító,  
fényes ragyogásodra!

Alakíts át, változtass át, a gonoszból érényessé – fényességeddel sugározz be, ábrázolhatatlan és változhatatlan Háromság!

Előbb eltervezted és bölcsen meg is alkottad az angyali rendeket jószágod szent szolgálatára, háromszemélyű Egység! Az ő hódolatukkal együtt a tőlem kapott dicsőítést is fogadd el, Istenünk!

*Theotokion*

A természetére nézve teremtetlen, örök Isten az emberek teremtett természetét magára vette, és a te szent méhedben újjá formálta, mindenkorszűz Istenszülő!

V. ÓDA

*Irmosz*

Isteni világossággoddal, ó Jóságos, \* a hozzád virrasztók lelkét szeretettel világosítsd meg, kérlek, \* hogy téged, Isten Igéje, \* igaz Istennek ismerjenek el, \* ki a bűn sötétségéből kivezetsz bennünket.

*Tropárok*

Isteni, hármásfényű, egységes, gondviselő s mindenkit üdvözíteni akaró természetéről elmélkedünk, színed előtt virrasztunk, és bűneink bocsánatáért hozzád könyörgünk, Uralkodó.

Kezdet nélkül való Atyaisten, veled együtt örökkévaló Fiú és Szentlélek, legegységesebb Háromság! Erősítsd meg magasztalóidat, és

szabadítsd meg minden bántódástól és gyötrelemtől!

Irányíts isteni fényességeddel, dicsőség Napja! Mindig úgy vezess engem, hogy háromszemélyű Istenséged tetszése szerint éljek, és isteni országod részese lehessek!

*Theotokion*

Változhatatlan Istenige, ki mindenható kezeddel a mindenséget fenntartod, és annak gondját viseled, szent Szülőd, az Istenanya könyörgésére őrizd meg magasztalóidat és gondoskodj üdvösségükről!

VI. ÓDA

*Irmosz*

Az élet tengerét \* a kísértések viharától zajongani látván \* a te csendes kikötődbe menekülök hozzád, kiáltván: \* A romlásból vezesd ki életemet, ó Nagyirgalmú!

*Tropárok*

Háromsfényű, mindent megelőző Isten! Adj magasztalóidnak bölcsességet és okosságot, és méltasd mindnyájukat arra, hogy fényárasztó jószágod sugaraiban tündökölhessenek! (2x)

Háromsfényű, lényegében oszthatatlan világosság, világosítsd meg mindazok lelkét, kik híven magasztalják erődöt, és gerjeszd fel bennük az istenszeretetet!

*Theotokion*

Benned lakozott nyilvánvalóan, Minden-  
korszűz, a mindenség fenntartója és Ura, és  
megtanította az embereket, hogy az Istenség  
hármassfényű egy lényegét imádják.

*Kathizma*

6. hang. Minta: Midőn üdvösségünk gondozását...

Irgalmas Atya és Fiú és Szentlélek! \* Az  
angyalokkal együtt tekints reánk is, \* kik  
híven imádunk téged \* és dicsőítjük erődöt. \*  
Kívüled más Istent nem ismerünk. \* Kiáltsd  
azért magasztalóid felé: \*' Én vagyok veletek,  
és senki sem lehet ellenetek!

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Tekints reánk, Legtisztább, \* minden  
magasztalásra méltó Istenszülő! \* Gerjessz  
világosságot elsötétült szívünkben, \* árasz-  
sz fényességet nyájadra! \* Mivel a Teremtő  
Anyja vagy, \* mindent megtehetsz, amit csak  
akarsz. \* Kiáltsd a hozzád könyörgők felé: \*'  
Én vagyok veletek, és senki ellenetek!

## VII. ÓDA

*Irmosz*

Harmatozóvá tette az angyal \* az istenfélő  
ifjak tüzes kemencéjét, \* a kaldeusokat pedig  
megégeté az isteni parancs, \* miről értesülvén  
a zsarnok felkiáltott: \* Áldott vagy te, Izrael  
Istene!

*Tropárok*

Szilárdítsd meg elmémet, hármassfényű, egytermészetű Egység, hogy megőrizzem s megtarthassam isteni parancsaidat, és mindenkor híven így énekeljek: Áldott vagy te, atyáinknak Istene!

Ki a természet azonosságánál fogva éneklésre méltó vagy, személy szerint pedig a háromság számát viseled, kimondhatatlanul egységes Isten, erősíts meg mindnyájunkat a különféle kísértésekkel és viszontagságokkal szemben!

Mint egytermészetűt és egyöröklétűt dicsőítjük a lényege szerint egy Istent, ki személyeinek sajátságában össze nem forrt, az egység-hordozó Háromságot, ki természetében változatlanul nyilatkoztatta ki magát.

*Theotokion*

Az örökéletű Isten a te bensődből vette, Tisztaságos, a mi emberi alakunkat, és megtanított így énekelni: Áldott vagy te, ki testben megszülted Istent!

## VIII. ÓDA

*Irmosz*

A lángok között a szent ifjoknak \* harmatot ömlesztettél, \* és az Igaznak áldozatát a vízzel együtt fölégetted, \* mert te mindent művelhetsz, Krisztus, tetszésed szerint, \* azért magasztalunk téged mindörökké!

*Tropárok*

Bocsásd meg hamar bűneimet, és szabadíts meg mindenféle szenvedélytől, egyenlő személyű háromság, háromszemélyű Egység, hogy dicsőíthesselek mindörökké!

Irgalom Istene, hármassfényű Egység és végtelenül jóságos Háromság, kit irgalmas szándékúnak ismerünk, légy irgalmas mindazokhoz, akik dicsőítik fölségedet!

Dicsőítsük hiven és magasztaljuk az örök világosságtól született kezdet nélküli világosságot: az Atyától született Fiút, a szintúgy a világosságtól származott Szentlélekkel együtt!

*Theotokion*

Az emberiség számára orvost szültél, Tisztaságos, a mindenható Igét, Krisztus Urunkat, hogy az ősi sebtől meggyógyítsa azokat, akik magasztalják őt mindörökké.

## IX. ÓDA

*Irmosz*

Istent az embernek lehetetlen meglátni, \*  
 órá nem mernek \* az angyali rendek tekinteni.  
 \* Teáltalad pedig, Tisztaságos, megjelent nekünk \*  
 a megtestesült Ige, \* kit az égi hadakkal együtt magasztalván, \* téged dicsőítünk!

*Tropárok*

A kerubok seregei sem képesek rátekinteni dicsőséged szépségére, Uralkodónk, azért szárnyuk mögé rejtőzve zengik szüntelenül a

háromszorszentet, és dicsőítik egy Istenség háromszemélyű erejét.

Áraszd szolgálid szívébe fénysugaradat, megközelíthetetlen Nap, világosítsd meg lelkünket, szabadítsd meg a sok kísértéstől, és méltass minket a te tisztaságos életedre, háromszemélyű, egyetlen, végtelen Irgalom!

Egyformán tiszteletreméltó és hármassfényű, világosságot teremtő és világosságot árasztó Istenség! Világosítsd meg hív magasztalóidat, szabadítsd meg a sötét gonosz cselekedettől, és végtelen jóságodból méltasd őket tündöklő hajlékaidra!

*Theotokion*

A te Fiad, minden magasztalásra méltó Szűz, hajdan bölcsen megteremtette az embert, közreműködéssel pedig a bukottakat újjáteremtette, és az isteni világosság soha nem alkonyodó fényével betöltötte mindazokat, kik téged híven valóságos Istenszülőnek magasztalnak.

## 7. HANG

### I. ÓDA

*Irmosz*

A te kézintésedre, Uram, \* tömörré változott \* a folyékony természetű víz, \* és Izrael azon száraz lábbal átkelvén \* győzelmi éneket énekel néked.

*Tropárok*

Nyisd meg, Uram szívemet, lelki számat és testem ajkait a te dicséretedre, mindenség egyetlen Istene, a világosság és hármasság Tűz Teremtője, hogy hálaadó éneket zenghessek neked.

Hogy kinyilatkoztasd túlaradó jóságod kincsét, végtelen hatalmú Háromság, a földből megalkottad az emberiséget mint királyi országod egyetlen képét, ó Teremtő.

A kezdet nélküli Értelem, aki nemzette a vele egylényegű Igét, és ragyogóvá tette a vele egylényegű Lelket, erőt adott nekünk, hogy imádhassuk a háromszemélyű, egylényegű egyetlen Istenséget.

*Theotokion*

Mózesnek tűzként megjelentél, Isten igéje, a Sínai-hegyen a bokornál, ami megtisztít, anélkül hogy megégetne, előképezve a szűzi megtestesüléset, ami által mindnyájunkat megújítottál.

## III. ÓDA

*Irmosz*

Kezdetben, Uram, \* az eget boltozatát \* mindenható Igéddel megerősítvén, \* és isteni lelkeddel azok erejét \* megállapítván, \* a hitnek rendületlen kövén erősíts meg engem.

*Tropárok*

Téged énekelve, Uram, mint a hármasság Teremtőjét, kérjük tőled a bűnöktől, kísértésektől való szabadulást, Isten, kinek hatalma végtelen, ne vesd meg a jóságodat dicsőítő híveidet.

Az örök Atya gyökeréről sarjadt vesszőként, Isten és Ige, ugyanabból az erőből részesülsz egylényegű isteni Lélek; és ezért, mi hívek, magasztaljuk a személyek háromságában az egyetlen Uralmat.

Dicsőítünk téged mindnyájan, mi hívek, ó Háromság, egyetlen alakú természet, ki megosztás nélküli, egydicsőségű és egylényegű vagy. Leborulva előtted kérjük bűneink bocsánatát.

*Theotokion*

Isten Igéje, te valóban a tiszta Szűztől származol, a halandók hasonlóságát változás nélkül magadra vetted, hogy megmutasd mindnyájunknak a hármasságú Istenséget, te, lényegedben egyedüli és változhatatlan.

*Kathizma**7. hang*

Könyörülj rajtunk, bűnös szolgálidon, Szentháromság, \* fogadj el bennünket, kik hozzád térünk, \* megadva bocsánatodat, \* jóságos és emberszerető Urunk.

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Vezesd sok bűntől eltévelyedett lelkünket a jóra. \* Isten jegyese, szeplőtelen Anya, \* szabaddítsd meg bűneitől a te neved éneklőit.

#### IV. ÓDA

*Irmosz*

Ki az atyai keblet el nem hagytad, \* és leszállottál a földre, ó Krisztus Istenünk, \* megértetem üdvöngözésod titkát, \* és magasztalak téged, \* egyetlen Emberszerető!

*Tropárok*

Hármas fény egysége, isteni értelem, ki üdvözítéd a világot, oltalmazd a téged éneklőket, és mentsd meg őket a bajoktól, a szenvedélyektől és minden rossztól.

Nincs szó kifejezni hármassfényű Istenséged fölfoghatatlanságát, Urunk, ki annyira szeretsz bennünket. Énekünkkel ünnepelünk téged, és dicsőítjük a te erődöt.

A földön, mint az égben a testetlen angyalok társaságában, anélkül hogy egységedet megosztanánk, megkülönböztetjük a személyeidet, ó Háromság, és szeretettel dicsőítjük mindent betöltő uralmadat.

*Theotokion*

Szabad akaratból leszálltál, fönséges Isten, a mi végtelen szegénységünkhöz, megtestesültél, anélkül hogy elhagytad volna az atyai

dicsőségedet, és jóságodból fölvezetted bennünket isteni dicsőségbe.

## V. ÓDA

*Irmosz*

Éji sötétségben vannak a hitetlenek, Krisztus, \* de a hívőknek nappali világosságuk van \* szavaid édességében, \* azért én hozzád virrasztok, \* és éneklek a te Istenségedet.

*Tropárok*

Legfelsőbb fényesség, egy akaratban, dicsőségben és tiszteletben, hármasságban, adj nekünk erőt, hogy viszonyozhassuk szeretetedet. (2x)

Az egyetlen Istenségről, Értelemről, Igéről és Lélekről, mint egy naptól származó hármasságtól dicsőséget zengünk, és kérjük, hogy mentsen meg bennünket a megpróbáltatásoktól és minden bajtól.

*Theotokion*

A szent Szűztől fölvetted az emberi természetet, Isten Igéje, megtanítottál bennünket ünnepelni a Háromságban Egységet, aki egy természetben és egy trónon van az égben.

## VI. ÓDA

*Irmosz*

A földi gondok aggodalmai közt evezvén, \* hogy élethajóm \* vétkeim súlya alatt el ne merüljön, \* és a lélekrontó szörnynek áldozatul

ne essek, \* mint Jónás kiáltok hozzád, Krisztusom: \* A halálos mélységből vezess ki engem!

*Tropárok*

Együtt dicsőítjük az isteni és királyi Uralmat, ki három személyben fogadja az egy dicsőítést, megőrizve a változhatatlan egységet, az egyetlen, tulajdonságokbeli különbséggel.

(2x)

Énekelnek téged a mennyekben az angyalok és szellemi seregek, Urunk, a hármasságban Egyetlen, és mi beszennyezett ajkainkkal a világ egyetlen Teremtőjeként dicsérünk téged és hűségesen dicsőítünk.

*Theotokion*

Kimondott Szavadban az örök Atyától származott Ige, az idők előtt nemzett Nap e végső időkben fölkelt és megtanította nekünk a fölfoghatatlan Istenséget, mely három személyben feloszthatatlan.

*Kathizma*

*7. hang*

Egylényegű Háromság, \* háromszemélyű Egység, \* könyörülj meg kezed alkotásain, \* kiket a bűn rosszasága emészt, \* világosítsd meg mindazok lelkét, \* kik éneklék a szíved gyöngédségét: \* Halhatatlan Urunk, dicsőség néked!

*Dicsőség... most és...**Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Lángoló szereteted jobban ragyog, \* mint a láng és mint a tűz; \* a halandók bűneit fölégeti, \* és kiárasztja azokra a szívekre harmatát, \* akik éneklük a te rendkívüli csodáidat, \* Isten Anyja, szeplőtelen Úrnő.

## VII. ÓDA

*Irmosz*

A tüzes kemencét hajdan az ifjak \* harmatozóvá változtatták, \* egy igaz Istent dicsérvén és mondván: \* dicsőített és magasztalt legyen atyáinknak Istene!

*Tropárok*

A próféták jövendöléseinek megfelelően te vagy a világ egyetlen Istene, akit dicsőítünk a három személy egységében, énekelve: atyáinknak Istene, áldott vagy te. (2x)

A testnélküli karokkal együtt énekelünk téged, lényegedben egységes Szentháromság, beszenyezett ajkainkkal, és mondjuk: Atyáinknak Istene, áldott vagy te!

*Theotokion*

Az emberi nem Teremtője, hogy visszaadja neki az elsődleges jóságát, benned testesült meg, szent Szűz, átistenítve a halandókat, akik éneklük: Áldott a te méhednek gyümölcse, Tisztaságos!

## VIII. ÓDA

*Irmosz*

Az eléghetetlen bokor lángjában, \* a  
Sinai-hegyen hajdan \* az akadozó nyelvű  
Mózesnek \* jelent meg az Isten, \* a három  
legyőzhetetlen ifjút pedig \* az isteni buzgóság  
énekesekké tette, mondván: \* Énekeljétek az  
Urat, az Úr minden művei, \* és magasztaljátok  
őt mindörökké!

*Tropárok*

A világmindenségen uralkodol, ó hármasság és  
egyetlen kezdet nélküli Uralom, és irányítod  
a földet és mennyet; így kegyeskedjél őrizni  
mindig az én szívemet, amelyet rabul ejtett  
a te szereteted, hogy énekelhessen téged:  
Dicsérjétek az Urat, minden művei, minden  
időben dicsérjétek őt!

Hármasság tüzed Napjából irányítsd a fényes  
sugarakat, hogy megvilágítsa azoknak szívét,  
akik énekelnek téged, Urunk, és add, hogy  
eljuthassanak a te ragyogásod szemlélésére,  
egyetlen Hármasság, azok, akik minden időben  
úgy ünnepelek, ahogy kell, hittel, a te fönséges  
nagyságodat.

Hármasságvilágosságoddal tégy engem  
templommá, bensőséges közösséged szent-  
télyévé, emberszerető Urunk, minden jónak  
forrása, és mostantól tégy elérhetetlenné a  
láthatatlan ellenségnek és a testi szenvedé-  
lyeknek, dicsőség Ura, Istenem és Királyom,  
hogy folytonosan énekelhesselek téged.

*Theotokion*

Istenem világossága, Szűzanya, felkelve a te méhedből kiterjeszti az ő hármnapú világosságát az egész világra, és a föld neked köszönhetően, tiszta Szűz, a ragyogása miatt másik éggé válik, és ezt az éneket zengi: Dicsérjétek az Urat, minden művei, áldjátok minden időben!

## IX. ÓDA

*Imrosz*

Ki szeplőtelenül szültél, \* és a mindenható Igének testet kölcsönöztél, \* férfit nem ismerő \* Szűz anya, Istenszülő, \* ki az elviselhetetlennek nyughelye \* és a befogadhatatlan Teremtőnek hajléka voltál, \* téged magasztalunk.

*Tropárok*

Bár nekünk, halandóknak arra nincs hatalmunk, hogy illő módon dicsérjünk téged, kit a magasságban lévő szeráfok énekükkel szüntelenül zengenek, mégis dicsőíteni akarunk téged mint a világmindenségnek emberszerető Ura.

Testi betegségeinktől és lelki szenvedélyeinktől szabadíts meg minket, a te neved éneklőit, egyetlen és feloszthatatlan Háromság, és kegyeskedjél menedékbe helyezni őket az élet minden megpróbáltatásával szemben.

Háromsfényű Istenség, melynek személyei egyenlő erejűek, és ki a jóság változhatatlan

tündöklésének hatalmát természetedből fakadóan bírod, add meg szolgálóidnak bűneik bocsánatát, és szabadítsd meg őket a szenvedélyektől és megpróbáltatásoktól.

*Theotokion*

A te szeplőtelen méhedből vett magára földi testet, szellemet és lelket, ó Istennek anyja, az Istenige, ki valóságos emberként mutatta magát, hogy az emberiséggel közölje az ő isteni természetét.

## 8. HANG

### I. ÓDA

*Irmosz*

A szekereken üldöző fáraót \* a tengerbe fullasztá hajdan \* Mózes csodatevő vesszeje, \* kereszt alakban megütven \* és kettéválasztván vele a tengert, \* a gyalog menekülő Izraelt \* pedig megmenté, \* énekelvén az Úrnak győzelmi éneket.

*Tropárok*

Boruljunk le a mindenség hármasnapú királya, kormányzója és gondviselője, az egyetlen, természeténél fogva létező jóság, a páratlan dicsőségű Istenség, az egyeduralkodó Isten előtt, és énekeljük neki a háromszorszent éneket!

Felülről jövő isteni kijelentések és jövendölések révén világosan beavatva az egyetlen,

örökös, együttesen kezdet nélküli, három személyben: Atyában, Fiúban és Szentlélekben alkotóan működő, mindenható isteni természetet dicsőítjük.

A szent titkokba beavatott Ábrahám szent előkép volt hajdan, mikor a mindenség Teremtőjét, Istenét és Urát három személyben fogadta örvendezéssel, s elismerte, hogy e három személynek egy az ereje és hatalma.

*Theotokion*

Tisztaságos, érintetlenül fogadtad méhedbe Krisztust, ki hozzánk jött és érettünk magára vette természetünket, s mindkettőben változatlanul megmaradt. Kérjed őt szüntelenül, hogy bocsássa meg bűneinket, és szabadítson meg a kísértésektől!

### III. ÓDA

*Irmosz*

Ki az eget kezdetben \* bölcsességgel megerősítéd, \* és a földet a vizeken alapítád, \* parancsolataid kövén, Krisztusom, \* erősíts meg engem, \* mert nincs más szent kívüled, \* egyetlen Emberszerető!

*Tropárok*

Izajás magas trónon látott téged, megközelíthetetlen Isten, dicsőség Királya, kit mint háromszemélyű Egységet, kerubok és szeráfok dicsőítenek szünet nélküli énekekkel.

Az Atyától, mint szellemi értelemtől született Igét és a megmagyarázhatatlan módon származott Lelket a rájuk alkalmazott elgondolással és a Szentírás tanítása alapján így fogjuk fel, és mint hármassfényű egy Istent tiszteljük.

Születés nélkül való az Atya, aki saját lényegének kisugárzásaként nemzette kifejezhetetlen módon a Fiút, és világosságtól való világosságként eredezteti származással a vele egytermészetű világosságot, a mindenható és vele egyformán tiszteletreméltó Lelket.

*Theotokion*

Krisztusnak, a mindenség mindenható és bölcs létrehozójának, elrendezőjének és hordozójának tisztaságos hajléka voltál, Szűzanya, Mária. Anyai könyörgéssel hangold őt kegyességre irántunk!

*Kathizma*

*8. hang. Minta: Megértvén a titokteljes...*

Magasztaljuk most mi hívek, a hármassfényű \* és tiszteletreméltó, végtelen szentség hatalmát, \* mert egyetlen intésével létrehozta a világmindenséget, \* fent az égi karokat, lent az egyházi rendjeit, \* hogy zengjék: Szent, szent, szent vagy, végtelen jóságú Isten, \*' dicshimnusz és dicsőség jár a te erődnek!

*Dicsőség... most és...**Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Jóságos, ki a változhatatlan Istent születed, \*  
 a csábító kísértéseire lanyhaságom miatt bűn-  
 re mindig hajlamos lelkemet \* erősítsd meg  
 anyai közbenjárásoddal, \* hogy én is hálásan  
 zenghessem néked: \* Szeplőtelen, Istenszülő  
 Mária, \*' könyörülj meg nyájadon, melyet ma-  
 gadnak megszerezteél!

## IV. ÓDA

*Irmosz*

Te vagy az én erősségem, Uram, \* te az én ha-  
 talmam, \* te vagy az Istenem, \* te az én örven-  
 dezésem! \* Ki az Atya keblét el nem hagytad, \*  
 és meglátogattad a mi szegénységünket, \*  
 azért Habakuk prófétával kiáltom néked: \*  
 Dicsőség a te hatalmadnak, Emberszerető!

*Tropárok*

Istennek a sötétségben levők számára fel-  
 tűnt napkeletje teljesen eloszlatta a szenvedé-  
 lyek éjszakájának sötétségét, és fölkelte az  
 igazság napját, mely lényeg szerint egyszerű,  
 személy szerint hármassfényű, kit mindig ma-  
 gasztalunk és dicsőítünk.

Földi ajkakkal dicsőítjük a dicsőségnek egy-  
 természetű, háromszemélyű Urát, kit odafönt  
 szeráfok éneke magasztal, és hangoztatjuk:  
 Mindenség Királya, add meg szolgálóidnak min-  
 denféle bűnük bocsánatát!

Minden létezőnek összetartója, láthatatlan, végtelenül irgalmas, kegyelmes, emberszerető, isteni Szentháromság, ne fededkezz el egészen rólam, a te szolgálódról, s ne bontsd fel szövetségedet, melyet kimondhatatlan irgalommal kötöttél szolgálóiddal!

*Theotokion*

A kezdet nélküli Ige öröktől fogva egyedül téged talált olyan gyönyörűnek, legtisztább Leányzó, „Jákob szépsége”, hogy irgalmasan benned lakozzon, s így újjá teremthesse az emberek természetét. Könyörögj hozzá szüntelenül, hogy szabadítson meg engem minden gyötrelemtől!

V. ÓDA

*Irmosz*

Miért vetettél el engem \* színed elől, le nem alkonyodó világosság? \* És elborított engem, töredelmetlent a külső sötétség, \* de téríts meg engem, \* és parancsolataid világosságához \* vezesd ösvényemet, kérlek!

*Tropárok*

Dicsőítünk téged, a három egyformán örökévaló személyt, de egyetlen Urunkat, egyszerűen megosztás nélkül megkülönböztetve és együtt tisztelve az isteni természetet, és híven kiáltjuk: Isteni Szentháromság, szabadítsd meg szolgálóidat minden gyötrelemtől!

Jajgatva sajnálkozom elmém gyarlósága miatt, hogy még akaratlanul is csak eltorzulást állapíthatok meg, azért így kiáltok: Életadó Szentháromság, rendezd úgy, hogy megállapodjak a jóban!

A bűn kábulata rám nehezedett, és már-már halálos álomba taszít. De te, Emberszerető, végtelen jóságú és nagyirgalmú, isteni Szentháromság, könyörülj rajtam, és kelts föl engem!

*Theotokion*

Legtisztább Szűzanya, Isten kedveltje, szep-lőtelen Leányzó! Imádságoddal engeszteld meg irántam Fiadat, Istenedet és Uradat, hogy gyorsan szabadítsa meg szolgáját a szenvedélyektől és vétkektől!

VI. ÓDA

*Irmosz*

Könyörülj rajtam, Üdvözítőm, \* mert nagy az én gonoszságom, \* és a rosszaság örvényéből \* kérlek, vezess ki engem, \* mert hozzád kiáltok, ó hallgass meg engem, \* üdvösségem Istene!

*Tropárok*

A mindenségnek minden lény fölötti, egyeduralommal rendelkező Szentháromság egy Istene! A mennyei szellemek seregét utánozzuk, s földi ajkunkkal háromszorszent énekkel dicsőítünk.

Imádlak, tisztellek, énekellek és magasztallak, háromszemélyű Isten, ki saját képedre teremtetted az embert, és a semmiből bölcsen létrehozta a mindenséget.

Mindenható, végtelen Isten, kegyelmes, hármassfényű Uralkodó, kimondhatatlan könyörületességgel lakozzál bennem, világosíts meg és tégy bölccsé engem!

*Theotokion*

Legszentebb, szeplőtelen Nagyasszony, ki a befogadhatatlan Isten templomának bizonyultál, imádságoddal tégy engem is az ő isteni kegyelmének templomává, és őrizz meg sértetlenül!

*Kathizma*

*8. hang. Minta: Megértvén a titokteljes...*

A kezdet nélküli Atyáról, a vele együtt kezdet nélküli Fiúról és a Szentlélekről \* valóban valljuk, ó hívek, hogy elegyedés, változás és átalakulás nélkül való, \* egyetlen, szent, egyforma természetű Háromság, \* és az angyalokkal zengjük neki: \* Szent vagy Atya és Fiú, a legszentebb, tiszteletreméltó Lélekkel, \* könyörülj meg, Uralkodónk, azokon, \*\* kiket saját képedre teremtettél!

*Dicsőség... most és...*

*Theotokion (ugyanarra a dallamra)*

Mindig hálát adunk néked, Istenszülő, \* dicshimnuszokkal magasztaljuk és imádjuk,

kegyelemmel teljes Tisztaság, \* a te szülötted, \* és szünet nélkül hangoztatjuk: \* Juttass minket üdvösségre, végtelen irgalmú, jóságos Szűz, \* és a félelmetes számvetés óráján szabadíts meg az ördögöktől, \* ne hagyd, hogy megszégyenüljenek szolgálid!

## VII. ÓDA

### *Irmosz*

A te isteni kegyességed \* lehűté hajdan a lángokat Babilonban, \* azért a jámbor ifjak a tüzes kemencében, \* mint hűvös teremben, víg léptekkel jártak, énekelvén: \* Áldott a mi atyáinknak Istene!

### *Tropárok*

Háromszemélyű egy Isten! Kimondhatatlan bölcsességeddel és jóságod tengerével, kegyelemből légy irgalmas hozzám, szolgálodhoz most is, mint hajdan, és szabadíts meg engem a bűnök és szenvedélyek sokaságából! (2x)

Atya, te születés nélkül való Értelem, tőled született Ige, s megfoghatatlan módon belőled származott, isteni Lélek – hármassfényű, egyuralmú Istenség, éneklem néked: Áldott a mi atyáinknak Istene!

### *Theotokion*

A bűn mérgéből ittam, Legszentebb, s halott lettem, de hittel hozzád menekülök, egyetlen Tisztaságos, ki az élet szerzőjét szülted, könyörgésseddel keltsd életre szolgálodat, s

szabadítsd meg a kísértésektől és a szenvedélyektől!

### VIII. ÓDA

*Irmosz*

Hétszerte jobban \* gyűjtatá be a kemencét \* a kaldeus zsarnok az ifjaknak, \* de látván, hogy felső erő által megszabadultak, \* a Teremtőhöz és Megváltóhoz így kiáltott föl: \* Ifjak, áldjátok, \* papok, dicsérjétek, \* és népek, magasztaljátok őt mindörökké!

*Tropárok*

Megközelíthetetlen, hármass fényforrású, hármassnapú, egyuralmú, egyerejű, legegyszerűbb világosság, felfoghatatlan és együtt kormányzó Uristen, áraszd el most sugaraiddal elhomályosult, ködös lelkemet, tégy világossá és világosságot árasztóvá, hogy énekeljelek és dicsőítselek mindörökké!

Az isteni szeráfok szent szárnyukkal, tisztelettel elfödik arcukat és lábukat, mert nem viselhetik el teremtetlen szépséged dicsőségét, jósággal uralkodó, isteni erejű Egység, legszentebb Háromság! Rajtuk kívül mi is hadd mérészeljünk téged híven énekelni és dicsőíteni mindörökké!

Híven dicsőítelek téged mindörökké, a világnak kezdet nélküli, mindenható és végtelenül jó, szent eredetét kisugárzó, jóságot árasztó, határtalan, okozatlan-okozó, alkotó,

örökkévaló, gondviselő és mindent fenntartó  
Ura, egy lényegű, háromszemélyű Istenem!

*Theotokion*

A te szűzi szüléled révén tűnt fel a földön az alkony nélkül való nap, legtisztább Nagyasszony, és megszabadította az emberiséget a bálványozás sötét éjszakájától, azért engem is világosíts meg jobban az ő isteni eredetű sugaraival, és véd meg szolgálodat!

IX. ÓDA

*Imrosz*

Az ég elámult, \* és a föld határai csodálkoznak, \* hogy az Isten testileg jelent meg az embereknek, \* és a te méhed befogadhatta őt. \* Azért téged, ó Istenszülő, \* az angyalok és emberek \* rendjei magasztalnak.

*Tropárok*

Most, amikor dicsőítünk téged, egyuralmú Szentháromság, ki mindenek fölött uralkodol s örökéletű, mindent alkotó természet, minden időt megelőző és felülmúló, életfakasztó és könyörületes, emberszerető és jóságos vagy, bűnbocsánatért, a világ békéjéért az egyházak egységéért könyörgünk hozzád. (2x)

Hármasfényű egy uralom, hármnapú, egyetlen isteni hatalom, fogadd kedvesen azokat, kik téged jóságodhoz méltóan énekelnek, szabadíts meg vétkezéseinktől, a kísértésektől és minden viszontagságtól, s add gyorsan

békességedet, Emberszerető, és az egyházak egyesülését!

*Theotokion*

Krisztus Üdvözítőm, ki a Szűznek szíve alatt helyezkedtél el, s mint Istenember jelentél meg világodnak, valóban változatlanul és össze nem forrva, s megígérted, hogy mindenkor szolgálóiddal maradsz, szülőd imái által adj békességet egész nyájadnak!

*Ezek után a következő triadikon-tropárok 6. hangon:*

Valóban méltó énekelni \* a fölöttébb isteni Szentháromságot; \* a mindenséget teremtő, kezdet nélküli Atyát, \* az Atyától örök idők előtt \* változás nélkül született Igét \* és a Szentlelket, \* ki az Atyától örök idők előtt származott.

Valóban méltó dicsőíteni \* téged, Isten Igéje, \* kit félnek és rettegnek a kerubok, \* és az égi erők dicsőítenek; \* a sírból harmadnapra föltámadott, \* életadó Krisztust félelemmel dicsőítsük!

Zengjük mindnyájan Istenhez méltó, \* Istent illető énekléssel \* az Atyát és Fiút és isteni Leleket, \* a háromszemélyű Hatalmasságot, \* mint egyerejűt és egyuralkodásút!

Kit minden nemzedékek éneklünk, \* és az égi erők magasztalnak, \* imádjuk mi is, minden hívek, \* a lényegében egységes Háromszemélyűséget!

Ki Úr vagy a kerubok fölött, \* és hasonlíthatatlan Istene vagy a szeráfoknak, \* az egységben megoszthatatlan Háromságot \*' mint isteni Eredetet magasztaljuk.

Imádjuk a kezdet nélküli Atyaistent \* az egyvalóságú Fiút és a Szentleket, \* az elválhatatlanul egyesült egytermészetűt; \*' dicsőítsük híven a hármasság Egységét!

Ki villámaid ragyogását megmutatod, \* háromszemélyű, mindenható Isten, \* mutasd meg nekem, megközelíthetetlen dicsőséged házáat, \*' világító, világosságához és változhatatlan!

Kitől félnek és rettegnek a kerubok, \* s kit az angyali seregek dicsőítenek, dicsőítsük mi is\* a Szűztől kifejezhetetlen módon \*' megtestesült Krisztus Istent!

Halottaiból isteni ékességben \* föltámadni látván egyszülött Fiadat, \* tisztaságos Szűz! \* kimondhatatlan örömmel telt el a természet. \* Mi is énekelvén őt, \*' téged is magasztalunk.

*Olv.:* Háromszorszent. Miatyánk.

*Pap:* Mert tied az ország...

*A folyó hang ipákoja következik (lásd a függelékben, –183. oldaloldaltól).*

*Olv.:* Uram, irgalmazz! (40x)

*Dicsőség... most és...*

Ki a keruboknál tiszteltebb és a szeráfoknál hasonlíthatatlanul dicsőbb vagy, ki az Istent,

az Igét sérülés nélkül szülted, téged, valóságos Istenszüdő, magasztalunk. Az Úr nevében adj áldást, atya!

**Pap:** Könyörüljön rajtunk az Isten, és áldjon meg minket, derítse föl reánk az ő orcáját, és könyörüljön rajtunk!

*Olv.:* Amen.

**Pap:** Dicsőség néked, Krisztus Istenünk, a mi reménységünk, dicsőség néked!

*Olv.:* Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek most és mindenkor és örökkön örökké! Amen. Uram, irgalmazz! (3x) Adj áldást, uram!

**Pap:** Krisztus, igaz Istenünk, az ő legtisztább anyjának, szentéletű és isteni ihletésű atyáinknak és minden szentjeinek esedezései által könyörüljön rajtunk, és üdvözítsen minket mint jóságos és emberszerető.

*Olv.:* Amen.

*Záró könyörgések*

**Pap:** Könyörögjünk szentséges főpásztorunkért, N. pápáért.

*Kar:* Uram, irgalmazz! (mindegyik után)

**Pap:** Istenszerető N. metropolitánkért (és N. püspökünkért).

Lelkiatyáinkért és Krisztusban minden atyánkfiáért.

E szent hajlék nemes lelkű alapítóiért.

Jótevőinkért.

Azokért, kik e hajlékban szolgálnak és szolgáltak.

A bennünket gyűlölőkért és szeretőkért.

A foglyok kiszabadításáért.

A hajózókért s utazókért.

A betegekért és szenvedőkért.

A szomorkodókért s a fogságban levőkért.

Valamennyi igazhitű keresztényért.

A föld terményeinek bőségéért.

*Kar:* Sokasítsd meg, Isten, a föld terményeit!

**Pap:** Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

*Kar:* Amen.



# TROPÁROK ÉS KONTÁKOK A HÉT NAPJAIRA

## VASÁRNAP

### *1. hang*

*Tropár.* Habár sírod köve a zsidók által megpecsételtetett, \* és legszentebb tested katonák által őriztetett, \* mégis feltámadtál harmadnapon, Üdvözítőnk, \* ajándékozván életet a világnak. \* Azért, ó, Életadó, a menyeyei Erők kiáltják néked: \* Dicsőség a te feltámadásodnak, Krisztus, \* dicsőség a te uralkodásodnak, \* dicsőség a te gondviselésednek, egyetlen Emberszerető!

*Konták.* Föltámadtál dicsőséggel a sírból, \* és a világot is föltámasztottad, \* miért a mi emberi természetünk, mint Istent magasztal téged, \* mert a halál általad elenyészett. \* Ádám vigadoz, a bilincseiből megszabadult Éva örvendez, \* szívből kiáltván hozzád: \* Te vagy Krisztus, ki mindnyájunknak föltámadást ajándékoztál.

*Ipákoj.* A lator bűnbánata a paradicsomot nyitotta meg, \* a kenethozó nők sírása pedig örömet hirdetett, \* mert föltámadtál Krisztus Istenünk, \*' és a világnak gazdag kegyelmet ajándékoztál.

*2. hang*

*Tropár.* Midőn leszállottál a halálhoz, halhatatlan Élet, \* akkor megtörted a poklot Isten-séged fényével; \* s midőn a holtakat is a mélységből föltámasztottad, \* minden mennyei Erők örvendezve kiálták: \*' Életadó Krisztus Istenünk, dicsőség néked!

*Konták.* Föltámadtál a sírból, mindenható Üdvözítő, \* és a pokol, látván e csodát, megrémült, \* és a holtak föltámadtak; \* a teremmények pedig szemlélvén ezeket teveled örvendeznek: \*' Ádám vigadoz, és a világ dicsőít téged mindörökké.

*Ipákoj.* A kínszenvedés után az asszonyok síroddhoz menvén, \* hogy megkenjék testedet, Krisztus Istenünk \* angyalt találtak a sírban és megrémültek, \* mert az angyaltól feléjük ily szózat hangzott: \*' Föltámadt az Úr a világnak nagy kegyelmet ajándékozván.

*3. hang*

*Tropár.* Vigadjanak a mennyeiek és örvendezzenek a földiek, \* mert az Úr a maga jobbjaival új birodalmat teremtett nekünk, \* és legyőz-

vén a halált, a holtak elseje lón, \* ki a pokol mélységéből kiszabadított minket, \*' és a világnak gazdag kegyelmet ajándékozott!

*Konták.* Föltámadtál a mai napon a sírból, ó, Irgalmas, \* és minket is kivezettél a halál birodalmából. \* Ma Ádám vigadoz és Éva örvendez, \* és a prófétákkal és pátriárkákkal együtt szüntelen dicsőítik \*' a te isteni hatalmad uralkodását.

*Ipákoj.* A tekintetre csodálatos, \* beszédére nézve örömet szerző, tündöklő angyal \* a kenethozó asszonyokhoz ekképpen szólott: \* Miért keresitek ti a holtak között azt, aki él? \* Föltámadt ő, és kiüresítette a sírokat. \* Értsétek meg, hogy az enyészet megváltoztatója változhatatlan, \* és mondjátok az Istennek: \* Mely rettenetesek a te műveid, Uram, \*' mert üdvözítetted az emberi nemet!

#### 4. hang

*Tropár.* A föltámadás örvendetes hírét \* az angyaltól megtudván az Úr tanítványai, \* és az ősi átok elvetéséről értesülvén, \* az apostoloknak dicsekedve mondták: \* Legyőzetett a halál, \* föltámadt Krisztus Isten, \*' ajándékozván a világnak gazdag kegyelmet.

*Konták.* Üdvözítóm és Megváltóm, \* föltámasztád a sír bilincseiből, \* mint Isten, a föld szülötteit, \* és a pokol kapuit összetörted, \* s mint Uralkodó \*,\* harmadnapon föltámadtál.

*Ipákoj.* A te dicső föltámadásodat \* a kenet-hozó asszonyok \* előresietve úgy adták hírül az apostoloknak Krisztusom, \* hogy mint Isten támadtál föl, \*,\* a világnak nagy kegyelmet ajándékozván.

5. hang

*Tropár.* Az Atyával és a Szentlélekkel egy kezdetnélküli Igét, \* ki a Szűztől a mi üdvözítésünkre született, \* énekeljük és imádjuk, ó, hívek, \* mert önként kegyeskedett a keresztre fölemelkedni, \* hol a halált elszenvedte, \*,\* és a holtakat az ő dicsőséges feltámadása által föltámasztotta!

*Konták.* Leszállottál, Üdvözítóm, a poklokra, \* s mint Mindenható, összetörvén a pokol kapuit \* a holtakat föltámasztottad, és a halál fulánkját megbénítottad, \* Ádámot pedig az ősi átoktól fölmentetted, ó, Emberszerető; \* miért is mindnyájan kiáltjuk néked: \*,\* Üdvözíts minket, Urunk!

*Ipákoj.* Az angyalok láttára elméjükben megrettenve, \* és az isteni föltámadás által lelkükben megvilágosítva \* a kenet-hozók az apostoloknak ezt hirdették: \* Hirdessé-

tek a nemzeteknek a feltámadást, mert az Úr csodadolgot cselekedett, \*’ megadván a gazdag kegyelmet.

*6. hang*

*Tropár.* Angyali erők jelentek meg, Uram, a te sírodon, \* és az őrző katonák levének, mint a holtak, \* és Mária állott a sírnál, \* keresvén a te legtisztább testedet: \* te pedig meghódítád a poklot, \* nem kísértetvén meg általa, \* és találkoztlál a Szűzzel, \* életet ajándékozván neki. \* Ki feltámadtál halottaiból, \*’ Uram, dicsőség néked!

*Konták.* Éltető kezével a sötét mélységből \* Üdvözítőnk a holtakat feltámasztá. \* Krisztus Istenünk föltámadást ajándékozott az emberi nemnek, \* mert ő a mi Megváltónk, \*’ feltámadásunk, életünk és kegyelmes Istenünk.

*Ipákoj.* Önként vállalt életteremtő halálod által, Krisztus, \* mint Isten, megtörted a pokol kapuit, \* és az ősi paradicsomot nekünk megnyitottad, \* s halottaiból föltámadván, \*’ kimentetted életünket az enyészetből.

*7. hang*

*Tropár.* Megtörted kereszteddel a halált, \* és a gonosztevőnek megnyitottad az édenkert ajtaját; \* a kenethozó asszonyok sírását megszüntetéd, \* és feltámadásodat az apostoloknak is értésükre adni megparancsolád, \*

Krisztus Istenünk, \*’ ajándékozván a világnak gazdag kegyelmet.

*Konták.* A halál hatalma \* nem tarthatja többé fogságában a halandókat, \* mert Krisztus leszállván, \* annak erejét összetörte s elenyésztette, \* a poklot pedig rabláncra fűzvéen megkötötte. \* Azért a próféták örvendeznek, lelkesülten kiáltván: \* Íme, Üdvözítő jelent meg nekünk, \*’ jertek, hívek, az örök feltámadásra!

*Ipákoj.* Ki fölvetted a mi alakunkat, \* és a keresztet testileg elszenvetted, \* üdvözíts engem, Krisztus Istenünk, \*’ föltámadásod által, mint Emberszerető.

8. hang

*Tropár.* Leszálltál a magasságból, irgalmas Urunk, \* s elfogadtad a háromnapisíri nyugalmat, \* hogy minket is megszabadíts a szenvedésektől, \*’ ki feltámadásunk s életünk vagy, Uram, dicsőség néked!

*Konták.* Feltámadtál a sírből, \* s a holtakkal együtt Ádámot is fölemelted, \* Éva vigadoz a te föltámadásodon, \* s a föld minden határai ünneplik \* a te fölkelésedet, \*’ nagyirgalmú Urunk.

*Ipákoj.* A kenethozó asszonyok az életadó sírja mellett állván \* a holtak között keresték

a halhatatlan uralkodót, \* s a jóhír örömét az angyaltól elfogadván \* az apostoloknak örömmel adták tudtul, \* hogy föltámadt Krisztus Isten, \* megadván a világnak a malasztok bőségét.

## HÉTFŐ

*Tropár 4. hang.* Ó, mennyei seregek fővezérei, \* kérünk titeket, mi méltatlanok, \* hogy imáitok által vegyetek minket körül \* mennyei és dicsőséges szárnyaitok árnyékával, \* és oltalmaztatok meg bennünket, \* kik előttetek alázattal borulunk le és kiáltjuk: \* A veszedelmektől óvjatok meg minket ti, \* vezérei a felsőbb erőknek!

*Konták 2. hang.* Istennek főharcosai, \* az isteni dicsőség szolgálattevői, \* angyalok fejedelmei s az emberek oktatói, \* kérjeteek nekünk hasznosat és nagy kegyelmet, \* mint a testnélküliek főharcosai!

## KEDD

*Tropár 2. hang.* Dicsőségteljes az igaznak emléke, \* néked pedig elégséges, ó, Krisztus előhírnöke, az Úr bizonyágtétele, \* ki megjelentél mint valódi kitűnő próféta, \* és méltónak találtattál a Jordán habjaiban megkeresztelni

az Üdvözítőt, \* ezek folytán az igazságért vértanúságot szenvedén, \* a testileg megjelent Istent a pokolban levőknek is hirdetted, \* ki megszabadította a világot a bűntől, \*' és ajándékozott nekünk nagy kegyelmet.

*Konták 3. hang.* Ki azelőtt magtalan volt, \* az ma Krisztus Előhírnökét, a minden jóslatok teljesülését szüli; \* mert akit a próféták jövendölének, \* arra ő feltevé kezét a Jordánban, \*' és lőn az isteni ígének prófétája, apostola és Előhírnöke.

## SZERDA ÉS PÉNTEK

*Tropár 1. hang.* Üdvözítsd, Uram, a te népedet, \* és áldd meg a te örökségedet; \* adj győzelmet ellenségei fölött hazánkknak, \*' s Kereszteddél őrizd meg a te népedet.

*Konták 4. hang.* Aki önként emelkedtél föl a Keresztre, Krisztus Istenünk, \* ajándékozd kegyelmedet a terólad nevezett új népednek! \* Örvendeztess meg isteni erőddel mindnyájunkat, \* és segíts diadalra minden megtámadóink ellen, \* kik védeszközül bírjuk a te békefegyveredet, \*' a legyőzhetetlen győzelmet!

## CSÜTÖRTÖK

*Tropár 3. hang.* Szent apostolok, imádjátok a kegyelmes Istent, \*' hogy ajándékozzon bűnbocsánatot a mi lelkünknek!

*Tropár 4. hang.* A hitnek szabálya, a béketűrésnek példányképe \* és az önmegtagadásnak tanítója gyanánt \* adott téged a maga nyájának az örök Igazság. \* Azért alázatossággal elnyerted a magasságot, \* szegénységeddel a gazdagságot, \* Miklós püspök atyánk, \* imádd Krisztus Istent, \*' hogy üdvözítse a mi lelkünket!

*Konták 2. hang.* A bátor és isteni szózatú hit-hirdetőket, \* az apostolok fejait a mennyei javak élvezetébe és nyugalmaiba fogadtad be, Urunk, \* mert az ő szenvedéseiket és halálukat \* minden áldozatnál kedvesebbnek vetted, \*' ki egyedül ismered a szívek legbensőbb titkait.

*Konták 3. hang.* Múra városában, Szent Miklós atya, igazi főpásztor voltál, \* mert Krisztus evangéliumát betöltvén, \* lelkedet adtad a te népedért, \* és megmentetted az ártatlanokat a haláltól. \* Azért föl is magasztaltattál, \*' mint az isteni malasztnak hathatós kiszolgálója.

## SZOMBAT

*Tropár 2. hang.* Apostolok, próféták, vértanúk, \* püspökök, szerzetesek és igazéletűek, \* kik a jó harcot befejeztétek és a hitet megtartottátok, \* miután bizalmasan járulhattok az Üdvözítőhöz, \* kérünk titeket, imádjátok érettünk őt, mint jóságost, \*' hogy üdvözítse a mi lelkünket!

*Konták 8. hang.* Mint a teremtmények zsengeit mutatja be neked \* a mindenség áldozatul az istenfelő vértanúkat. \* Az ő imádságaik által, \* és az Istenszülő kedvéért \* őrizd meg Egyházadat és népedet, Urunk, \*' mint egyetlen irgalmas!

# TROPÁROK ÉS KONTÁKOK A SZENTEK KÖZÖS TISZTELETÉBŐL

## EGY PRÓFÉTÁNAK

*Tropár 2. hang.* Szent N. prófétádnak emlékét ünnepelvén, Urunk, \*' esedezünk hozzád, üdvözítsd a mi lelkünket!

*Konták 3. hang.* Fölvilágosulást nyervén a Lélek által a te tisztaságos tündöklő szíved \* a prófétai tehetségnek lett ragyogó tartományává, \* mert a jövendőket, mint jelenvalókat jósoltad meg. \* Kérünk azért, ó boldog N., \*' imádd Krisztus Istent érettünk szünet nélkül, mint dicsőséges.

## EGY APOSTOLNAK

*Tropár 3. hang.* Szent *N.* apostol, imádd a kegyelmes Istent, \*' hogy ajándékozzon bűnbocsánatot a mi lelkünknek!

*Konták 8. hang.* Tanítványod és barátod \* és szereteted utánczója \* téged, mint istenihlettségű, Istennek hirdetett a földkerekség előtt. \* Az ő imái által kimentve egyházadat az ellenségek kezéből, \* őrizd meg népedet \*' az Istenszülő imái által, mint nagyirgalmú!

## TÖBB APOSTOLNAK

*A csütörtöki napról. (191. oldal)*

## EGY FŐPAPNAK

*Tropár 4. hang.* A hitnek szabálya, a béketűrésnek példányképe, \* és az önmegtagadásnak tanítója gyanánt \* adott téged a maga nyájának az örök Igazság! \* Azért alázatossággal elnyerted a magasságot, \* szegénységgel a gazdagságot, \* *N.* püspök atyánk, \* imádd Krisztus Istent, \*' hogy üdvözítse a mi lelkünket!

*Konták 2. hang.* Krisztus szerelme által megsebezve, ó, Fölszentelt, \* elmédet a Szentlélek

szárnyai röpitették, \* a szemlélet gyakorlása által a cselekedetig emelkedtél, Istentől ihletett, \*' és oltárrá lettél az isteni világosság számára.

## TÖBB FŐPAPNAK

*Tropár 4. hang.* Atyáinknak Istene, \* ki mindenkor kegyesen bánasz velünk, \* ne vond meg tőlünk irgalmadat, \* hanem az ő esedezéseikért \*' békességben igazgasd életünket!

*Konták 4. hang.* A Krisztushoz méltó főpapokat dicsőítsük ma illően, ó, hívek, \* az Anyaszentegyház oszlopaikat és erősségeit, \* mert ők hallgattatták el az istentagadók beszédeit, \* s hirdették mindnyájunknak a legbölcsebb hittételeket, \* mindenkor megvilágítván az igazhitű jámborok előtt \*' a hitnek nagy misztériumait!

## HITVALLÓ FŐPAPNAK

*Tropár 8. hang.* Az igaz hitnek oktatója, \* a vallásosság és tisztaság tanítómestere, \* a mindenség világítója, a főpásztorok isteni ihletettséggű dicsérete, \* ki tanításoddal, mint a Szentlélek élő szócsove, \* mindeneket megvilágosítottál, \* bölcs N., imádd Krisztus Istent, \*' hogy üdvözítse a mi lelkünket!

*Konták 2. hang.* Önmegettartóztatásban találván kedvedet, \* és a testi kívánságokat magadból kiölvén \* a hitben való gyarapodás példáját mutattad, \* s mint a paradicsomban az élet fája, úgy virágoztál, \*’ isteni bölcsességű Szent N.

## REMETÉNEK

*Tropár 1. hang.* Pusztaságban élő remete \* és testben angyal voltál, és csodákat műveltél, \* böljtel, virrasztással és imádsággal mennyei ajándékot érdemeltél magadnak, \* s a testi és lelki betegségeknek sikeres orvoslója voltál. \* Azért dicsőség legyen Istennek, ki neked kegyelmet adott, \* dicsőség, hogy téged megkoronázott \*’ és dicsőség, hogy általad betegeket gyógyított.

*Konták 8. hang.* Uradnak udvaraiban \* találván gyönyörűségedet, \* tiszteletreméltó erényeid gyönyörű virágait termetted, \* és megsokasítottad a pusztában lelki gyermekeidnek számát, \* kiket könnyeid hullatásával itattál, \* mint az isteni akol nyájainak vezére, \* azért így kiáltunk fel hozzád: \*’ Üdvözlégy, N. atya!

## SZENTÉLETŰ ATYÁNAK ÉS ANYÁNAK

*Tropár 8. hang.* A te lelked, ó szent atya (anya) bizonnal megdicsőült, \* mert te fölvevén kereszteted Krisztust követted, \* és munkálkodván a jóban arra oktattál bennünket, \* hogy a testet mint mulandót megvessük, \* és mindenben a halhatatlan lélek javára fáradozzunk. \* Azért mostan az angyalokkal örvendez a te lelked, Szent N. atya (anya), \* kikkel könyörögj érettünk.

*Konták (atyának) 1. hang.* Életedet e földön jámborul végezvén, \* a Szentlélek tiszta világosságát láttad meg, \* amely megvilágosítja mindazokat, \* akik téged, ó boldog, hittel tisztelnek. \* Azért kérjed Uralkodódat, világosítsa meg lelkünket, \* hogy téged, Szent N. atyánk, \* szeretettel magasztalhassunk.

*Konták (anyának) 2. hang.* Testedet böjtöléssel gyengítvén \* virrasztással és imádsággal közeledtél az Alkotóhoz, \* hogy mindnyájan bűnbocsánatot nyerjünk, ó dicsőséges, \* mert te a bűnbánat útját mindnyájunknak bölcsen megmutattad.

## CSODATEVŐ INGYENORVOSOKNAK

*Tropár 8. hang.* Csodatevő ingyenes orvosok, \* Szent N. és Szent N., \* tekintetek a mi erőt-

lenségeinkre, \* és adjatok gyógyulást, \*\* ingyen vettétek, ingyen adjatok nekünk.

*Tropár (egy orvosnak) 3. hang.* Szent bajnok és ingyenyógyító, \* csodatevő N., imádd a kegyelmes Istent, \*\* hogy ajándékozzon bűnbocsánatot a mi lelkünknek.

*Konták 8. hang.* A gyógyítás kegyadományát bírván, \* a betegségekben sínylődőket orvoslásban részesítitek, \* ó csodatevő Szent N. és Szent N., \* látogatásaitok által pedig megalázzátok a varázslók hatalmát, \*\* és a világot csodálattal árasztjátok el.

*Konták 8. hang. (egy orvosnak)* A gyógyítás kegyadományát bírván, \* a betegségekben sínylődőket orvoslásban részesíted, \* ó csodatevő Szent N., \* látogatásod által pedig megalázod a varázslók hatalmát, \*\* és a világot csodálattal árasztod el.

## VÉRTANÚNAK

*Tropár 4. hang.* A te Szent N. vértanúd, Uram, \* az ő szenvedéseiért hervadhatatlan koszorút nyert tőled, Istenünk, \* mert a te erődöt bírván \* kínzóit megszegyénítette, \* és az ördögök tehetetlen vakmerőségét megtörite. \* Az ő imádságai által \*\* üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket!

*Konták 1. hang.* Krisztus vértanújához esedezünk ma mindnyájan, \* mert ő könyörög a mi üdvösségünkért, \* és mindnyájan hittel járuljunk elébe, \* ő nyújtja felénk a kegyelem karjait; \* ő űzi el tőlünk a démonok seregét, \* mint a hit őrzője.

## TÖBB VÉRTANÚNAK

*Tropár 4. hang.* A te szent vértanúid, Uram, \* az ő szenvedéseikért hervadhatatlan koszorúkat nyertek tőled, Istenünk, \* mert a te erődöt bírván, \* kínzóikat megszegyenítették \* és az ördögök tehetetlen vakmerőségeit megtörték. \* Az ő imádságaik által \*' üdvözítsd, Jóságos, a mi lelkünket!

*Konták 4. hang.* A vértanúk isteni emlékét teljesítsük ma, hívek, \* és énekeljük Krisztust, \* öntudatosan kiáltván fel: \*' Te vagy a vértanúk erősödése!

## FÖLSZENDELTELT VÉRTANÚNAK

*Tropár 4. hang.* Erényekben társa, \* a püspöki trónon utóda lévén az apostoloknak, \* s isteni ihletéssel munkálkodván \* a szemléletig emelkedtél föl; \* ennek folytán az igazság ígét hirdetvén \* utolsó csepp véredig küzdöttél a hitért, \* Szent N. fölszentelt vértanú, \* imádd

Krisztus Istent, \*' hogy üdvöztse a mi lelkünket!

*Konták 4. hang.* A hitnek szívedbe fogadott fönnségét \* megőrizted Szent N. fölszentelt vértanú, \* s nem féltél a kízóktól mint Krisztus szolgája. \*' Őrizz meg könyörgéseid által minket is.

### VÉRTANÚNŐNEK

*Tropár 4. hang. Minta: Elcsodálkozott József..* A te báránykád, N. \* fennszóval kiált föl hozzád, Jézusom: \* Téged sóvároglak, Jegyesem, \* téged keresve harcolok; \* keresztre feszítetem \* és eltemetkezem veled a te keresztséged által; \* szenvedek érted, hogy veled uralkodhassam, \* meghalok érted, hogy benned éljek! \* Fogadj el tehát szeplőtelen áldozat gyanánt, \* ki szeretettel áldozom föl magamat tenéked. \* Az ő könyörgései által \*' üdvöztse a mi lelkünket, mint irgalmas.

*Konták 4. hang.* Örvendezésül szolgál ma minekünk \* a te küzdelmeidnek ünnepe, ó győzelmes, \* melyet magasztalva dicsőítjük \*' a magasságban lakozó Krisztust.

# NAGY ÜNNEPEK TROPÁRJA ÉS KONTÁKJA

SZEPTEMBER 8.

*Tropár 4. hang.* A te születésed, Istenszülő Szűz, \* örömet hirdetett az egész világnak, \* mert belőled tündöklött fel az igazság napja, Krisztus Istenünk, \* ki eltörölvén az átkot, áldást hozott ránk, \* és meghíusítván a halált, \*\* örök életet ajándékozott nekünk.

*Konták 4. hang.* A te születésed által, legtisztább Szűz, \* Joákim és Anna a magtalanság szégyenétől, \* Ádám és Éva pedig a halál enyészetétől szabadultak meg: \* ezt ünneplik a te népeid is, \* letévén az ősi bűn terhét, \* midőn így kiáltanak hozzád: \* Magtalanság szülte az Istenanyát, \*\* a mi életünk táplálóját!

SZEPTEMBER 14.

*Tropár és konták, mint szerda/pénteki napon. (190. oldal)*

## OKTÓBER 1.

*Tropár 4. hang.* Ma, igazhitű népek, fényesen ünneplünk, \* megárnýékoltatva, Isten Anyja, a te eljöveteled által, \* és a te legtisztább képedre tekintvén szívtöredelmességgel mondjuk: \* Födözz be minket a te drága védőlepleddel, \* és szabadíts meg bennünket minden bajtól, \* kérvén a te Fiadat, a mi Krisztus Istenünket, \*\* hogy üdvözítse lelkünket!

*Konták 3. hang.* A Szűz ma jelen van az Úr hajlékában, \* és a mennyei karokkal láthatatlanul imádkozik érettünk Istenhez. \* Az angyalok a főpapokkal leborulnak, \* az apostolok a prófétákkal dicsőítő éneket zengenek: \* mert az Istenszülő esedezik érettünk \*\* az örökkévaló Istenhez.

## NOVEMBER 21.

*Tropár 4. hang.* Ma van első jelensége az Isten boldogító kegyelmének \* és hirdetése az emberek üdvösségének. \* Az Isten hajlékában nyilván megjelen a Szűz \* és Krisztus megjelenését mindenkinek előre hirdeti. \* Miért is a szent Szűznek örömmel kiáltjuk: \*\* Üdvözlégy, a Teremtő üdvöndözésének teljesülése!

*Konták 4. hang.* Üdvözítónk legtisztább hajléka, \* drága palota, az isteni dicsőség szent

kinestára, \* ma mutattatik be az Úr házában \*  
a Szentlélek malasztját hozván, \* kit így éne-  
kelnek az angyalok: \*' Ő a mennyei palota!

## DECEMBER 25.

*Tropár 4. hang.* A te születésed, Krisztus Iste-  
nünk, \* földérintette a világnak az istenismeret  
világosságát, \* mert a csillagimádó bölcseket a  
csillag megtanítá, \* hogy téged mint az igazság  
Napját, leborulva imádjanak, \* és mint ma-  
gasságbeli Napkeletet tiszteljenek; \*' Uram,  
dicsőség néked!

*Konták 3. hang.* Ma a Szűz a legfelsőbb Lényt  
szüli, \* és a föld a Befogadhatatlannak istállót  
ajánl fel, \* az angyalok a pásztorokkal dicsőí-  
tő éneket zengenek, \* a keleti bölcsek pedig  
a csillagtól vezéreltetve közelednek; \* mert  
érettünk született a kised csecsemő, \*' az  
örökkévaló Isten.

## JANUÁR 6.

*Tropár 1. hang.* A Jordánban való keresztel-  
tetésedkor, Urunk, \* kijelentetett nekünk a  
Szentháromság imádtatása; \* mert az Atyának  
szózata bizonyoságot tőn rólad, \* kedves Fiának  
nevezvén téged, \* a Szentlélek pedig galamb  
képében megerősíté a szózat csalhatatlansá-

gát. \* Ki megjelentél és a világot megvilágosítottad, \* Krisztus Istenünk, dicsőség néked!

*Konták 4. hang.* Kijelentéd magadat ma a mindenségnek, \* és a te orcád világossága, Uram, \* jegyeztetett mireánk, \* kik önérzettel dicsőítünk téged mondván: \* leszállottál és megjelentél nekünk, \* ó, megközelíthetetlen világosság!

## FEBRUÁR 2.

*Tropár 1. hang.* Üdvözlégy, malaszttal teljes Szűz, \* mert tőled sugárzott ki az igazság napja: Krisztus Istenünk, \* megvilágítván a sötétségben levőket. \* Te is örvendj, igaz Simeon, \* mert karjaidra vevéd az emberi nem Szabadítóját, \* ki föltámadást ajándékozott nekünk.

*Konták 1. hang.* Ki születésed által megszentelted a Szűz méhét, \* és megáldottad Simeon karjait, \* és már mostantól üdvösségünk eszközlésében fáradozol, \* Krisztus Istenünk, \* békéltesd meg a viszálykodásban élő népeket, \* erősítsd meg az igazhitű uralkodókat \* és népedet, melyet megkedveltél, \* egyetlen Emberszerető!

## MÁRCIUS 25.

*Tropár 4. hang.* Ma van a mi üdvösségünk kezdeté \* és az örök titoknak megnyilatkozása: \* Az Isten fia a Szűz fiává lőn, \* és Gábor arkangyal isteni kegyelmet hirdet. \* Azért mi is vele együtt az Istenszülőnek kiáltsuk: \* Üdvözlégy, Malasztalteljes, \*' Úr van teveled!

*Konták 8. hang.* Mint bátor hadvezérnek győzelmi éneket, \* s mint megszabadítónknak minden rossztól, \* hálaadó imát zengünk neked, Istenszülő, \* s ki legyőzhetetlenül hatalmas vagy, \* kérünk téged, mentsd meg a te szolgálodat minden bajtól, \* hogy teljes szívből énekeljük néked: \* Üdvözlégy, Istennek \*' szeplőtelen jegyese!

## HÚSVÉT

*Tropár 5. hang. (saját dallam)* Föltámadt Krisztus halottaiból, \* legyőzte halállal a halált, \* és a sírban lévőknek \*' életet ajándékozott.

*Konták 8. hang.* Bárha sírba is leszálltál, Halhatatlan, \* de a pokol hatalmát megrontád, \* és föltámadtál mint győzedelmes, Krisztus Isten, \* a kenethozó asszonyoknak mondván: Örvendjetek! \* És apostolaidnak békét ajándékozván, \*' feltámasztád az elesetteket.

## MENNYBEMENETEL

*Tropár 4. hang.* Fölemelkedtél dicsőségben Krisztus Istenünk, \* és örömet szereztél tanítványaidnak, \* megígérvén nekik a Szentlélek leküldését \* és biztosítván őket mennyei áldásodról; \* mert te vagy az Isten Fia, \* a világ Üdvözítője.

*Konták 6. hang.* Az érettünk való üdvözítő gondviselést teljesen elvégezvén, \* és a földieket a mennyeiekkel egyesítvén \* fölemelkedtél a dicsőségbe, Krisztus Istenünk, \* semmiképpen el nem válván, \* de távozás nélkül itt maradván, \* és kiáltván a téged szeretőknek: \* Én vagyok veletek és senki ellenetek!

## PÜNKÖSD

*Tropár 8. hang.* Áldott vagy te, Krisztus Istenünk, \* ki a halászokat bölcsekké titted, \* leküldvén nekik a Szentlelket, \* s őáltaluk hálódba ejtetted az egész földet, \* emberszerető Urunk, dicsőség néked!

*Konták 8. hang.* Midőn a Magasságbeli öszszezavarta a nyelveket, \* akkor szétszórta a nemzeteket; \* midőn pedig a tüzes nyelveket osztotta szét, \* mindenkit egyesülésre hívott, \* hogy összhangzólag dicsóítsuk \* a legszentebb Lelket.

## AUGUSZTUS 6.

*Tropár 7. hang.* Átváltoztál színedben a hegyen Krisztus Istenünk, \* megmutatván tanítványaidnak dicsőségedet, amennyire láthatták. \* Tündököljön reánk is, bűnösökre \* a te örökkévaló világosságod! \* Az Istenszülőnek könyörgései által, \* mindeneket megvilágító Urunk, dicsőség néked!

*Konták 7. hang.* A hegyen átváltoztál, Krisztus Istenünk, \* és amennyire tanítványaid képesek voltak, \* meglátták a te dicsőségedet, \* hogy amidőn megfeszítettetésed látandják \* értsék meg, hogy önként szenvedsz, \* és hirdessék a világnak, \* hogy te valóban \* az Atya kisugárzása vagy!

## AUGUSZTUS 15.

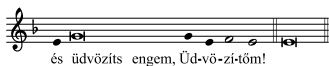
*Tropár 1. hang.* Szülésedben a szüzességet megőrizted, \* halálodban pedig a világot el nem hagytad; \* mert anyja lévén az életnek, átköltöztél az életre, \* és imádságaiddal mented \* az örök haláltól a mi lelkünket.

*Konták 2. hang.* Az imádságban fáradhatatlanul buzgólkodó Istenszülőt, \* a pártfogásban a mi változatlan reménységünket \* a halál és a sír nem tarthatta meg sajátjának; \* mivel őt mint az Életnek szülőanyját, \* az ő szűz mé-

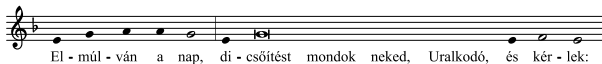
hében elhelyezkedett Fiúisten \*' az örök élet  
dicsőségébe vezette be.

# KOTTÁK

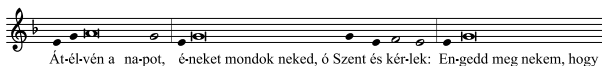
## A NAGY ESTI ZSOLOZSMA ÉNEKEI



Dicsőség az Atyának és Fiúnak és Szentléleknek.



Most és mindenkor és örökkön-örökké. Amen.



*A két kar fölváltva*

A kerubok testnélküli va-ló-sá-ga el nem hallgató himnuszokban dicső-it té-ged.

A szeráfok, eme hatszárnyú lé-nyek szün-telen szóval magasztal-nak té-ged.

Az angyalok egész se-re-ge há-romszorszent énekekben di-csér té-ged. Mert mint örök Atya, létedben mindent megelő-zől, és veled egyörökéletű Fi-ad van.

És magadban hordván az életnek veled egytiszteletre méltó Lel - két, ki-nyilatkoztattad a Szentháromság megoszthatat-lan-sá-gát.

Leg-szen-tebb Szűz, Is-ten Any-ja, s ti, az Ige szemtanúi és mun-ká-sa-i;

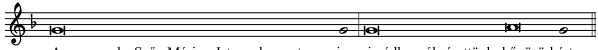
a próféták és vértanúk összes ka-ra-i, mint a halhatatlan élet birto-ko-sa-i;

kö-nyö-rögjetek éretünk szünte-le-nül, mert mindnyájan bajokban siny-lő-dünk;

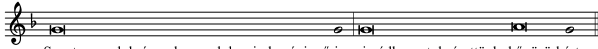
hogy a gonosznak cselvetésétől megszabadul-va az angyalok énekét har-sog-has-uk:

Szent, szent, szent háromszorszent U - runk, ír - galmazz nekünk,

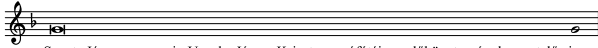
és üdvözíts min-ket. A-men.

*A két kar fölvaltva*

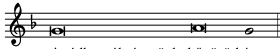
Asszonyunk, Szűz Mária, Istennek szent any-ja, imádkozzál érettünk, bűnösö-kért.



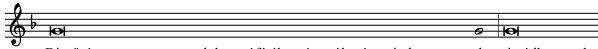
Szent angyalok és arkangyalok minden égi erő-i, imádkoztatok érettünk, bűnösö-kért.



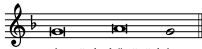
Szent János, a mi Urunk Jézus Krisztus prófétája, előkövete és keresztelő-je,



imádkozzál érettünk, bűnösö-kért.



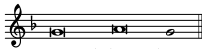
Dicsőséges szent apostolok, próféták, vértanúk és minden szen-tek, imádkoztatok



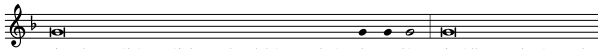
érettünk, bűnösö-kért.



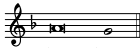
Istentől ihletett szent atyáink, egyetemes főpásztorok és taní-tók, imádkoztatok



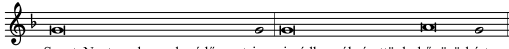
érettünk, bűnösö-kért.



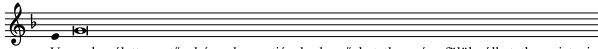
Tiszteletreméltó atyáink, Barlanglakó Antal és The-o-dóz, imádkoztatok érettünk,



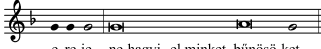
bűnösö-kért.



Szent N., templomunk védőszent-je, imádkozzál érettünk, bűnösö-kért.



U-runk életteremtő drága keresztiének legyőzhetetlen és fölülmúlhatatlan isteni



e-re-je, ne hagyj el minket, bűnösö-ket.



Is - ten, légy irgalmas nekünk, bűnösök - nek, és kö - nyö - rülj raj - tunk!

## ERŐK URA

E-rők U-ra, légy mi-ve-lünk, mert bajainkban raj-tad ki-vül más se-gít-sé-günk nin-csen,  
e-rők U-ra, ir-gal-mazz ne-künk!

Versek:

1. Dicsérjétek Istent az ő szentjei-ben, dicsérjétek őt e-rős bol-to-za-tá - ban!
2. Dicsérjétek hatalmasságá-ban, dicsérjétek őt nagy-sá-gá-nak sokasá-gá-ért!
3. Dicsérjétek őt harsonaszó-val, dicsérjétek őt hár-fán és ci-te-rán!
4. Dicsérjétek őt dobbal és énekkar-ban, dicsérjétek őt hú-ro-kon és hang-sze-re-ken!
5. Dicsérjétek őt zengő cimbalmo -kon, dicsérjétek őt a vigasság cimbal -mán!

Min-den lé-lek, di-csér-je az U-rat!

6. Dicsérjétek Istent az ő szentjei-ben! Dicsérjétek őt e-rős bol-to-za-tá - ban!

## PAP NÉLKÜLI VÉGZÉS ESETÉN

1. A kezdőáldás (Áldott a mi Istenünk...) helyett:

**Olv.:** Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

2. A Miatyánk papi fennhangja (Mert tied az ország...) mindenütt kimarad.

3. A „Könyörüljön rajtunk az Isten...” kezdetű papi fennhangok helyett:

**Olv.:** Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

4. A napi elbocsátó ima (Krisztus, igaz Istenünk...) helyett:

**Olv.:** Szent atyáink imái által, Úr Jézus Krisztus Istenünk, könyörülj rajtunk!

A papnak fenntartott részek vastagított betűformázással és aláhúzással vannak jelölve, az alább látható módon:

**Pap:**

# TARTALOMJEGYZÉK

|                                     |     |
|-------------------------------------|-----|
| KIS ESTI ZSOLOZSMA .....            | 9   |
| NAGY ESTI ZSOLOZSMA .....           | 23  |
| ÉJFÉLI ZSOLOZSMA (HÉTKÖZNAPO) ..... | 59  |
| ÉJFÉLI ZSOLOZSMA (SZOMBATON) .....  | 83  |
| ÉJFÉLI ZSOLOZSMA (VASÁRNAP) .....   | 105 |
| SZENTHÁROMSÁG-KÁNON                 |     |
| A HANGNAK MEGFELELŐEN .....         | 108 |
| 1. HANG .....                       | 108 |
| 2. HANG.....                        | 117 |
| 3. HANG.....                        | 126 |
| 4. HANG .....                       | 135 |
| 5. HANG.....                        | 143 |
| 6. HANG.....                        | 151 |

|   |     |
|---|-----|
| 7. HANG .....   | 159 |
| 8. HANG.....  | 168 |
| TROPÁROK ÉS KONTÁKOK<br>A HÉT NAPJAIRA .....                | 183 |
| TROPÁROK ÉS KONTÁKOK<br>A SZENTEK KÖZÖS TISZTELETÉBŐL ..... | 193 |
| NAGY ÜNNEPEK TROPÁRJA ÉS KONTÁKJA.....                      | 201 |
| KOTTÁK.....   | 209 |
| PAP NÉLKÜLI VÉGZÉS ESETÉN .....                             | 213 |

